# 第一節:有關 GLENCORE 的資料

投資者須閱讀整份招股章程,不應僅依賴本第一節之概述資料(包括表格)。如有指明,本節資料乃 摘錄自第六節:「歷史財務資料」B分節及第十四節:「獨立技術報告」,且並無重大調整。投資者可 查閱第十三節:「商品概覽」,了解Glencore營銷商品之背景資料。

### 概覽

Glencore是領先的綜合性商品生產商及營銷商,在全球範圍內廣泛從事金屬及礦產、能源產品及農產品營銷、生產、精煉、加工、存儲及運輸活動。Glencore面向全球各行各業的客戶,如汽車業、鋼鐵業、發電業、石油及食品加工業,營銷及分銷採購自第三方生產商及本身生產的實物商品。Glencore亦向商品生產者及消費者提供金融、物流及其他服務。Glencore擁有豐富的商品營銷經驗,能依賴其對營銷商品的專業知識發展壯大,並與各行各業及不同地區的廣泛供應商及客戶群培養長期往來關係。Glencore的營銷活動依賴於投資其核心商品營運之行業資產的支持。得益於Glencore在行業、地理、商品、供應商及客戶方面的廣泛性,及其與供應商及客戶的長期往來關係,即使是在特定商品、行業、客戶或地區表現疲弱的時期,Glencore亦能維持盈利運營。此外,Glencore的營銷業務在更大程度上依賴其行業運營而非商品價格,因此相對並無經營營銷及物流業務的金屬採礦產品及能源產品生產商而言,Glencore的盈利波動性更低。

作為營銷商,Glencore不僅著重盡量降低成本及盡量提升運營效率,亦注重憑藉其廣泛的全球第三方供應基礎、物流、風險管理及營運資金融資能力、開闊的市場洞察力、業務可選性、廣泛的客戶群、在大多數商品及規模經濟中穩固的市場地位及滲透率,從整個供應鏈中盡量增加回報,因此,Glencore有能力從其他生產實體中脱穎而出。相反,Glencore的主要行業競爭對手卻並非此種業務模式,他們一般不定位於充分發掘商品供應鏈中既存的增值及套利空間。

截至二零零九年十二月三十一日及二零一零年十二月三十一日止年度,Glencore的綜合收益分別為106,364百萬美元及144,978百萬美元,其撥歸前收入分別為1,729百萬美元及4,106百萬美元。於二零一零年十二月三十一日,Glencore之資產總額高達79,787百萬美元。按收益計,Glencore認為其為此期間全球最大的私人公司之一。

下方載列截至二零零八年十二月三十一日、二零零九年十二月三十一日及二零一零年十二月三十一日止年度Glencore營銷及行業活動的相關重大財務資料節選。除註明未經審核者外,該資料及摘錄

自第六節:「歷史財務資料」,且無重大調整。未經審核資料乃摘錄自Glencore的會計記錄,且並無重大調整。

	二零零八年	二零零九年	二零一零年
		(百萬美元)	
營銷活動			
收益 (未經審核) (1)	141,876	97,804	133,977
未計非經常項目的經調整EBITDA <sup>(2)</sup>	3,215	1,606	2,367
未計非經常項目的經調整EBIT <sup>(2)</sup>	3,202	1,591	2,337
行業活動			
收益 (未經審核) (1)	10,360	8,560	11,001
未計非經常項目的經調整EBITDA(2)(3)(4)	1,853	1,468	1,992
未計非經常項目的經調整EBIT(2)(3)(4)	1,291	861	1,111
分佔聯營公司收入及股息(不包括Xstrata)(4)(5)	183	31	113
分佔聯營公司(Xstrata)收入 <sup>(4)(5)</sup>	1,536	824	1,729
資本開支	1,875	1,116	1,890
集團			
收益	152,236	106,364	144,978
未計非經常項目的經調整EBITDA(2)(6)	6,787	3,929	6,201
未計非經常項目的經調整EBIT <sup>(2)(6)</sup>	6,212	3,307	5,290

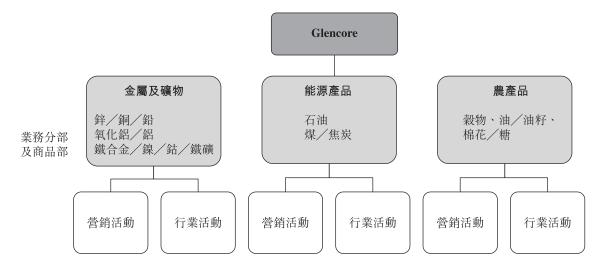
#### 附註:

- (1) 本文件第六節所載的經審核歷史財務資料中的營銷活動及行業活動的收益並無分開呈列,因此註明未經 審核。總分部收益及總集團收益已經審核。
- (2) 包括浮動獎金以及其他公司銷售開支、一般性開支及管理開支。
- (3) 不包括分佔聯營公司收入及股息。
- (4) 未計非經常項目的經調整EBITDA另加分佔聯營公司收入及股息,以及未計非經常項目的經調整EBIT另加分佔聯營公司收入及股息已經審核。
- (5) 不包括經常項目,見「資料簡介」。
- (6) 包括分佔聯營公司收入及股息。

# Glencore認為:

- 就其營銷的大多數金屬及礦產而言,其為全球最大的第三方採購商品的實物供應商;
- 其為全球最大的原油及石油產品的非一體化實物供應商之一;
- 其為全球最大的海運蒸汽煤供應商之一,包括透過與(其中包括)其聯營公司Xstrata的若干排他 性顧問及代理協議供應的部分煤量;
- 其為全球領先的糖供應商之一;及
- 其為歐洲、獨聯體及澳洲領先的穀物出口商之一。

Glencore運營三個業務分部:金屬及礦產、能源產品及農產品。下圖為Glencore業務結構之概述:



Glencore業務分部負責管理有關其所覆蓋商品的營銷、採購、對沖、物流及工業投資活動。

Glencore的營銷及工業投資活動的後盾支持強勁,其全球網絡遍佈歐洲、北美、中美及南美、獨聯體、亞洲、澳洲、非洲及中東的40多個國家,辦事處共有50多個。Glencore的主要辦事處位於巴爾(瑞士)、斯坦福(康涅狄格)、倫敦、鹿特丹、北京、莫斯科及新加坡。此網絡令Glencore擁有穩健的全球採購及分銷能力。

Glencore在策略性投資行業資產方面擁有優異的往績記錄,此業務已成為其實物營銷活動的重要組成部分。Glencore計劃繼續實行選擇性策略收購及聯盟,以在機會到來時,支援並強化其核心實物營銷活動。Glencore獨立評估每個行業資產投資機會,同時認識到其有潛力支援並強化本身的實物營銷活動或現有行業覆蓋面。同時,在行業資產不再被視為可支援其營銷活動及/或出售良機出現時,Glencore將評估有關投資的處置。

下方載列截至二零一零年十二月三十一日止年度Glencore業務分部之營銷及行業活動的重大財務資

料節選。除註明未經審核者外,該資料乃摘錄自第六節:「歷史財務資料」,且並無重大調整。未經審核資料乃摘錄自Glencore的會計記錄,且並無重大調整。

	金屬及礦產  於Glencore 所佔的百分比		能源產品 於Glencore 所佔的百分比		農產品		公司及其	其他(4)	總計 於Glencore 所佔的百分比	
						於Glencore 所佔的百分比		core 「分比		
	(百萬美元)	%	(百萬美元)	%	(百萬美元)	%	(百萬美元)	%	(百萬美元)	%
營銷活動										
收益 (未經審核) ⑴	37,889	28	87,850	66	8,238	6	0	0	133,977	100
未計非經常項目的										
經調整EBITDA	1,401	59	470	20	659	28	(163)	(7)	2,367	100
未計非經常項目的										
經調整EBIT	1,401	60	450	19	659	28	(173)	(7)	2,337	100
行業活動			4 400			• • •			44.004	100
收益(未經審核) <sup>(1)</sup>	7,322	67	1,499	14	2,180	20			11,001	100
未計非經常項目的 經調整EBITDA <sup>(2)(3)</sup>	1.820	91	313	16	88	4	(220)	(11)	1.002	100
未計非經常項目的	1,820	91	313	10	88	4	(229)	(11)	1,992	100
<b>※調整EBIT</b> (2)(3	1.112	100	189	17	39	4	(229)	(21)	1,111	100
分佔聯營公司收入及股息	1,112	100	107	17	37	7	(22))	(21)	1,111	100
(不包括Xstrata) (3)(4)	48	42	46	41	19	17			113	100
分佔聯營公司										
(Xstrata)收入(3)(4)	不適用		不適用		不適用		1,729	100	1,729	100
資本開支	1,001	53	818	43	71	4			1,890	100
集團										
收益	45,211	31	89,349	62	10,418	7	0	0	144,978	100
未計非經常項目的										
經調整EBITDA <sup>(5)</sup>	3,269	53	829	13	766	12	1,337	22	6,201	100
未計非經常項目的	2.5(1	40	(05	10	717	1.4	1 225	25	5.000	100
經調整EBIT <sup>(5)</sup>	2,561	48	685	13	717	14	1,327	25	5,290	100

# 附註:

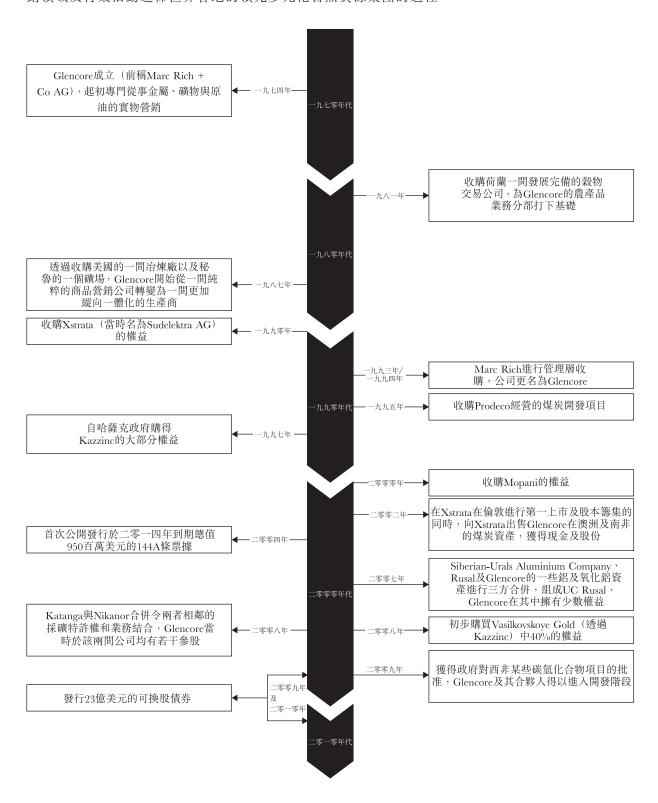
- (1) 本文件第六節所載的經審核歷史財務資料中的營銷活動及行業活動的收益並無分開呈列,因此註明未經 審核。總分部收益及總集團收益已經審核。
- (2) 不包括分佔聯營公司收入及股息。
- (3) 未計非經常項目的經調整EBITDA另加分佔聯營公司收入及股息,以及未計非經常項目的經調整EBIT另加分佔聯營公司收入及股息已經審核。
- (4) 包括浮動獎金以及其他公司銷售開支、一般性開支及管理開支,以及應佔Xstrata收入。
- (5) 包括分佔聯營公司收入及股息。

# 歷史

Glencore成立於一九七四年(前稱Marc Rich + Co AG), 起初專門從事鐵類金屬、有色金屬及礦產與原油的實物營銷,其後不久便將範圍拓展到石油產品。一九八一年, Glencore收購荷蘭一間發展完備的穀物交易公司,為農產品業務分部打下基礎,隨後Glencore將煤炭添加到其能源產品業務分部中。

自一九八七年起,Glencore透過在其三個主要業務分部中進行採礦、冶煉、精煉及加工等主要收購,從一間純粹的商品營銷公司發展成為一間多元化的自然資源集團。Glencore於一九八七年首次對一間行業資產進行股本投資,取得美國Mt. Holly鋁廠27%的份額,並於一九八八年透過取得秘魯一個鋅鉛礦66.7%的權益,首次在一間行業資產中取得控制性權益。一九九四年,Glencore創始人透過管理層收購方式出售其權益,公司更名為Glencore International。

下圖所列的是Glencore歷史上的一些重要里程碑,顯示出在37年的歷程中,其逐步發展成為一間營銷領域及行業活動遍佈世界各地的領先多元化自然資源集團的過程。



Glencore一直主要或完全由管理層及主要僱員擁有。有關集團所有權架構的進一步詳情,請參閱第二節:「董事及企業管治」中的「所有權架構說明」。

#### 競爭優勢

Glencore認為其成功乃基於獨特的競爭優勢組合,這一獨特組合使之躋身世界最大型多元化及縱向一體化的自然資源生產商、加工商及營銷商。這些競爭優勢包括:

## 在全球商品營銷領域具有一定規模及領先市場份額

Glencore認為其在相關目標市場佔有大量市場份額:金屬鋅(約60%),鋅精礦(約50%),金屬銅(約50%),銅精礦(約30%),氧化鋁(約38%),鋁(約22%),銛(約23%),海運出口動力煤(約28%)及穀物(約9%)。此外,Glencore的每日石油銷售量約佔全世界每日石油消耗量的3%。Glencore的全球辦事處網絡,其採礦、冶煉、精煉及加工業務及其物流與存儲能力使之有能力在全世界範圍內有效率地供應、運輸、加工及實際交付商品。

Glencore認為身為在其主要商品領域具備領先市場地位的全球主要實物營銷商,其能夠:

- 靈活機動地優化管理產品流與物流;
- 可以獲得不同品位與規格的廣泛商品,滿足客戶要求;
- 在投標與其他出價過程中的定價具備競爭力;
- 與供應商及客戶發展穩固的關係;
- 維持對供應商及客戶的可靠性;
- 了解當地市場供給與需求動向;
- 獲得對貿易流動與市場需求的深刻見解,實現持續的價格探索機制,以及迅速識別與研究套利機會;
- 就所有主要交易構成部分受惠規模經濟效益,包括商品購銷、存儲、運輸及風險管理活動;
- 營銷與多家不同國際交易所掛鈎的商品;
- 在市況艱難時作為最後的商品供應商持續營運;
- 作為全球實物商品市場中的準結算機構;及
- 識別策略性投資機會。

## 在商品營銷、物流、風險管理及金融領域的核心競爭力

Glencore是一間成熟的商品營銷商,多年以來建立了昭著的市場聲譽,是一間按時提供優質產品的可靠供應商。此外,Glencore的長期經驗使之具備廣泛的市場知識及見解,以及全面的物流能力,可以保障增值利益,並在實物商品供應鏈中尋求套利潛力。Glencore的增值服務包括向商品生產商及消費者提供的航運、物流、運輸、存儲、風險管理及營銷服務,以及為其供應商及客戶安排營運資金及資本開支融資,通常是以日後的實物商品流及/或其他資產作擔保。

Glencore提供的廣泛增值服務實現了不具有同等內部能力且無法外包給其他供應商的客戶需求,這些供應商提供的服務不如Glencore所能提供的服務準確高效。另外,Glencore能為客戶及供應商安排短期和長期融資,使其獲得實物商品的長期需求和供應。Glencore認為其昭著的市場聲譽、市場知識及上述增值服務的結合令其多次成為首選商品買家或供應商,並整體鞏固了其與客戶和供應商的

長期關係。舉例而言,金屬及礦產、能源產品及農產品各業務分部十大供應商中的第六位、第九位和第八位成為Glencore之客戶已長達十年以上。同樣,金屬及礦產、能源產品及農產品各業務分部十大客戶中的第九位、第十位和第八位成為Glencore之客戶已亦長達十年以上。

與大型航運船隊及各種貨運中介的往來為Glencore提供了有關貿易流動的實用資料。擁有存儲及其他物流資產使Glencore能更加靈活地混合產品(如餾分油、金屬精礦及煤)並依照具體合約質量要求管理產品交付。此外,Glencore認為所有上述因素使其能迅速有效地掌控時間(期貨溢價)並在其他套利機會出現時充份把握。

# 投資高質素低成本且增長前景穩健的提取/加工業務

Glencore擁有眾多高質素資產,如生產高品位動力煤的Prodeco,及擁有豐富高品位銅和鈷儲量的 Katanga。Glencore不斷投資其高質素、大規模、使用期限長之資產,提高未來數年的產能。 Glencore的若干開採及加工資產預計將會大幅增產,包括Katanga計劃到二零一五年,將7萬公噸的銅產量 (二零一零年第四季度年化產能) 提升至31萬公噸。Kazzinc正在落實對主要新冶金設施 (新銅冶煉廠及鉛冶煉廠升級) 的完善,而二零一零年間新Vasilkovskoje金礦投產後,預期金產量將顯著提高。在Mutanda,2萬公噸的溶劑萃取及電解廠已於二零一零年第四季度投產,4萬公噸的溶劑萃取及電解廠將於二零一一年第三季度投產。Glencore還與其合夥人一同投資發展其西非石油資產 (即I及O區塊最初的兩處油田),旨在於二零一二年第一季度及二零一四年第一季度分別實現每日生產水平50,000桶及37,500桶的產量。最終,相比二零一零年10百萬公噸的產量,Prodeco的目標是到二零一五年實現每年20.7百萬公噸的煤產量。

## 擁有綜合生產及加工能力的營銷商

除作為生產商外,Glencore亦是第三方所生產商品的重要營銷商,這使Glencore能從商品生產競爭者中脱穎而出。因此,Glencore不僅將其擁有的行業資產視作自產商品來源,還將其當作提高供應靈活性、可選性和安全性並獲得寶貴市場知識的工具。

Glencore擁有的若干受控行業資產為其營銷活動提供了長期供應來源及可觀生產量。截至二零一零年十二月三十一日止年度在Glencore的總營銷採購中,約30.6%是涉及在Glencore的受控行業資產及聯營公司開採、生產或加工的商品(石油部門採購除外)。除投資受控行業資產外,Glencore還在非受控資產中擁有股權,其中一些為上市公司,Glencore與該等公司簽立了長期公平的營銷及承購協議。貫穿供應鏈的定位使Glencore能夠在各個階段汲取價值,並使Glencore優先於綜合程度較低的商品生產商,該等生產商往往更關注本身產品的競爭性銷售,而非增強全球採購、分銷及營銷活動。

Glencore擁有的行業資產以及對供應與終端用戶商品需求情況的知識來自於其全球辦事處網絡及跨越7,200間供應商及客戶的關係(農耕來源除外),Glencore也得以深入了解廣闊的生產範圍,在本身生產與第三方供應商之間靈活優化,進入策略市場並獲得營運與技術訣竅。此外,該等因素使Glencore抓住一系列行業資產投資機遇並就此積累深刻認識,從廣義角度而言,能夠協助Glencore管理行業資產投資組合(包括產量與擴展決策)以及資產收購與處置決策。憑藉Glencore作為生產商與營銷商的定位及Glencore作為安全可靠長期供應商的整體聲譽之強化,這種組合亦能在客戶及其他供應商中提高信譽。

## 多元發展,涵蓋各種商品、供應商及客戶

Glencore從各種供應基地向不同客戶營銷廣泛商品。Glencore的三個業務分部參與90多種不同商品的採購及營銷,包括該類別內的各種品位、組合及產品。Glencore長久以來依賴其對營銷商品的專業知識發展壯大,並與各行各業及不同地區的廣泛供應商及客戶群建立長期往來關係。於二零一零年十二月三十一日,任何客戶佔Glencore交易應收賬款之比例均無超過3.4%,且截至二零一零年十二月三十一日止年度,任何客戶佔Glencore綜合收益之比例亦無超過3.0%。截至二零一零年十二月三十一日止年度,Glencore的十大客戶在其綜合收益中約佔16%,十大客戶在金屬及礦產、能源產品及農產品業務分部收益中分別佔約18%、26%及23%。截至二零一零年十二月三十一日止年度石油收益約佔Glencore綜合收益的56%,除此之外單個商品部門在該時期內佔綜合收益之比例均不超過約13%。另外,供應商(包括Glencore本身行業資產)的廣泛地理分布降低了於某一國家或地區的風險,並有助於確保營銷業務的穩定商品供應。Glencore的十大供應商約佔Glencore綜合銷售成本的22%,十大供應商在金屬及礦產、能源產品及農產品業務分部銷售成本中分別佔約36%、32%及21%。得益於這種行業、地理、商品、供應商及客戶方面的廣泛性,及Glencore與供應商及客戶的長期往來關係,即使是在特定商品、行業、客戶或地區出現疲弱的時期,Glencore亦能維持盈利運營。

Glencore擁有在世界各地 (包括東歐、中非及南美) 營運及提供服務的技巧與經驗,這一事實進一步證明了Glencore營運的地理多元化。Glencore的部分地理多元性在於其願意投資競爭對手一向迴避或較遲進入的地區及市場,Glencore認為其在此方面的輝煌往績使之在擁有高質素策略資源的多數國家獲得捷足先登之優勢。Glencore的重要行業資產多位於獨聯體、中非及南美,Glencore已在此順利營運多年。透過遵循與經驗豐富的當地合夥人合作、同地方和國家政府培養良好工作關係、投資當地基礎設施和社區以及積極管理風險等明確策略,Glencore認為其已在此方面確立趕超同行的競爭優勢。

## 價值創造之輝煌往績

自於一九九四年完成管理層收購以來,Glencore持續盈利,並在產業週期內創下優異的增長往績。 在過去十年裡,Glencore之平均年度股本回報率為38%,範圍介乎15%至61%。

透過收購及其投資組合中現有資產的有機發展,Glencore在價值創造方面錄得優異的往績。例如,自Glencore於二零零七年對Nikanor進行首次投資以來,Glencore於Katanga的權益累達74.4%,按Katanga於二零一一年四月二十九日的市值計算,內部回報率約為50%。同樣,Kazzinc最近收購及發展的大型黃金礦床預料會帶來可觀回報。最後,隨著Glencore於一九九五年對Prodeco完成收購,以及對附近煤礦進行的後續收購及合併,Prodeco現已成為哥倫比亞第三大動力煤出口生產商,其目標為到二零一五年實現煤炭產能達到20.7百萬公噸/年(二零一零年產能為10百萬公噸),以此提升其市場地位。過去數年來,Glencore已處置相關資產,促使增加大量收益,其中包含於二零零七年將其部分氧化鋁/鋁資產組合併入UC Rusal以及在其倫敦首次公開發售及隨後的Cerrejón權益中將某些煤資產銷售予Xstrata。從總體上來看,Glencore在過去十年間對其所控制之行業資產大約作出的資本開支為96億美元。

#### 世界一流的管理層及董事會

Glencore管理層由Ivan Glasenberg (行政總裁) 領導,Steven Kalmin (財務總監) 及管理團隊協助。管理層在Glencore的工作年數加起來已逾200年,在開發及發展業務方面擁有著顯赫的往績。Ivan Glasenberg及商品部門主管在Glencore工作的平均工齡為16年,他們均在本公司得以升遷至當前職位。雖然他們已為Glencore服務多年,其平均年齡相對不高,只有46歲。

除管理團隊及董事會的相關經驗外,Glencore認為在此一層面以下有極大的優勢,並尋求發掘內部能人以確保保持較高的管理水平。高級僱員獲激勵優化各自部門績效並獲授權作出對應決策。

假設未行使超額配股權、尚未發行Kazzinc代價股份且發售價定於發售價範圍中位數,全球發售後發行的普通股數目為6,893,292,886,其中83.6%由現有股東持有。該等股東將受第八節:「全球發售的詳情」中所述之禁售期內容所規限。Glencore認為該所有權結構與股東權益相符合,管理層及僱員將繼續努力建立追求卓越、團結協作及權責分明的企業文化。如第十節:「附加資料」所述,現有僱員股東亦已訂立禁售安排。某些僱員勢必會透過參與Glencore創建的僱員股份計劃而受到激勵,該計劃載於第十節:「附加資料」中。

#### 營銷財政業績強健有力

自一九九四年管理層收購以來,Glencore營銷業務年年盈利,在產業週期內創下優異的強勢往績。Glencore認為營銷業務的財政業績與行業業務的相關度大於與商品價格的相關度,原因是Glencore採用價格避險策略,此舉意味著營銷盈利能力主要由總量活動、相關增值供應鏈利潤以及其他市場條件所決定,不與絕對出售單位的價格相關。由於營銷活動較產業活動而言更加穩定,在商品價格下滑時期,其對群體結果的相對影響也呈上升之勢,與二零零八年下半年至二零零九年上半年發生之情況相若。

由於與商品價格關聯較小,Glencore之盈利與不擁有營銷及物流業務的金屬、礦業及能源產品生產商的盈利相比更加穩定。例如在二零零八年下半年,湯森路透平均加權連續商品指數下滑20%(對比二零零八年上半年),而Glencore營銷業務同期則錄得良好淨收入(不計非經常項目)。Glencore認為強健的營銷財政業績將強化其遵循所述股息政策的能力(該政策載於第一節)。

此外,在商品價格下滑時期,由於營銷業務融資要求與商品價格高度相關(一如二零零八年第四季度之情況),營銷業務所需的營運資金減少。相應地,營銷活動在商品價格較低時(一如二零零八年年末發生的情況)產生大量的現金款額(由於營運資金條件放寬),而此時行業業務盈利能力下降,產生的現金數量減少。

# 進入障礙

規模優勢、全球擴張及輝煌往績亦為大舉進入全球實物商品營銷行業的競爭力造成重重阻礙,這一行業要求在信貸市場及全球網絡方面佔據相當優勢,以多方支持物流、風險管理能力及牢固的生產商關係。

#### 策略

Glencore的策略是成為全球最大的多元化自然資源營銷公司,並保持這一地位。Glencore的主要策略目標是:

## 繼續利用業務幅員及運營多元化

Glencore的足跡遍佈全球40多個國家,設立了50多個辦事處,且在重要商品生產及消費地區擁有行業資產。同時,Glencore的運營極其多元化,涉及商品、工業、供應商及客戶等廣泛領域。憑藉其地理範圍及多元化運營,Glencore協同其他全球大型公司,如BHP Billiton、Shell等,表現出可靠的供應業績,創下輝煌往績。Glencore意欲成為全球最大的實物商品供應商,透過繼續擴大目前運營地區的目標市場份額,及透過新興市場的擴張,實現其產品及地理範圍的擴展,努力創下佳績。Glencore認為,在這一策略下,Glencore擁有極大的靈活性,可將地理範圍與多元化運營的優勢與不斷推進的全球自然資源流量極好地結合起來。Glencore認為,全球運營範圍使其可繼續向已有客戶提供多元化實物商品,亦提供機遇,繼續發展新的生產商及消費者關係,及選擇性地把握全球業務機遇。此外,Glencore認為,其部分地理多元性在於其投資競爭對手一向迴避或進入較遲的地區及市場,因此Glencore擁有有效的捷足先登優勢,而這些地區往往擁有高品質策略資源,如獨聯體、南美部分地區、非洲銅帶及澳洲等。

### 行業資產策略投資資本化

Glencore的行業資產策略投資是其營銷活動的實物採購策略的重要組成部分,Glencore認為,比起上、下游缺乏垂直整合,以及市場參與不夠、無法建立同Glencore一樣牢固的供應商關係的營銷同業而言,這些投資帶來了極具競爭力的優勢。Glencore行業資產投資亦提供其他優勢,如信息、技術經驗,及當地參與等。Glencore將繼續專注於實物商品採購、分銷及營銷,同時亦將尋求選擇性策略收購及聯盟,支持鞏固其核心實物營銷及增值活動,當機會湧現時,此類收購將擁有本身的行業及財務理據。Glencore認為,以下事實亦將產生投資機遇:(i)主要新興市場自然資源生產商私有化,(ii)自然資源行業其他參與者將重新平衡該行業的資產投資組合,及(iii)隨著小生產商售出資產及/或尋求資金支持發展,將出現進一步的行業整合。Glencore將繼續使用其投資標準評估這些機遇,尋求對其核心業務具有策略重要性,且預計可獨立實現資本回報率目標的行業資產投資。Glencore將繼續尋找投資機遇,透過運用其市場知識及運營技術經驗在所選的投資機遇中產生價值。同時,Glencore不時評估對特定投資的處置,特別是當這些投資不再支持其核心業務及/或出售良機湧現。

# 使用額外資本及流動資金發展業務

Glencore認為,全球發售將提供其所需的財務資源,使其步入發展的新階段,進一步取得可持續的成功。且全球發售將為Glencore注入即時繳納的資本,甚至使其進入股本市場。分紅股東的年度淨收入金額載列於「投資資本」中,由權益股本、儲備、分紅股東的累積金額及非控制性權益組成。歸屬於分紅股東的全部金額均將轉化為本公司普通股,成為全球發售的一部分。現有合夥權益如此轉

化為Glencore資產負債表上的傳統永久股本亦可能加強及/或鞏固信貸評級。Glencore計劃採用該等額外資本及可獲得的流通資金,配合已有品牌、規模、產品組合及物流能力共同發展業務,如:

- 投資、擴大現有工業及物流能力;
- 增加交易量,如採購額外商品、以便Glencore利用其中增加市場參與度的額外機遇;及
- 當合適的機遇湧現時,收購新的工業及物流業務。

## 注重成本管理,提升物流能力

Glencore意圖繼續重視其掌控的行業資產的成本控制及運營效率,並繼續專注於向可靠的第三方供應商採購定價具有競爭力的實物商品。Glencore意圖繼續發展其運輸、航運、存儲及其他物流能力,並在適當情況下發展以具吸引力的水平從第三方採購這些服務的能力,作為對其所專注的低成本生產及具有競爭力的採購之補充。Glencore認為,不斷專注於該等因素將使其持續從其運營的實物商品市場中獲利,並發掘其中蘊藏的套利機會。

## 維持穩健的財務狀況與投資信用評級

Glencore擁有穩健的財務狀況及投資信用評級(目前標準普爾的投資信用評級為BBB,穆迪的投資信用評級為Baa2),這使其在銀行及國際債務資本市場具有穩固的競爭優勢,得以獲得所需的資金並維持穩健的流動資金水平。Glencore擬就維持其投資信用評級繼續管理其財務狀況。

#### 嚴謹的風險管理

Glencore已具備高度嚴謹的風險管理方式,並依賴於其平穩的組織構架及私人業務性質的支援。 Glencore將繼續注重此重要領域,繼續維持並擴展其集中風險管理資源及資訊系統,採用並遵守旨 在降低及管理商品價格、信貸及政治風險的有關政策。其中已施行的政策包括:

- 盡量降低價格風險-Glencore定期透過期貨及掉期交易,或以事先釐定的價格進行實物遠期出售(二零一零年Glencore約98%的銷售庫存均以事先釐定的價格銷售或對沖補償),對沖其在銷售庫存、期貨購買及銷售責任中的價格變動風險,這實際上消除了Glencore在該庫存中的價格風險;
- 盡量降低信貸風險-Glencore透過設定對某些信譽較好客戶的記賬交易限額,及就其餘客戶施加信貸支援規定及/或購買信用保險產品來降低其客戶的拒付風險;及
- 盡量降低政治風險-Glencore力求保持多元化,且將在可能情況下向信譽良好的金融機構購買 政治風險保險,只要Glencore認為購買此類保險在財務上穩健。

### 將僱員、環境及當地社區置於首要位置

Glencore將其僱員、環境及其業務運營所在的當地社區置於首要位置。就僱員而言,Glencore為僱員提供更為廣泛的福利,並將致力維持以及改善其已屬穩定的健康及安全記錄。就環境而言,Glencore將追求其受控業務的高環保表現標準,在開展營銷及物流活動的同時,與其合夥人及供應商一同努力,確保在供應鏈內以及不受其控制的業務領域均要求類似標準。就當地社區而言,Glencore將諮詢其業務運營所在當地社區的意見,並在其中進行投資。

### 營銷活動-集團層面

### 營銷活動的職能

Glencore營銷活動自第三方供應商及Glencore於其中擁有全部或部分所有權權益的行業資產獲得廣泛的實物商品。該等商品通常附帶運輸、保險、融資及/或存儲等增值服務,且售予廣泛的客戶及行業商品終端用戶,Glencore與其中許多客戶及用戶擁有長期的商業關係。作為營銷商,Glencore不僅著重盡量降低成本及盡量提升運營效率,亦注重憑藉其廣泛的全球第三方供應基礎、物流、風險管理及營運資金融資能力、開闊的市場洞察力、業務可選性、廣泛的客戶群、在大多數商品及規模經濟中穩固的市場地位及滲透率,從整個供應鏈中獲取最大回報,因此,Glencore有能力從其他生產實體中脱穎而出。相反,Glencore的主要行業競爭對手卻並非此種業務模式,他們一般不定位於充分發掘商品供應鏈中既存的增值及套利機會。

# 套利策略的類別

Glencore經營所在的許多實物商品市場分散或會定期波動。因此,計及各種相關定價因素(包括運輸及產品質量),不同地理位置或時期的商品買賣價格通常會出現差異。該等定價差異為Glencore提供套利機會,據此Glencore可透過採購、運輸、混合、存儲或加工相關商品產生利潤。同時,Glencore業務分部所採用產生該等利潤的策略隨商品發生變化,主要套利策略通常如下:

- 地域-Glencore利用其關係及生產、加工及物流能力,從一地採購實物商品並將其交付至該等商品價格較高的另一地(扣除運輸及/或其他交易成本);
- 產品相關一可利用某一營銷商品的混合或多用途特徵,如各種原油產品、煤或精礦,以提供較基礎成分價格高或造成現有及/或預期差價的產品;及
- 時間相關一可利用日後擬交付商品價格與立即交付商品價格之間的差價,而直至日後的可用存儲、融資及其他相關成本低於遠期定價差異。

Glencore使用其多地域的營銷及行業團隊提供的市場信息尋找套利機會。Glencore遍佈歐洲、北美洲、中美洲、南美洲、獨聯體、亞洲、澳洲、非洲及中東40多個國家逾50間辦事處的全球網絡進行採購與運送,全力支持Glencore的營銷及投資活動及其與原材料生產商及客戶之間的關係。該網絡使Glencore能夠及時洞察全球實物商品成交量的供需動態。Glencore透過其廣泛運營的詳細資料及與生產商、客戶及物流供應商的密切關係開展營銷業務,藉助本身廣闊的物流能力識別機會,以客觀的利潤採購及供應實物商品。

# 營銷活動的類別

Glencore的營銷活動可按側重點歸類如下:

 基礎供應鏈活動:Glencore主要營銷活動為其日常經營中商品的全球採購與配送,包括在整個 供應鏈內提供各種增值服務並尋求經常出現的套利機會(上文已討論)。

- 事件驅動型活動:當全球網絡警告事件可能發生或暗示該等事件發生的地點,Glencore亦尋求充分利用某一事件或某一特定事件,如不可預期的良好或惡劣天氣、運輸堵塞或失誤(例如列車脱軌)或人工或生產問題。該類事件通常會造成全球及/或區域性「市場緊缺」(即:某一市場的供應不足以滿足其需求),Glencore的營銷業務通常能夠自該等市況中產生高回報。當然,該等狀況不可預測但通常在任一年裡合理地頻繁發生。
- 價格風險活動:Glencore亦在其營銷活動中進行市場佔位,其中,Glencore應用其廣泛的市場資訊及分析自價格變動及/或特定商品差價中尋求利潤,如正確預測某商品的價格變動,以低於日後價格的價格採購該商品,或以高於日後價格的價格出售該商品。Glencore僅根據其風險政策及限制從事價格風險活動,且價格風險活動佔Glencore整體營銷業務的極小部分。

## 合約安排的類別

根據特定交易中Glencore所承擔的風險,Glencore的營銷活動可進一步分為:

- 購買/承購協議:根據該等安排(佔大多數交易, Glencore集團於二零零八年、二零零九年及二零一零年的總收益約99.9%), Glencore推廣其以僱主(即Glencore成為商品的合法擁有人)身份採購的商品,如無法出售商品其將無收益。Glencore通常對沖或遠期出售該等商品,即其不承擔全部價格或銷售風險。
- 代理及顧問安排:根據該等安排(佔Glencore集團於二零零八年、二零零九年及二零一零年的總收益約0.1%), Glencore推廣由第三方擁有的商品,通常每售出一件產品將獲支付固定費用及/或一定比例的銷售收入。因此, Glencore無須承擔主要的購買風險,並能就所提供的營銷服務獲得費用收入。

Glencore透過廣泛應用信貸保險、信用證、抵押安排及/或銀行及企業擔保等各種措施降低與供應商及客戶相關的信貸及業績風險。Glencore亦充分利用其全球辦事處網絡,與客戶及供應商直接聯絡並保持密切聯繫。

Glencore集團於二零零八年、二零零九年或二零一零年並無嚴重違反其合約責任。

## 物流

Glencore的物流業務是其營銷業務的關鍵部分,物流業務使Glencore能夠履行其營銷義務並盡量增加供需不平衡帶來的套利機會。實物商品的採購與營銷需要高度專業的處理及運送能力,以將產品從供應商送至客戶手中(如需要,包括存儲活動)。通常,處理實物商品移動的員工(「運輸團隊」)佔業務分部員工人數的一大部分。Glencore專用運輸團隊積極做好運輸工作,以獲得市場知識及銷量收入。此外,交易的運輸因素用以維持最大的實物可選性,從而可從各部門的相關商品中獲得完全價值,藉此進一步補足Glencore的整體能力,以在跨地域及跨時套利機會出現時及時把握機會。

# 競爭對手

Glencore認為,實物商品營銷是一種需要高度專業風險管理、大量財政資源、市場知識及生產與物流專業知識的成交量驅動型業務。Glencore相信其是最為多元化及全球性活躍的實物商品採購與營銷公司。在Glencore看來,其大多數競爭對手(以分部計)為利基型企業,傾向於特定商品組合或地

區,或更側重採礦、鑽探、冶煉、加工及精煉等商品相關的行業活動。針對Glencore不同商品組合及全球地域分部及規模的多元化,Glencore認為,沒有一間同等級別的公司或同類集團可被定義為可直接與Glencore競爭的公司。然而,三類實物商品營銷公司在若干市場間接或直接與Glencore競爭,包括:

- 活躍在特定商品組合領域的大型參與者,如農產品領域的美國嘉吉公司及石油領域的維多石油 集團;
- 佔領市場份額的主要石油及金屬生產商及加工商,如道達爾、BP及BHP Billiton (儘管與 Glencore相比該等公司較少關注第三方營銷);及
- 業務局限在特定商品及/或地區的小型營銷公司,如Noble Group。

## 行業活動 - 集團層面

Glencore持有的受控及非受控行業資產,被視作潛在及理想的獨立財政收益與全面多元化業務的資源,Glencore的營銷部門極其有用的實物商品資源、遠大的市場洞察力及技術經驗與其互相補足。 Glencore相信其整合經營模式能相應減少對第三方的依賴,有助於確保在供應商及客戶心目中建立極其可靠、理想的交易對象形象。

Glencore利用以下情況產生的投資機遇,其中包括:(i)主要新興市場自然資源生產商私有化,(ii)自然資源行業的其他參與者重新平衡該行業的資產投資組合,及(iii)隨著小生產商賣掉資產及/或尋求資金支持發展,將出現進一步的行業整合。任何收購或出售行業資產的決策應以資產的獨立潛能及其對Glencore營銷活動的潛在貢獻為基準,且須獲得集團層面的許可。資產一旦被收購,應由其中一個業務分部持有(唯一主要例外為Xstrata,其資產由金屬及礦產與能源產品業務分部共同持有,皆因其向該兩個分部均提供商品)。業務分部憑藉實際「資產控制者」管理受控及非受控行業資產,以使資產與Glencore的日常經營、財務及商業事宜相接。Glencore管理其行業資產的方法與其一些主要競爭對手的不同之處在於,Glencore鼓勵其行業資產主要專注於業務可大幅控制及影響的經營業績,使其能處理作為整合全球體系一部分的營銷及分銷活動。

## 主要業務分部

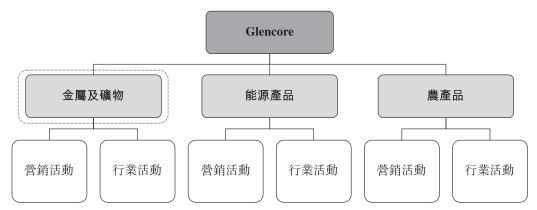
Glencore三個業務分部專注於以下商品部。

- 金屬及礦產業務分部專注於以下商品部:鋅/銅/鉛、氧化鋁/鋁及鐵合金/鎳/鈷/鐵礦。 業務分部亦銷售一些金、銀、錫及其他副產品(如硫酸)。Glencore金屬及礦產業務分部的活動 由受控及非受控行業資產(如採礦、冶煉、精煉及倉儲業務)的所有權權益支持。
- 能源產品業務分部專注於以下商品部:石油/石油產品及煤/焦炭。Glencore能源產品業務分 部的活動由受控及非受控煤礦開採及石油生產經營的所有權權益及於策略處理、存儲及貨運設 備及設施的投資所支持。
- 農產品業務分部專注於以下商品:穀物(包括小麥、玉米及大麥、油/油籽、棉花及糖)。
   Glencore農產品業務分部的活動由於策略位置的受控及非受控存儲、處理、加工及港口設施的投資所支持。

Glencore業務分部各自負責營銷及行業資產投資活動,並負責管理各業務分部中與其相關商品有關的營銷、採購、對沖、物流及行業投資活動。

## 金屬及礦產

## 簡介(金屬及礦產業務分部)



金屬及礦產業務分部專注於以下商品部:鋅/銅/鉛、氧化鋁/鋁及鐵合金/鎳/鈷/鐵礦。該業務分部亦銷售一些金、銀、錫及其他副產品(如硫酸)。Glencore金屬及礦產業務分部的活動由受控及非受控行業資產(如採礦、冶煉、精煉及倉儲業務)的所有權權益所支持。金屬及礦產商品的營銷主要由Glencore的巴爾辦事處統籌安排。

下方載列截至二零零八年十二月三十一日、二零零九年十二月三十一日及二零一零年十二月三十一日止年度金屬及礦產業務分部的營銷及行業活動相關的重大財務資料節選。除註明未經審核者外,該資料及摘錄自第六節:「歷史財務資料」,且無重大調整。未經審核資料乃摘錄自Glencore的會計記錄,且並無重大調整。

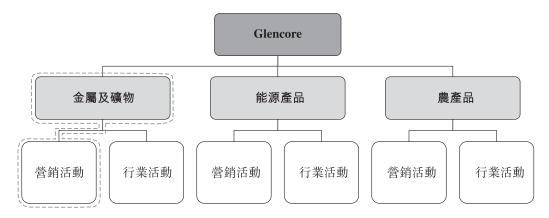
	二零零八年	二零零九年	二零一零年
		(百萬美元)	
營銷活動			
收益 (未經審核) (1)	34,565	30,221	37,889
未計非經常項目的經調整EBITDA <sup>(2)</sup>	1,117	553	1,401
未計非經常項目的經調整EBIT <sup>(2)</sup>	1,117	553	1,401
行業活動			
收益 (未經審核) (1)	6,120	5,170	7,322
未計非經常項目的經調整EBITDA(2)(3)(4)	1,099	1,072	1,820
未計非經常項目的經調整EBIT(2)(3)(4)	658	551	1,112
分佔聯營公司收入及股息(不包括Xstrata) <sup>(4)</sup>	195	(53)	48
資本開支	1,062	607	1,001
金屬及礦產總額			
收益	40,685	35,391	45,211
未計非經常項目的經調整EBITDA(2)(5)	2,411	1,572	3,269
未計非經常項目的經調整EBIT <sup>(2)(5)</sup>	1,970	1,051	2,561

# 附註:

- (1) 本文件第六節所載的經審核歷史財務資料中的營銷活動及行業活動的收益並無分開呈列,因此註明未經 審核。總分部收益及總集團收益已經審核。
- (2) 包括公司銷售開支、一般性開支及管理開支,但不包括以集團/公司層面錄得的浮動獎金。
- (3) 不包括分佔聯營公司收入及股息。
- (4) 未計非經常項目的經調整EBITDA另加分佔聯營公司收入及股息,以及未計非經常項目的經調整EBIT另加分佔聯營公司收入及股息已經審核。
- (5) 包括分佔聯營公司收入及股息。

金屬及礦產業務分部目前於全球擁有522名僱員(不包括Glencore行業活動僱用的個人),該等僱員中約有230名位於瑞士巴爾市的總部。該業務分部亦為其行業活動於全球僱用約43,000人。

# 營銷活動(金屬及礦產業務分部)



下表載列截至二零零八年十二月三十一日、二零零九年十二月三十一日及二零一零年十二月三十一日止年度由金屬及礦產業務分部經手向第三方出售各主要商品的大約營銷額:

# 向第三方出售的營銷額:

		二零零八年	二零零九年	二零一零年
金屬鋅	百萬公噸	1.0	1.3	1.7
鋅精礦	百萬公噸	2.6	2.5	2.4
金屬銅	百萬公噸	1.4	1.4	1.4
銅精礦	百萬公噸	2.2	2.0	1.8
金屬鉛	百萬公噸	0.2	0.4	0.3
鉛精礦	百萬公噸	0.5	0.5	0.6
金	千盎司	447	578	589
銀	千盎司	13,604	11,422	8,527
氧化鋁	百萬公噸	6.5	5.8	6.7
鋁	百萬公噸	2.4	3.2	3.9
鐵合金 (包括代理)	百萬公噸	1.8	2.2	2.6
鎳	千公噸	156.9	175.3	193.9
鈷	千公噸	25.5	23.7	17.9
鐵礦	百萬公噸	0.9	4.8	9.3

Glencore於二零一零年第三季度收購了倫敦金屬交易所認可的Pacorini金屬倉儲業務,Pacorini於歐洲、美國、中東及亞洲(包括中國)經營倉儲設施。收購Pacorini集團金屬倉儲業務增強並拓展了Glencore的全球分銷能力,從而可進一步直接利用跨重要地理位置的倉儲容量增強及支持其全球營銷業務,進而增加可選性。

### 金屬及礦產業務分部的營銷策略舉例:

出於對無形損耗風險的考慮,氧化鋁通常遵循以先入先出的基準,並須在最優條件下存儲以維持其質量水平。然而,與許多競爭對手相比,Glencore在存儲及/或運輸氧化鋁方面具有更大的容量,使其可從地域及時間套利機會及物流差值中獲益。尤其是,Glencore相信,與其競爭對手相比,Glencore願意並可靈活地在中國存儲更大數量氧化鋁,顯示了其於該快速增長的市場具有競爭優勢。

- Glencore亦透過使用實際交換安排及優化發貨分配,尋求利用與氧化鋁相關的地域及時間套利機會及物流差值。
- Glencore利用在中國市場已建立的良好形象,尋求鋁市場倫敦金屬交易所及上海期貨交易所之間的套利機會。
- Glencore利用其國際地位及在若干交易所及各地市場的交易能力,在各個交易鋅、銅、鉛、銀及金的交易所間尋求套利機會。這在二零零九年及二零一零年尤為重要,因為其時亞洲市場引領了商品價格的回升。
- Glencore利用免費在其自有生產設備或在擁有的 (Pacorini集團) 或長期租賃的倉庫存儲鋅、銅及 鉛的能力從套利交易中獲利,即在溢價市場以較高未來價格出售金屬並在跨時間套利機會出現 時利用該等機會。
- Glencore利用其品質多樣的精礦及配礦設施尋求產品套利機會,即透過配礦流程將低價精礦轉換為高價精確。
- Glencore利用透過實際營銷活動獲得的供需動態,從相關產品價格及供需曲線的預期動向中獲益。

## 鋅/銅/鉛商品部(營銷活動、金屬及礦產業務分部)

### 概覽

鋅/銅/鉛商品部經營綜合業務,管理精煉金屬及精礦的產量及全球營銷。除鋅、銅及鉛外,該商品部亦銷售錫、銀及金;而錫、銀及金一般與鋅、銅及鉛礦以及冶煉過程生成的副產品硫酸共同開採。商品部擁有全球性業務,其資源商品來自所有主要產地,並與主要消費國家的消費者關係良好。

### 市場

Glencore認為,其於相關目標市場佔有相當大的市場份額:金屬鋅約佔60%、金屬銅約佔50%及金屬鉛約佔45%。Glencore亦認為其於目標精礦市場佔據主導地位:鋅精礦約佔50%、銅精礦約佔30%及鉛精礦約佔45%。

#### 供應商

鋅、銅及鉛業務從不同地區多元化的行業資產投資組合中獲益,該等資產位於五大洲上述商品的主要產地。截至二零一零年十二月三十一日止年度,鋅、銅及鉛業務約22%的原料透過其於受控行業資產的股權採購。截至二零一零年十二月三十一日止年度,約65%的交易量(按價值計)來自十大供應商;而截至二零一零年十二月三十一日止年度,十大供應商中的九位亦為截至二零零九年十二月三十一日止年度的十大供應商。這反映出供應商與Glencore的長期合作關係、穩定的供應商基礎以及確保長期供應鏈對Glencore的重要性。該等十大供應商中的九位按照主要的長期合約經營,而餘下一家則按照短期合約。然而,由於長期的合作關係及龐大的供應量,其實際為長期協議。Glencore認為,約80%的交易量(包括源自行業資產的交易量)均透過長期協議獲得,包括1年期合約到15年期協議及「無限期」合約(即除通知終止外,每年自動續約的合約)。與第三方訂立的長期供應協議連同行業資產的供應,使Glencore作為可靠供應商的聲譽獲得提升,而該等聲譽對信賴其持續經營時的供應及時性及質量的客戶而言至關重要。

Glencore金屬鋅的主要供應來源為Kazzinc、Portovesme及AR Zinc,於截至二零一零年十二月三十一日止年度期間,Glencore的受控行業資產共佔金屬鋅銷售量的28%。Glencore鋅精礦的主要供應來源為Los Quenuales及Sinchi Wayra,於截至二零一零年十二月三十一日止年度期間,Glencore的受控行業資產共佔鋅精礦銷售量的17%。而其餘金屬及精礦均採購自第三方及聯營公司行業資產。

Glencore金屬銅的主要供應來源為Mopani、Katanga及Pasar,於截至二零一零年十二月三十一日止年度期間,Glencore的受控行業資產共佔金屬銅銷售量的20%。Glencore銅精礦的主要供應來源為Kazzinc及Cobar,於截至二零一零年十二月三十一日止年度期間,Glencore的受控行業資產共佔銅精礦銷售量的25%。而其餘金屬及精礦均採購自第三方及聯營公司行業資產。

Glencore金屬鉛的主要供應來源為Kazzinc、Portovesme及AR Zinc,於截至二零一零年十二月三十一日止年度期間,Glencore的受控行業資產共佔金屬銅銷售量的36%。Glencore鉛精礦的主要供應來源為Los Quenuales及Sinchi Wayra,於截至二零一零年十二月三十一日止年度期間,Glencore的受控行業資產共佔鉛精礦銷售量的9%。而其餘金屬及精礦均採購自第三方及聯營公司行業資產。

鋅、銅及鉛業務的行業資產眾多,使Glencore建立起一套生產及營銷的綜合體系。

# 客戶

整個鋅、銅及鉛業務中擁有一個多元化的客戶群,包括電鍍工、合金生產商、鋼鐵及黃銅廠、棒綫材生產商及其他製造廠。截至二零一零年十二月三十一日止年度,十大客戶約佔銷售值的25%。截至二零一零年十二月三十一日止年度,十大客戶中的七位亦為截至二零零九年十二月三十一日止年度的十大客戶。精礦市場與精煉金屬市場相比客戶(冶煉廠)較少。而客戶的多元化則較供應商更大,這反映出金屬及精礦終端用戶較分別生產精礦及金屬的礦場、冶煉廠及精煉廠的數量更多。Glencore認為,鋅、銅及鉛業務通常與客戶訂立長期協議以保證金屬及精礦的銷售量;儘管因現貨合約在印度及中國等增長型市場較為普遍導致比重趨於增大,但截至二零一零年十二月三十一日止年度,透過長期協議獲得的銷售量約佔60%。

# 就個別商品而言:

- Glencore向不同的行業客戶銷售其鋅產品,而鋅主要用於建造業及汽車業。於截至二零一零年十二月三十一日止年度期間,Glencore的十大客戶佔金屬鋅銷售量的36%及佔鋅精礦銷售量的63%;
- Glencore向不同的行業客戶銷售其銅產品。於截至二零一零年十二月三十一日止年度期間, Glencore的十大客戶佔金屬銅銷售量的42%及佔銅精礦銷售量的75%;及
- Glencore主要向生產汽車業及工業電容器使用的鉛酸蓄電池的生產商銷售其鉛產品。於截至二零一零年十二月三十一日止年度期間,Glencore的十大客戶佔金屬鉛銷售量的53%及佔鉛精礦銷售量的77%。

## 市場特徵

實物金屬交易乃基於交易所價格加/減溢價/折讓的方式進行。目前存在高流動性的票據期貨市場供鋅、銅、鉛及錫金屬交易,該等商品分別於倫敦金屬交易所(鋅、銅、鉛及錫)、上海期貨交易所(銅及鋅)及紐約商品交易市場(銅)進行買賣。銀及金則於倫敦金銀市場協會及紐約商品交易市場進行買賣。該等交易所允許對沖Glencore實物交易中相關商品價格的風險,無論價格是基於交易所價格抑或固定價格。如需要,且於集團風險限制及政策的規限下,其亦允許Glencore透過長期及短期的賬面交易承擔價格風險及息差持倉以及把握套利機會。

精礦為不可替代產品,因此不可於交易所直接交易。Glencore使用精礦中所含估計可採金屬的期貨合約對沖實際精礦持倉。

# 物流

由48人組成的運輸團隊負責於主要合約條款協定後執行交易並管理供應鏈中各類金屬的存貨、融資及從供應商至終端客戶的運輸,藉此為鋅、銅及鉛營銷團隊提供協助。該部門亦得益於秘魯的儲存及配料設施,並可使用其他倉儲設施(包括Glencore行業資產中的倉儲設施)。

儘管金屬運費為價格的重要組成部分,但仍不及散裝貨物及原油的價格關鍵。鑒於Glencore的活動規模(包括現貨市場及透過租船運貨的較長期合約),所有銷售商品均透過第三方運輸經紀人以具競爭力的條款進行運輸。

### 競爭對手

由於Noble Group及Trafigura Group經營少量鋅、銅及鉛作為其部分核心業務,兩者均無重大生產資產,故就鋅、銅及鉛而言,Glencore鮮有主要營銷競爭對手。

## 氧化鋁/鋁商品部(營銷活動、金屬及礦產業務分部)

### 概覽

氧化鋁/鋁商品部負責鋁土礦、氧化鋁及原鋁的營銷及加工。透過對不同來源的氧化鋁及鋁的採購及實物交易,氧化鋁/鋁商品部已於全球市場佔據一席之地。

#### 市場

Glencore為全球第三方氧化鋁市場的領先供應商,於目標市場所佔的估計份額約為38%,於截至二零一零年十二月三十一日及二零零九年十二月三十一日止年度期間,實際交易量(不含實物交換)分別約為6.7百萬公噸及5.8百萬公噸。

Glencore為第三方鋁的領先實物供應商,於目標市場所佔的估計份額約為22%,於截至二零一零年十二月三十一日及二零零九年十二月三十一日止年度期間,實際營銷量分別約為3.9百萬公噸及3.2百萬公噸。

## 供應商

氧化鋁市場是一個供應商及客戶數量有限的批發市場。Glencore透過行業資產進行氧化鋁生產,藉此保障供應來源。此外,Glencore向眾多全球領先的氧化鋁生產商購買氧化鋁,且多數已訂立長期合約。Glencore大部分氧化鋁供應源自一些主要供應商,截至二零一零年十二月三十一日止年度,十大氧化鋁供應商約佔供應量的78%。截至二零一零年十二月三十一日止年度,約23%已購買的氧化鋁透過Glencore於行業資產的股權(即Sherwin Alumina及UC Rusal)採購。Glencore認為,目前的經營屬65%長期氧化鋁合約與35%短期氧化鋁合約的混合經營。截至二零一零年十二月三十一日止年度,十大供應商中的八位已訂立主要長期合約。就長期合約而言,氧化鋁供應合約規定的價格通常與倫敦金屬交易所的鋁價格掛鉤,而短期合約則為固定價格。

Glencore的鋁供應來源亦相當集中,截至二零一零年十二月三十一日止年度,十大供應商約佔供應量的74%。截至二零一零年十二月三十一日止年度,十大供應商中的五位亦為截至二零零九年十二月三十一日止年度的十大供應商。這反映出我們穩定的供應商群。截至二零一零年十二月三十一日止年度,十大供應商中的七位已訂立長期合約。而Glencore的供應來源亦包括其行業資產。截至二零一零

年十二月三十一日止年度,約50%已購買的鋁源自Glencore部分擁有的行業資產(即UC Rusal及 Century Alumina)。截至二零一零年十二月三十一日止年度,Glencore認為約44%的Glencore供應商合約為短期合約。然而,該等合約通常將重新協商,以於期滿後由新合約取代。Glencore將致力於透過訂立長期合約獲取更大份額的鋁。

### 客戶

Glencore氧化鋁客戶群具有多樣性且呈地域分散,包括Century Aluminum以及許多全球其他主要氧化鋁客戶。截至二零一零年十二月三十一日止年度,十大客戶中的七位亦為截至二零零九年十二月三十一日止年度的十大客戶。這反映出我們穩定的鋁客戶群。截至二零一零年十二月三十一日止年度,聯營公司約佔氧化鋁總銷售量的5%。Glencore認為,Glencore約59%的氧化鋁銷售量乃基於長期合約(類似鋁購買合約)獲得;根據該等合約規定,長期合約的鋁價格與倫敦金屬交易所價格掛鉤,短期合約則為固定價格。合約通常以「照付不議」的安排方式訂立,即固定交易量,從而抵銷Glencore接受供應商類似條款的本身風險。

鋁市場較氧化鋁市場更為龐大,因此Glencore的鋁客戶群比氧化鋁客戶群更廣泛。截至二零一零年十二月三十一日止年度,十大客戶約佔鋁銷售量的50%。最大的客戶包括建造、包裝、運輸及電子行業中的鋁消費產業集團。鋁客戶可與Glencore訂立具有不同條款、合約期限及地理位置的多份合約,且通常根據倫敦金屬交易所價格加溢價的方式定價。

# 市場特徵

為保持質量水平,氧化鋁僅可於最佳條件下保存有限的時間。氧化鋁並無衍生交易所,故其對沖能力受到限制。因此,Glencore無法透過可交付的票據市場調整其持倉,且絕大多數近期氧化鋁期貨買賣合約完全一致。短期合約大多基於固定價格,而長期合約通常按倫敦金屬交易所鋁價格比例定價。許多與倫敦金屬交易所掛鉤的合約具有漲跌特徵。此外,目前剛開始建立氧化鋁指數定價制度系。如有可能,Glencore將基於背對背形式訂立合約或對沖倫敦金屬交易所鋁價格,藉此對沖其風險。

原鋁主要於倫敦金屬交易所進行買賣,參照市價可訂立票據及實際營銷合約。鋁亦於上海期貨交易所進行買賣,從而得以對沖持倉及調整持倉至市價,以及提供最後買家。倫敦金屬交易所提供有關確定金屬純度、交付日期、重量及形狀的遠期曲線及標準化合約信息。幾乎所有Glencore的實物鋁交易定價均基於倫敦金屬交易所價格加/減溢價/折讓,且於產生或定價時進行對沖。倫敦金屬交易所的存在使Glencore得以對其實物鋁持倉進行及時有效的價格風險對沖。經倫敦金屬交易所批准倉庫的存在及使用使營銷商於鎖定倫敦金屬交易所期貨價格時管理供應量及儲存金屬。如需要,且於集團風險限制及政策的規限下,其亦允許Glencore通過長期及短期的賬面交易承擔價格風險及息差持倉。

## 物流

氧化鋁/鋁的運輸團隊由68名員工組成,負責提供信息使營銷商能作出明智的交易並在協定主要條款後執行交易。

### 競爭對手

儘管Glencore在其氧化鋁及鋁的相關目標市場鮮有主要競爭對手,但其競爭對手均大量銷售其自有的氧化鋁及鋁產品。一體化公司(如Rio Tinto plc、Alcoa Inc.及Norsk Hydro ASA)的鋁冶煉廠及下游設施使用的氧化鋁及鋁產品並不處於Glencore的目標市場內,但值得關注的是其交易量極大,因此可影響目標市場內的定價及客戶關係。

## 鐵合金/鎳/鈷商品部(營銷活動、金屬及礦產業務分部)

# 概覽

鐵合金/鎳/鈷商品部銷售散裝鐵合金(包括鉻鐵及鉻礦、錳鐵、硅锰、錳礦以及硅鐵合金)、純鐵合金(釩及鉬產品)、鎳、鈷、鋼及鐵礦。

### 市場

Glencore於鉻鐵、鎳及鈷市場佔據重要地位,於目標市場所佔的估計份額分別約為16%、14%及23%。Glencore目前及過去幾年一直為最大的鉻鐵及鈷產品實物供應商。

### 供應商

鐵合金、鎳及鈷產品乃透過Glencore持有股權的部分主要行業資產(包括Xstrata),以長期承購、代理及分銷協議以及從第三方供應商購買的方式進行採購。截至二零一零年十二月三十一日止年度,鐵合金/鎳/鈷部門透過其於行業資產的股權(從Murrin Murrin、Mopani、Mutanda及Katanga採購鎳及鈷)以及與Xstrata訂立的承購及代理協議(採購鎳、鎳鐵、鈷、鉻鐵及釩),從該商品部採購約61%的產品。

Glencore鉻鐵產品的主要供應來源為Xstrata,截至二零一零年十二月三十一日止年度期間,Xstrata根據一項獨家代理協議供應約佔鉻鐵產品銷售量的85%。

截至二零一零年十二月三十一日止年度,就鎳而言,十大供應商佔Glencore實物供應總值逾95%。截至二零一零年十二月三十一日止年度,十大供應商中的九位亦為截至二零零九年十二月三十一日止年度的十大供應商。這反映出我們長期的合作關係。截至二零一零年十二月三十一日止年度,十大供應商中的七位已訂立長期合約。於截至二零一零年十二月三十一日止年度期間,Glencore的行業資產(受控及非受控)供應約佔鎳供應總量的75%,其中大部分來自Murrin Murrin及Xstrata。Glencore認為,鎳供應安排主要為三至五年的長期合約,並參照倫敦金屬交易所價格進行定價。截至二零一零年十二月三十一日止年度,約97%透過十大鎳供應商購買的鎳(按價值計算)乃根據長期合約獲得。

鈷以半成品鈷、精礦或金屬鈷的形式向不同供應商採購,包括構成Glencore行業資產一部分的公司。 截至二零一零年十二月三十一日止年度,十大供應商約佔鈷購買量的94%。截至二零一零年十二月 三十一日止年度,十大供應商中的七位亦為截至二零零九年十二月三十一日止年度的十大供應商。 這反映出我們長期的合作關係。而Glencore的行業資產供應約65%的鈷。Glencore認為,幾乎所有鈷 協議均為長達五年的長期承購協議,且通常參照倫敦金屬通報價格按年協議定價。截至二零一零年 十二月三十一日止年度,約92%透過十大鈷供應商購買的鈷(按價值計算)乃根據長期合約獲得。

Glencore已對鐵礦市場的開發監察數年,隨後於截至二零零八年十二月三十一日止年度進入市場並開始積極營銷產品,起初其向小型供應商採購,並於截至二零零九年及二零一零年十二月三十一日止各年度加大對主要礦場供應的採購。銷售量從截至二零零八年十二月三十一日止年度的0.9百萬公噸增至截至二零零九年十二月三十一日止年度的4.8百萬公噸以及截至二零一零年十二月三十一日止年度的9.3百萬公噸。按現貨價格基準進行交易反映出主要礦場及鋼鐵廠中需求/供應的不平衡以及相關定價機制優惠(該優惠已從年度價格協議中移除)。所有鐵礦量乃根據與Glencore主要供應商訂立的現貨及長期合約從第三方供應商採購。總體而言,十大鐵礦供應商約佔購買量(按價值計算)的94%。如此之高的集中程度主要歸因於全球的鐵礦供應商數量有限。

# 客戶

Glencore的鐵合金、鎳及鈷客戶群分布於廣泛地域,包括煤炭、不銹鋼及其他特殊鋼鐵行業的大型 跨亞歐美業務。多數產品售予終端用戶,小部分則售予中介機構。近期Glencore亦開發其鉻、鐵及 錳礦業務,主要供應大型鐵合金煉熔廠(鉻及錳)及碳鋼廠(鐵)。散裝礦石合約均為現貨及長期(通 常為一年)合約,並根據現行市價協商定價。

Glencore鐵合金客戶通常為大型碳鋼、不銹鋼及特殊鋼鐵廠。截至二零一零年十二月三十一日止年度,十大客戶約佔鐵合金銷售量的50% (約佔鉻鐵銷售量的85%)。截至二零一零年十二月三十一日止年度,除鐵礦石及鋼鐵客戶外,Glencore的十大客戶中的八位亦為截至二零零九年十二月三十一日止年度Glencore的十大客戶。合約期限通常為一至三年,而定價條款與行業公開價格掛鉤或按季協商。

Glencore經營一系列鎳產品(以原礦、精礦及冰礦形態)及精煉產品,截至二零一零年十二月三十一日止年度,其精煉產品銷售量約佔實際總供應量的93%。鎳客戶群發展良好,於截至二零一零年十二月三十一日止年度期間,十大客戶約佔銷售量的49%。過往,大客戶曾為歐洲不銹鋼生產商;但近期,由於中國不銹鋼市場較歐洲市場恢復迅速,中國不銹鋼生產商已成為更重要的客戶。然而,截至二零一零年十二月三十一日止年度,歐洲客戶需求量恢復,導致中國與歐洲客戶均成為大客戶。Glencore認為,銷售量中約70%通常源自一至五年的長期協議,而約30%來自現貨市場。除根據級別變化擁有自己市價的鎳礦外,所有鎳相關產品均參照倫敦金屬交易所價格定價。

Glencore的鈷客戶通常為大型加工商。鈷以多種形態銷售,包括原礦、精礦、半成品、鹽礦及金屬礦。截至二零一零年十二月三十一日止年度,十大客戶約佔銷售量的53%。鈷合約平均期限約為12個月,但最長可達五年,且合約定價條款根據倫敦金屬通報價格而定。

#### 市場特徵

鐵合金、鎳及鈷營銷經營主要涉及以實物交易而非賬面交易營銷該等商品。

鎳在倫敦金屬交易市場有活躍的期貨市場,使營銷團隊可對沖鎳產品的買賣;通常,倫敦金屬交易市場使用期貨完全對沖實際持倉。

儘管倫敦金屬交易市場於二零一零年二月推出鈷及鉬交易平台,但目前交易量仍然不大,因此該等交易流動性仍相對低,導致市價金屬交易的票據對沖有效性受限。然而,Glencore已為鈷及鉬開發並提供金融產品(如現金結算交換)作為管理該等商品相關實際風險的方法。

二零零八年,倫敦金屬交易市場及新加坡交易所各自推出鐵礦交易。該等交易的交易量目前仍然不 大,因此該等交易流動性仍相對較低。

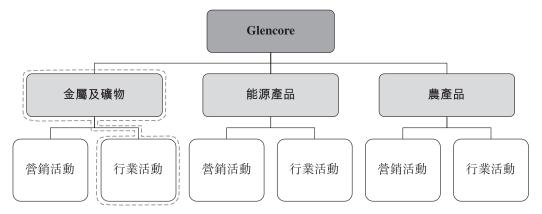
#### 物流

由68人組成的運輸團隊在與客戶協定銷售量前為營銷商提供運費及物流價格等數據,藉此對鐵合金、鎳及鈷營銷商提供協助。由於貨運需求一般外包予第三方,交易一旦達成,運輸團隊亦負責管理產品交付的物流事宜。

## 競爭對手

Glencore在其鐵合金、鎳及鈷的相關目標市場鮮有主要競爭對手,雖部分競爭對手亦具有強大的終端產品實力,但多數集中於上游產品競爭。

# 行業活動(金屬及礦產業務分部)



鋅/銅/鉛商品部(行業活動、金屬及礦產業務分部)

# 概覽

下表概述二零一零年十二月三十一日生產鋅/銅/鉛之主要行業資產的相關資料:

公司	國家	商品	當前年產量	Glencore的 所有權權益	剩餘所有 權權益	與Glencore的 任何合約關係
受控: Kazzinc	哈薩克	金屬鋅	300千公噸	50.7%	49.3%私人持有(1)	供應及購買協議
		金銅暈龜	130千公噸 <sup>(2)</sup> 240千公噸 <sup>(3)</sup> 70千公噸 1.5百萬金衡盎司 45百萬金衡盎司			
Katanga	剛果	銅金屬鈷	130千公噸 <sup>(4)</sup> 5.5千公噸 <sup>(4)</sup>	74.4%	25.6%於多倫多 證券交易所公開交易	購買協議
Mopani	贊比亞	銅金屬鈷	300千公噸 2.8千公噸	73.1%	16.9%由First Quantum Minerals Ltd.持有;10% 由贊比亞聯合銅礦公司持有	供應及購買協議
AR Zinc	阿根廷	金屬鋅 金屬鉛	44千公噸 14千公噸	100%	=	購買協議
CobarLos Quenuales	澳洲 秘魯	銅精礦 鋅精礦	180千公噸 330千公噸	100% 97.1%	- 2.9%於利馬證券交易所	購買協議 購買協議
Pasar	菲律賓	鉛精礦 金屬銅	40千公噸 215千公噸	78.2%	間接上市 21.8%由當地投資者持有	供應及購買協議
Portovesme	意大利	金屬鉛氧化物	120千公噸 120千公噸 80千公噸 60千公噸	100%	21.6% 田苗地议具有行行	供應及購買協議
Punitaqui	智利	殿爾茲和北彻 銅 精礦 <sup>⑸</sup>	40千公噸	100%	-	購買協議
Sinchi Wayra	玻利維亞	辞精 瞬 铅精 锡精	205千公噸 15千公噸 6千公噸	100%	_	購買協議
非受控: Xstrata	英國/瑞士	金屬鋅	1.061千公噸	34.5%	65.5%於倫敦證券	購買協議、
Astrata	大四/ 加工	金屬鉛金屬銅	487千公噸 1.676千公噸	34.3 //	交易所及瑞士 交易所公開交易	代理協議、 營銷協議、分銷協議
Mutanda (6)	剛果	金屬銅鈷	二零一二年前110千公噸 二零一二年前23千公噸 <sup>(8)</sup>	40%	60%私人持有①	購買協議
Kansuki	剛果	金屬銅 鈷	一· 一	37.5%	62.5%私人持有(10)	購買協議
Nyrstar	比利時	金屬鉛	1,120千公噸 235千公噸	7.8%	92.2%於 布魯塞爾泛歐 交易所公開交易	供應及購買協議
Perkoa (11)	布基納法索	鋅精礦	170千乾公噸(12)	50.1%	39.9%由Blackthorn持有、 10%由布基納法索政府持有	購買協議
Recylex	法國	金屬鉛 電池回收 電爐粉塵 循環利用	135千公噸 10百萬個單位 180千公噸	32.2%	67.8%於巴黎證券 交易所公開交易	購買協議

公司	國家	商品	當前年產量	Glencore的 所有權權益	剩餘所有 權權益	與Glencore的 任何合約關係
Volcan	秘魯	幹精礦 鉛精礦	655千公噸 123千公噸	4.1%	95.9%於利馬證券 交易所公開交易	購買協議
Polymet	加拿大	銅精礦 鎳精礦	不適用	6.3%	93.7%於紐約證券 交易所和多倫多證券 交易所上市	購買協議

- (1) Glencore及Verny協定收購Kazzinc的額外股權,從而使其擁有權由50.7%增加至93.0%。有關該等收購及Kazzinc購股協議的詳情,請參閱第十節:「附加資料」
- (2) 於投產後,其鉛冶煉能力將提升至168千公噸。
- (3) 新冶煉廠投產後,金屬銅生產將取代銅精礦生產。
- (4) 二零一五年前金屬銅產量將擴大至310千公噸, 鈷產量擴大至8千公噸, 而氫氧化鈷所含鈷的產量將擴大 至22千公噸。
- (5) 二零一一年的經營預測。
- (6) 由於Glencore僅持40%股權,且為營運商,因此Mutanda不屬受控資產。
- (7) Rowny Assets Limited (與Dan Gertler有相聯關係的實體) 最近向Gécamines收購Mutanda Mining Sprl的 20%權益。
- (8) 氫氧化鈷所含的鈷。
- (9) 勘探階段。
- (10) Biko Invest Corp (與Dan Gertler有相聯關係的實體) 最近向Gécamines收購Kansuki的25%權益。
- (11) 二零一二年前收入完成的所有權權益。
- (12) 二零一三年上半年的經營預測。

### 財務資料

下表載列截至二零零八年十二月三十一日、二零零九年十二月三十一日及二零一零年十二月三十一日止年度受控鋅/銅/鉛行業活動的相關財務資料節選。下表資料乃摘錄自Glencore的未經審核會計賬目及記錄,且並無重大調整:

	二零零八年	二零零九年	二零一零年
		 (百萬美元) (未經審核)	
鋅			
Kazzinc			
收益	1,384	1,330	1,855
未計非經常項目的經調整EBITDA (1)	473	637	815
未計非經常項目的經調整EBIT (1)	357	490	579
法定税率	30%	20%	20%
資本開支	568	367	350
其他鋅			
收益	1,085	665	901
未計非經常項目的經調整EBITDA (1)	97	62	225
未計非經常項目的經調整EBIT (1)	(34)	(28)	115
資本開支	166	48	110
鋅合計			
收益	2,469	1,995	2,756
未計非經常項目的經調整EBITDA(1)	570	699	1,040
未計非經常項目的經調整EBIT <sup>(1)</sup>	323	462	694

#### 附註:

(1) 不包括分佔聯營公司收入及股息。

	二零零八年	二零零九年	二零一零年
		(百萬美元) (未經審核)	
銅			
Katanga			
收益	0	178	496
未計非經常項目的經調整EBITDA (1)	0	48	168
未計非經常項目的經調整EBIT (1)	0	39	109
法定税率	0	30%	30%
資本開支	0	62	221
Mopani			
收益	865	594	863
未計非經常項目的經調整EBITDA(1)	94	118	218
未計非經常項目的經調整EBIT(1)	44	(21)	68
法定税率	30%	30%	30%
資本開支	137	58	130
其他銅			
收益	1,874	1,559	2,072
未計非經常項目的經調整EBITDA(1)	288	205	214
未計非經常項目的經調整EBIT(1)	256	175	179
資本開支	40	43	92
銅合計			
收益	2,739	2,331	3,431
未計非經常項目的經調整EBITDA(1)	382	371	600
未計非經常項目的經調整EBIT <sup>(1)</sup>	300	193	356

<sup>(1)</sup> 不包括分佔聯營公司收入及股息。

# 產量

下表載列截至二零零八年十二月三十一日、二零零九年十二月三十一日及二零一零年十二月三十一日止年度受控鋅/銅/鉛資產的產量:

截至十二月三十一日止年度

				截 全 十	ニ月ニ十一	日止年度			
		二零零八年	Ē		二零零九年	F		二零一	-零年
	產量	使用自有 資源供料 的產量	使用 第三方 資源供料 的產量	產量	使用自有 資源供料 的產量	使用 第三方 資源供料 的產量	產量	使用自有 資源供料 的產量	使用 第三方 資源供料 的產量
	(千公噸)	(千公噸)	(千公噸)	(千公噸)	(千公噸)	(千公噸)	(千公噸)	(千公噸)	(千公噸)
Kazzinc									
金屬鋅	299	262	38	301	227	74	301	239	62
金屬鉛	90	43	47	79	46	33	101	33	68
金屬銅⑴	56	56	0	59	57	2	50	48	2
金(千金衡盎司)	183	179	4	238	233	6	348	326	21
銀(千金衡盎司)	7,618	5,313	2,305	6,286	5,335	951	6,731	5,182	1,549
Katanga									
金屬銅	22.1	22.1	0.0	42.0	42.0	0.0	52.2	52.2	0.0
銅精礦	0.0	0.0	0.0	1.8	1.8	0.0	6.1	6.1	0.0
鈷	0.7	0.7	0.0	2.5	2.5	0.0	3.4	3.4	0.0
Mopani									
金屬銅	165.4	110.3	55.2	184.7	98.3	86.4	197.4	94.4	103.0
鈷	1.5	1.5	0.0	1.3	1.3	0.0	1.1	0.8	0.3
AR Zinc									
金屬鋅	40	26	15	32	28	4	41	28	13
金屬鉛	13	13	0	13	13	0	14	14	0
Cobar									
銅精礦	155	155	0	182	182	0	179	179	0
Los Quenuales									
鋅精礦	377	377	0	90	90	0	237	237	0
鉛精礦	45	45	0	25	25	0	35	35	0
Pasar									
金屬銅	175	0	175	178	0	178	176	0	176
Portovesme									
金屬鋅	107	0	107	104	0	104	104	0	104
金屬鉛	76	0	76	29	0	29	0	0	0
Sinchi Wayra									
鋅精礦	188	161	27	137	133	4	153	153	0
鉛精礦	15	13	2	8.7	8.5	0.2	11	11	0
錫精礦	5	5	0	4	4	0	4	4	0
總產量									
<b>鋅精礦</b>	565	538	27	227	223	4	390	390	_
金屬鋅	446	288	160	437	255	182	446	267	179
鉛精礦	60	58	2	34	34	_	46	46	_
金屬鉛	179	56	123	121	59	62	115	47	68
銅精礦	155	155	_	184	184	_	185	185	_
金屬銅	419	188	230	464	197	266	476	195	281
鈷	2.2	2.2	_	3.8	3.8	_	4.5	4.2	0.3
場精礦	5	5		4	4	_	4	4	-
金(千金衡盎司)	183	179	2 205	238	233	6	348	326	21
銀(千金衡盎司)	7,618	5,313	2,305	6,286	5,335	951	6,731	5,182	1,549

<sup>(1)</sup> 銅包括銅精礦及泡銅。

儲量及資源下表鋅/銅/鉛行業資產的礦產儲量及資源總量概要:

				儲量		資源					
Kazzinc (1)(2)			證實	概略	總計	探明	控制	推斷	總計		
經營中礦場											
Vasilkovskoje	礦石	千公噸	33,300	90,700	124,000	45,230	141,560	99,080	285,870		
	金	含量 (克/噸)	1.95	1.94	1.94	1.75	1.72	1.77	1.74		
Maleevsky	金	量 (盎司)	2,088	5,657	7,745	2,551	7,840	5,650	16,041		
Willieevsky	礦石	千公噸	5,040	7,060	12,100	12,920	11,030	4,870	28,830		
	金 銀	含量 (克/噸) 含量 (克/噸)	0.56 68.13	0.51 56.23	0.53 61.19	0.62 77.74	0.56 64.82	0.25 47.79	0.53 67.73		
	銅	含量(五/ %)	1.92	1.69	1.79	2.39	1.95	0.97	1.98		
	鉛	含量(百分比)	1.00	1.04	1.02	1.13	1.15	1.58	1.21		
D'11 0 1 1	鋅	含量(百分比)	6.46	6.29	6.36	6.92	6.82	4.99	6.56		
Ridder-Sokolny	礦石	千公噸	8,950	12,050	21,000	30,210	67,910	6,640	104,760		
	金	含量 (克/噸)	0.91	1.03	0.98	1.11	1.55	0.83	1.38		
	銀	含量 (克/噸)	12.85	8.44	10.32	11.73	10.74	9.09	10.92		
	銅鉛	含量(百分比) 含量(百分比)	0.43	0.22	0.31	0.64	0.38	0.29	0.45		
	錊	含量(百分比)	0.32 0.73	0.37 0.7	0.35 0.71	0.40 0.91	0.40 0.95	0.59 1.12	0.41 0.95		
Tishinsky											
	礦石	千公噸	18,890	4,930	23,810	21,230	7,010	5,190	33,430		
	金 銀	含量 (克/噸) 含量 (克/噸)	0.54 8.12	0.47 9.36	0.53 8.38	0.60 9.02	0.46 9.75	0.33 11.94	0.53 9.87		
	銅	含量(百分比)	0.52	0.40	0.50	0.59	0.45	0.55	0.55		
	鉛	含量(百分比)	0.91	0.88	0.90	1.00	0.95	1.36	1.04		
Staroye尾礦壩	鋅	含量(百分比)	4.22	4.13	4.20	4.71	4.35	4.46	4.60		
Statoyer 映 朝	礦石	千公噸		790	790		820	5,900	6,720		
	金	含量 (克/噸)		2.00	2.00		2.01	0.91	1.04		
	銀	含量(克/噸)		18.69	18.69		18.78	11.16	12.09		
	銅 鉛	含量(百分比) 含量(百分比)		0.05 0.48	0.05 0.48		0.05 0.48	0.04 0.30	0.04 0.32		
	鋅	含量(百分比)		1.10	1.10		1.11	0.63	0.69		
Shaimerden礦 堆	70k	- Al micro									
	礦石 鋅	千公噸 含量(百分比)		2,480 21.71	2,480 21.71		2,480 21.71		2,480 21.71		
Novoshirokinskoe		日至(日月16)		21./1	21.71		21./1		21./1		
	礦石	千公噸	2,440	4,430	6,870	2,430	4,640	1,510	8,580		
	金 銀	含量 (克/噸) 含量 (克/噸)	3.89	3.89	3.89	4.43	4.30	2.08 57.02	3.94 86.18		
	鉛鉛	含量(元/ 噸/	77.0 2.98	84.3 2.69	81.70 2.79	87.74 3.43	94.82 3.07	2.44	3.06		
	鋅	含量(百分比)	1.28	0.99	1.09	1.47	1.15	1.81	1.36		
開發項目											
Dolinnoe	礦石	千公噸	3,660	960	4,620	5,040	2,700	6,907	14,647		
	金	含量 (克/噸)	3.93	2.38	3.61	3.85	2.32	1.59	2.50		
	銀	含量 (克/噸)	53.76	29.82	48.77	50.47	28.05	15.88	30.03		
	銅	含量(百分比) 含量(百分比)	0.20	0.14	0.19	0.20	0.14	0.12	0.15		
	鉛 鋅	含量(百分比)	0.75 1.41	0.50 1.02	0.70 1.33	0.74 1.39	0.48 1.00	0.48 0.86	0.57 1.07		
Obruchevskoe											
	礦石	千公噸 含量 (克/噸)	890	3,250	4,140	1,154	7,783	5,500	14,437		
	金 銀	含量(克/噸)	1.73 42.80	0.90 33.21	1.08 35.26	1.62 40.68	0.67 25.36	0.50 24.97	0.68 26.44		
	銅鉛	含量(百分比)	0.81	0.83	0.82	0.88	0.73	0.41	0.62		
	鉛	含量(百分比)	4.27	2.66	3.01	4.02	1.78	0.64	1.53		
	鋅	含量(百分比)	8.98	6.50	7.03	8.87	4.64	1.75	3.87		

			儲量						
Kazzinc (1)(2)			證實	概略	總計	探明	控制	推斷	總計
Chashinskoye尾礦壩									
	礦石	千公噸		55,530	55,530		57,800	30,000	87,800
	金	含量 (克/噸)		0.7	0.7		0.67	0.50	0.61
	銀	含量 (克/噸)		5.37	5.37		5.16	4.57	4.96
	銅	含量(百分比)		0.05	0.05		0.05	0.06	0.05
	鉛	含量(百分比)		0.16	0.16		0.15	0.19	0.16
	鋅	含量(百分比)		0.40	0.40		0.38	0.45	0.40
Tishinsky尾礦壩									
	礦石	千公噸		320	320		330	40	380
	金	含量 (克/噸)		0.33	0.33		0.33	0.58	0.36
	銀	含量 (克/噸)		9.89	9.89		9.96	8.73	9.79
	銅	含量(百分比)		0.22	0.22		0.22	0.23	0.22
	鉛	含量(百分比)		0.76	0.76		0.76	0.56	0.74
	鋅	含量(百分比)		2.44	2.44		2.46	2.64	2.48

- (1) 於二零一一年一月一日。上表所列有關礦產儲量及資源的資料均符合JORC規則,該資料摘錄自第十四節:「獨立技術報告」中的Kazzinc報告,且並無重大調整。
- (2) 剩餘開採年限:因礦場而異,範圍在八年至21年之間。有關採礦/礦權許可證的到期日:因礦場而異, 範圍在二零一三年五月十九日至二零三零年十一月七日期間。

合資格人士:上述礦產儲量及資源估計已經WAI的Phil Newall審閱及批准。該等儲量及資源估計乃根據JORC規則編製。Newall先生為JORC規則所界定的合資格人士,具有與所考量的礦化類型及礦床類別以及其所進行工作相關的充足經驗。

		儲量			資源				
Katanga <sup>(1)(2)</sup>	商品	證實	概略	總計	探明	控制	推斷	總計	
Kamoto	礦石(千公噸)	14,589	19,400	33,989	30,700	35,700	10,600	77,000	
	銅(%)	3.47	3.70	3.60	4.54	4.69	5.11	4.69	
	鈷(%)	0.51	0.53	0.52	0.54	0.60	0.59	0.57	
T17	礦石(千公噸)	0	1,470	1,470	0	8,500	15,300	23,800	
	銅(%)	0	2.61	2.61	0	2.75	1.91	2.21	
	鈷(%)	0	0.46	0.46	0	0.87	0.61	0.70	
Mashamba East	礦石(千公噸)	0	5,914	5,914	0	75,000	65,300	140,300	
	銅(%)	0	3.00	3.00	0	1.80	0.76	1.32	
	鈷(%)	0	0.37	0.37	0	0.38	0.10	0.25	
KOV	礦石(千公噸)	0	55,666	55,666	0	123,900	71,200	195,100	
	銅(%)	0	4.73	4.73	0	5.37	3.56	4.71	
	鈷(%)	0	0.45	0.45	0	0.40	0.32	0.37	
Kananga	礦石(千公噸)	0	0	0	0	4,100	4,000	8,100	
	銅(%)	0	0	0	0	1.61	2.00	1.80	
	鈷(%)	0	0	0	0	0.79	0.98	0.88	
Tilwezembe	礦石(千公噸)	0	0	0	0	9,500	13,800	23,300	
	銅(%)	0	0	0	0	1.89	1.75	1.81	
	鈷(%)	0	0	0	0	0.60	0.60	0.60	

# 附註:

- (1) 於二零一零年十二月三十一日。上表所列有關礦藏儲量及資源的資料均符合JORC規則,該資料摘錄自第十四節:「獨立技術報告」中的Katanga報告,且並無重大調整。
- (2) 剩餘開採年限:超過25年。有關採礦/礦權許可證的到期日:Katanga延長至二零二二年五月七日,所有 其餘業務為二零二四年四月三日。

合資格人士:上述礦產儲量及資源估計已經Golders的Willem van der Schyff審閱及批准。該等儲量及資源估計乃根據JORC規則編製。Van der Schyff先生為JORC規則所界定的合資格人士,具有與所考量的礦化類型及礦床類別以及其所進行工作相關的充足經驗。

		- 曜里			<b>其</b> <i>M</i>			
Mopani <sup>(1)(2)</sup>	商品	證實	概略	總計	探明	控制	推斷	總計
Nkana	礦石(千公噸)	92,300	15,900	108,200	136,600	34,300	35,300	206,200
硫化物礦場	銅(%)	1.84	1.80	1.83	1.94	1.79	1.65	1.86
	鈷(%)	0.10	0.23	0.12	0.10	0.14	0.14	0.12
Nkana	礦石(千公噸)	1,800	800	2,600	8,400	210	80	8,690
氧化物礦場	銅(%)	4.02	2.84	3.66	2.93	4.12	3.31	2.96
	鈷(%)	0.14	0.10	0.13	0.11	0.16	0.14	0.11
Mufulira	礦石(千公噸)	8,100	2,500	10,600	28,200	9,900	37,600	75,700
	銅(%)	2.51	2.96	2.62	2.18	2.62	2.62	2.46

咨酒

供書

#### 附註:

- (1) 於二零一零年十月三十一日。上表所列有關礦藏儲量及資源的資料均符合JORC規則,該資料摘錄自第十四節:「獨立技術報告」中的Mopani報告,且並無重大調整。
- (2) 剩餘開採年限:Nkana為25年,Mufulira為11年。有關採礦/礦權許可證的到期日:兩處礦場均為二零二五年三月三十一日。

合資格人士:上述礦產儲量及資源估計已經Golders的Willem van der Schyff審閱及批准。該等儲量及資源估計乃根據JORC規則編製。Van der Schyff先生為JORC規則所界定的合資格人士,具有與所考量的礦化類型及礦床類別以及其所進行工作相關的充足經驗。

		儲量			資源			
AR Zinc(1)(2)	商品	證實	概略	總計	探明	控制	推斷	總計
Aguilar	礦石(千公噸)	1,574	1,541	3,115	2,132	3,132	1,856	7,120
	鋅(%)	8.49	4.91	6.72	7.59	3.89	7.52	5.95
	鉛(%)	8.28	5.49	6.90	6.85	3.91	6.66	5.51
	銀(金衡盎司	6.00	3.71	4.87	5.04	2.80	4.33	3.87
	/公噸)							

## 附註:

- (1) 於二零一零年十二月三十一日。
- (2) 剩餘開採年限:根據儲量約為四年,根據資源則約為十年。AR Zinc計劃繼續勘探以延長開採年限。有關 採礦/礦權許可證的到期日:永久性。

合資格人士:載於上表的礦產儲量及資源估計已經Glencore合資格人士Chris Emerson審查及批准,並根據JORC規則編製。Emerson先生乃根據JORC規則界定的合資格人士,為倫敦地質學會的研究員及澳洲採礦和冶金協會(礦產研究所)成員,於地下多金屬礦藏領域(主要於拉丁美洲)擁有逾十年的經驗。

		儲量			資源			
Cobar <sup>(1)(2)</sup>	商品	證實	概略	總計	探明	控制	推斷	總計
Cobar	礦石(千公噸)	1,370	4,879	6,249	1,992	3,775	6,147	11,914
	銅(%)	4.17	4.95	4.8	5.80	6.30	5.90	6.00
	銀 (克/噸)	15	19	18	20	24	20	21

## 附註:

- (1) 於二零一零年十二月三十一日。
- (2) 剩餘開採年限:根據儲量,礦山的現時預計開採年期約為五年,而根據資源則約為11年,惟Cobar過往曾透過在其礦權覆蓋範圍進行勘探式鑽探延長其預計開採年期。有關採礦/礦權許可證的到期日:二零二八年十二月五日。

合資格人士:載於上表的礦產儲量估計已經Glencore合資格人士Tom Simpson審查及批准。上述礦產資源估計已經Glencore合資格人士Jason Hosken審閱及批准。該等礦產資源估計乃根據JORC規則編製。Simpson先生為澳洲採礦和冶金協會(礦產研究所)超過20年的成員,於澳洲地下多金屬礦藏領域擁有逾15年的經驗。Hosken先生成為AusIMM-the Minerals Institute會員已逾12年,在澳洲的地下多金屬礦床方面有超過16年經驗。

		儲量			資源			
Los Quenuales (1)(2)	商品	證實	概略	總計	探明	控制	推斷	總計
Iscaycruz	礦石(千公噸)	2,820	1,250	4,070	3,661	4,705	7,379	15,746
	鋅(%)	11.68	8.03	10.56	13.33	7.12	3.87	7.04
	鉛(%)	0.79	0.34	0.65	1.02	0.68	0.33	0.59
	銀(金衡盎司 / 公噸)	0.55	0.42	0.51	0.76	1.01	0.74	0.83
Yauliyacu	礦石(千公噸)	1,265	2,096	3,360	5,675	7,617	14,468	27,760
•	鋅(%)	2.2	2.2	2.17	2.58	2.66	3.48	3.07
	鉛(%)	0.98	1.10	1.06	0.43	0.83	1.62	1.16
	銀(金衡盎司 /公噸)	3.33	4.03	3.77	2.11	3.80	7.14	5.20

- (1) 於二零一零年十二月三十一日。
- (2) 剩餘開採年限:根據儲量, Iscaycruz的預計開採年期為三年,而根據資源則為十年。根據儲量, Yauliyacu的預計開採年期為兩年,根據資源則為19年。有關採礦/礦權許可證的到期日:永久性。

合資格人士:載於上表的礦產儲量及資源估計已經Glencore合資格人士Chris Emerson審查及批准,並根據 JORC規則編製。Emerson先生乃根據JORC規則界定的合資格人士,為倫敦地質學會的研究員及澳洲採礦和冶 金協會(礦產研究所)成員,於拉丁美洲地下多金屬礦藏領域擁有逾十年的經驗。

		儲量			資源			
Sinchi Wayra (1)(2)	商品	證實	概略	總計	探明	控制	推斷	總計
Bolivar	礦石(千公噸)	195	252	447	218	1,052	2,530	3,799
	鋅(%)	11.40	10.69	11.00	13.52	12.24	10.28	11.01
	鉛(%)	1.43	1.20	1.30	1.69	1.45	0.83	1.05
	銀(金衡盎司 /公噸)	7.61	9.61	8.73	9.30	13.37	10.45	11.19
Porco	礦石(千公噸)	553	240	793	443	851	992	2,286
	鋅(%)	10.35	10.89	10.51	12.75	12.12	10.43	11.51
	鉛(%)	0.71	0.61	0.68	0.89	0.83	1.11	0.96
	銀(金衡盎司 /公噸)	4.14	4.46	4.24	5.30	4.82	4.42	4.74
Colquiri	礦石(千公噸)	859	714	1,573	768	1,682	1,462	3,911
	鋅(%)	8.41	7.75	8.11	10.10	9.31	8.60	9.20
	錫(%)	1.59	1.35	1.48	1.92	1.84	1.94	1.89
Рооро	礦石(千公噸)	127	70	197	113	272	844	1,229
	鋅(%)	8.80	9.41	9.01	10.58	10.48	9.24	9.64
	鉛(%)	0.48	0.73	0.57	0.57	0.89	0.86	0.84
	銀(金衡盎司 /公噸)	4.99	6.62	5.57	6.02	8.68	9.00	8.66
Caballo	礦石(千公噸)	60	337	396	55	808	210	1,072
Blanco	鋅(%)	12.10	9.52	9.91	15.04	12.30	12.88	12.55
	鉛(%)	0.70	2.38	2.13	0.82	2.99	2.95	2.87
	銀(金衡盎司 /公噸)	3.04	6.94	6.35	3.66	8.64	8.60	8.38

# 附註:

- (1) 於二零一零年十二月三十一日。
- (2) 剩餘開採年限:根據儲量,考慮到現時的生產能力,礦山群的預期開採年期平均為兩年,而根據資源則為七年。有關採礦/礦權許可證的到期日:因礦場而異,Porco、Colquiri及Poopo為二零一四年六月三十日至二零二七年一月十六日,Bolivar及Caballo Blanco屬為久性。

合資格人士:載於上表的礦產儲量及資源估計已經Glencore合資格人士Chris Emerson審查及批准,並根據 JORC規則編製。Emerson先生乃根據JORC規則界定的合資格人士,為倫敦地質學會的研究員及澳洲採礦和冶 金協會(礦產研究所)成員,於地下多金屬礦藏領域(主要於拉丁美洲)擁有逾十年的經驗。

資源

Mutanda <sup>(1)</sup>	商品	探明	控制	推斷	總計
 中部礦體	礦石(千公噸)	7,800	5,300	7,600	20,700
	銅(%)	1.62	1.16	0.95	1.28
	鈷(%)	0.81	0.67	0.91	0.81
東部礦體	礦石(千公噸)	29,000	18,400	164,600	212,000
	銅(%)	2.67	1.65	1.03	1.34
	鈷(%)	1.13	0.87	0.45	0.60
中西北部礦體	礦石(千公噸)	66,800	20	_	66,820
	銅(%)	2.10	0.17	_	2.10
	鈷(%)	0.55	0.05	_	0.55
總計	礦石(千公噸)	103,600	23,720	172,200	299,520
	銅(%)	2.22	1.54	1.03	1.48
	鈷(%)	0.73	0.82	0.47	0.59

(1) 於二零一零年十二月三十一日。上表所列有關礦藏儲量及資源的資料符合JORC規則,該資料摘錄自第十四節:「獨立技術報告」中的Mutanda報告,且並無重大調整。

合資格人士:上述礦產儲量及資源估計已經Golders的Willem van der Schyff審閱及批准。該等儲量及資源估計乃根據JORC規則編製。Van der Schyff先生為JORC規則所界定的合資格人士,具有與所考量的礦化類型及礦床類別以及其所進行工作相關的充足經驗。

		1皕里				
Mutanda <sup>(1)(2)</sup>	商品	探明	概略	總計		
Mutanda礦場	礦石(千公噸)	47,176	6,570	53,746		
	銅(%)	3.4	3.1	3.4		
	鈷(%)	0.9	1.2	0.9		
庫存	礦石(千公噸)	2,227	_	2,227		
	銅(%)	3.4	_	3.4		
	鈷(%)	2.3	_	2.3		
總計	礦石(千公噸)	49,403	6,570	55,973		
	銅(%)	3.4	3.1	3.4		
	鈷(%)	1.0	1.2	1.0		

## 附註:

- (1) 於二零一零年十二月三十一日。上表所列有關礦藏儲量及資源的資料符合JORC規則,該資料摘自第十四節:「獨立技術報告」中的Mutanda報告,且並無重大調整。
- (2) 剩餘開採年限:20年。有關採礦/礦權許可證的到期日:Mutanda為二零二二年五月二十六日。該到期日已根據剛果採礦守則更新,期限為15年。

合資格人士:上述礦產儲量及資源估計已經Golders的Willem van der Schyff審閱及批准。該等儲量及資源估計乃根據JORC規則編製。Van der Schyff先生為JORC規則所界定的合資格人士,具有與所考量的礦化類型及礦床類別以及其所進行工作相關的充足經驗。

資源

Kansuki <sup>(1)(2)</sup>	商品	探明	控制	推斷	總計
第3區	礦石(千公噸)	16,700	400	0	17,100
	銅(%)	1.72	0.93	0.82	1.7
	鈷(%)	0.17	0.14	0.35	0.17
第1區	礦石(千公噸)	_	33,600	_	33,600
	銅(%)	_	1.08	_	1.08
	鈷(%)	_	0.38	_	0.38
總計	礦石(千公噸)	16,700	33,900	0	50,700
	銅(%)	1.72	1.08	0.82	1.29
	鈷(%)	0.17	0.38	0.35	0.31

- (1) 截至二零一零年十二月三十一日資料。上述礦產資源估計已經Golders的Willem Van der Schyff審閱及批核。該等資源估計乃根據JORC規則編製。Van der Schyff先生為JORC規則所界定的合資格人士,具有與所考量的礦化類型及礦床類別以及其所進行工作相關的充足經驗。
- (2) 相關採礦/礦權許可證的到期日:二零二二年五月五日,可根據剛果採礦守則更新,期限為15年。

### **KAZZINC:**

Kazzinc為哈薩克全面綜合的鋅生產商,在哈薩克擁有大量的銅、貴金屬及鉛資源,而Glencore擁有其50.7%的權益。其餘部分(48.73%)業務目前由Verny Capital JSC(與Glencore無關的哈薩克投資基金公司)擁有,另若干小股東佔剩餘的0.58%。

Glencore協定向 Verny收購於 Kazzinc的額外股權。該等收購將使 Glencore的擁有權由 50.7%增至 93.0%,總交易代價為32億美元。如符合若干條件,包括獲得適用監管許可及准予在英國上市成事,該等收購的代價將按以下方式償付:按發售價發行10億美元的普通股 (有關發行預計將於准予在英國上市或達成適用先決條件 (以較早者為準) 時進行) 以及支付22億美元現金 (將於二零一一年十月至十二月分批支付)。假設發售價定於發售價範圍的中位數且超額配股權不獲行使,發行10億美元的普通股預計會導致 Verny持有全球發售後已發行普通股的1.6%。預計將於二零一一年十二月底前完成收購該等額外股權。收購條款乃按公平原則磋商,而收購代價的價格及架構乃以Glencore對 Kazzinc的詳盡估值為基礎。此外,Glencore於 Kazzinc的股權可透過行使涉及 Verny Investments於 Kazzinc的餘下 6.4%權益的認沽或認購期權而進一步增加至99.4%,有關認沽或認購期權須待 (其中包括) Kazzinc黃金資產進行首次公開發售,方可作實。有關該等收購及 Kazzinc購股協議條款的詳情,請參閱第十節:「附加資料」。

Kazzinc擁有三大多金屬礦產區:Zyrianovsk、Ridder及Ust-Kamenogorsk,亦擁有科克捨套的VasGold黃金開採業務及於俄羅斯Novoshirokinskoe金礦中擁有48.3%權益。Kazzinc的主要業務基本位於哈薩克東部,分佈於七個城鎮並僱用約24,300名員工,包括2,284名VasGold僱員。Kazzinc總共經營八個礦場、四個選礦場、兩間鋅冶煉廠、一個黃金回收場、一間銅冶煉廠(建設中,擬於二零一一年第二季度試運行)、一間鉛冶煉廠(正大規模升級中)及一間貴金屬精煉廠。Kazzinc亦擁有及經營各種輔助設備,該等輔助設備相應地支持其採礦、熔煉及精煉業務,包括:

- Bukhtarma水力發電站的長期優惠,為Kazzinc提供逾80%的電力需求,無論是直接透過公司本身的電線抑或透過來自有關地方電網發電廠的發電轉換;
- Kazzinc-Mash是一間生產各種與採礦及冶金有關的零件及機械的產業實體,為Kazzinc提供所需的備件及定製機械解決方案;及

一個擁有超過100公里鐵路線路、1,000輛鐵路槽車及無篷貨車、29輛機車以及700輛汽車的運輸部門。

# Zyrianovsk:

Zyrianovsk採礦及選礦綜合設施開採及加工多金屬礦,並生產鋅、銅、鉛及重力金精礦與硫酸銅試劑。該綜合設施包括三部分資產:

- Maleevsky礦場: Maleevsky礦場為Kazzinc最大的地下礦場,佔其鋅及銅生產的主要部分。該礦場於二零零零年六月試運行,最初的礦石年產率為1.5百萬公噸,二零零一年擴大至目前每年2.25百萬公噸的水平。截至二零一零年十二月三十一日止年度,Maleevsky的礦石開採包括產自Kazzinc本身礦場的鋅總產量的50%及佔Kazzinc銅精礦總產量的約四分之三。礦石由卡車從Maleevsky礦場運至Zyrianovsk選礦場。
- Grekhovsky礦場: Grekhovsky礦場為小型地下礦場(僅Aleksandrovsky區為礦場的作業部分),每年主要生產銅礦70千公噸,並運至Zyrianovsk選礦場。Grekhovsky的儲量多數已被開採,在增加額外的開發工作以擴大地下作業至較低水平後,儲量預期於截至二零一三年十二月三十一日止年度前採完。
- Zyrianovsk選礦場: Zyrianovsk選礦場主要處理來自Maleevsky及Grekhovsky礦床的礦石,以及第三方礦石(根據收費安排主要來自哈薩克銅業集團)及Kazzinc的工業廢渣。選礦場使用浮選法將礦石分類為不同的金屬精礦。選礦流程包括重介質分離過程處理大規模開採、粉碎、濕磨、浮選、稠化及過濾設備中存在的貧化。遊離金利用比重分選台及離心選礦機進行回收。二零一一年上半年新的銅冶煉廠試運行前,金屬精礦將由鐵路運至Ust-Kamenogorsk冶金區及第三方銅冶煉廠。

## Ridder:

Ridder採礦及選礦綜合設施開採及加工礦石,並生產鋅、銅、鉛及金精礦。該綜合廠包括五部分資產:

- Tishinsky礦場: Tishinsky礦場為距Ridder選礦場15公里的一處地下礦場,毗鄰Ust-Kamenogorsk-Ridder公路及鐵路。該礦場每年生產約1.3百萬公噸的多金屬礦。一個重介質廠坐 落於礦場表層,以於將精礦石經鐵路運至Ridder選礦場作進一步處理前篩除20%的廢石。
- Ridder-Sokolniy礦場: Ridder-Sokolniy礦場為距Ridder城市中心3公里的地下礦場,毗鄰Ridder 選礦場。該礦場每年生產約2百萬公噸多金屬礦,且至少持續營運至二零四零年。
- Shubinsky礦場: Shubinsky礦場為距Ridder選礦場15公里的一處小型地下礦場,每年生產約200 千公噸的鋅銅礦。該礦場透過深孔分段回採及回填方法採礦。Shubinsky礦場預期持續營運至二 零二七年。
- Ridder選礦場:於Tishinsky、Ridder-Sokolniy及Shubinsky礦場開採的所有礦石連同含金尾礦均於Ridder選礦場進行選礦。鋅精礦通常經過Ridder鋅精煉廠的進一步加工,而鉛及金精礦則運至Ust-Kamenogorsk的鉛冶煉廠作高溫冶煉處理。二零一一年Kazzinc的Ust-Kamenogorsk銅冶煉廠投產前,選礦場生產的銅精礦目前售予第三方銅冶煉廠。

• Ridder鋅精煉廠: Ridder鋅精煉廠每年生產約110千公噸高品位金屬鋅及合金。精煉廠的硫酸產品透過Kazzinc於當地銷售,或中和成石膏於酸性物質需求較低的地區銷售。

## Ust-Kamenogorsk:

Ust-Kamenogorsk冶金設施已全面整合,可確保全面綜合回收最大量的有價多金屬成分使之成為有銷路產品。該設施生產鋅、鉛、銅(自二零一一年起)、金、銀、鉍、鎘、銦、硒、鉈、碲、汞、硫酸及錦酸鈉。該設施擬日後亦生產錦及錫,從而將其整體綜合冶金產量提升至精煉金屬水平。該綜合設施包括三部分資產:

- 鋅精煉廠:該精煉廠始建於二十世紀六十年代,隨後於過去的12年內重建,每年生產190千公噸 鋅及金屬合金。除精煉金屬鋅外,精煉廠亦生產鋅合金、硫酸及精煉鎘合金。
- 貴金屬精煉廠:貴金屬精煉廠對源自鉛精煉廠的銀殼進行加工,並將於公司的銅冶煉廠及精煉廠試運行後加工銅陽極泥。目前,精煉廠每年生產約110千公噸精煉銀及9公噸精煉金,兩種產品均經LBMA註冊,並預期於下述VasGold產量提升後大幅增產。

Kazzinc即將完成一項新的大型冶金項目,該項目投資總額達870百萬美元,旨在建造全面綜合的加工設施,用以處理各種多金屬及金原材料。作為新的冶金綜合設施的一部分,以下項目接近完成,並計劃於二零一一年上半年試運行:

- 建造一個新的銅精煉廠,每年將可精煉高達370千公噸的銅精礦及生產70千公噸(隨後為87.5千公噸)的陰極銅。Glencore預計將向第三方採購25%至30%的銅精礦。一旦新銅冶煉廠投入營運,一部分含金精礦將由銅冶煉廠加工,以優化第三方鉛給料購買的經濟狀況,並利用於哈薩克生產金屬銅(計劃於二零一一年第二季度試營運)所享受的稅收優惠。
- 重建Ust-Kamenogorsk冶金綜合設施的鉛冶煉廠,以適應更多樣的給料及調整工序流程。鉛冶煉廠目前的精礦燒結階段將透過於ISASMELT熔爐溶解取代,預期將使給料成分更加靈活、增加多金屬精礦的回收率以及大幅減少廢棄物。
- 於 Ust-Kamenogorsk治 金 綜 合 設 施 建 造 一 個 使 用 雙 接 觸 吸 收 流 程 的 硫 酸 廠 , 預 期 可 吸 收 ISASMELT銅熔爐排放的所有高硫廢氣。新的硫酸廠於二零一零年底進行冷試運,並計劃於二零一一年在銅ISASMELT熔爐開始營運時投入營運。

建造與新的銅冶煉廠及鉛冶煉廠相關的輔助營運設備,如現代化的電解廠房,該廠房應於二零 一一年第一季度投入營運。

## Altyntau:

Kazzinc的黃金資產包括其全權持有的VasGold、於Novoshirokinskoe金礦及精礦的48.3%權益(透過與Highland Gold Mining Limited按50:50的比例持股的合營企業持有,該合營企業持有Novoshirokinskoe總共96.6%的股權)以及上述Kazzinc的其他採礦活動提供的金銀流。VasGold位於阿克莫拉地區,距科克捨套城市北部17公里。該地區擁有完善的基建設施,包括公路、鐵路及水電供給,並擁有哈薩克最大的金礦開採及加工業務。VasGold為露天礦場,寬1,200米、長1,300米,目前深度為70米。該露天礦場具備非常穩妥的邊界品位,最終深度預期將達到450米。VasGold現正對涉及最優化露天礦場或使用地下方式開採更深層礦石的若干選擇進行評估。

VasGold為新礦場,於二零一零年開始產金。截至二零一一年一月,VasGold每年生產6.6百萬公噸礦石。該礦場具備每年生產8百萬公噸礦石的能力,預期每年回收45萬至50萬金衡盎司金。Kazzinc於開發及促使該礦場投產已就VasGold產生資本開支約514百萬美元。

WAI提供的有關VasGold礦場的資料如下:

	資源						
-	探明	控制	推斷	總計			
Vasilkovskoje							
(千公噸)	45,230	141,560	99,080	280,870			
金 (克/噸)	1.75	1.72	1.77	1.74			

此外,亦已實施計劃在二零一三年前將Novoshirokinskoe的礦場設計容量從每年450千公噸擴展至每年550千公噸。

Kazzinc源自Ridder、Zyrianovsk及Novoshirokinskoe採礦業務的金銀產量相當於每年350千金衡盎司金。

Kazzinc的黄金資產已為其提供機遇,以在黃金生產公司內加強其黃金活動以及可分拆該公司上市或於國際證券交易所尋求上市。該公司獨立僱用約5,500名人員,並於哈薩克經營兩間分公司以及於俄羅斯經營一個礦場,同時具備於二零一零年生產249千金衡盎司(預期於二零一三年前增至800千金衡盎司)金等價物(包括銀)的營運資產的多元化組合優勢。Kazzinc目前將重組該黃金業務至一個名為Altyntau Gold的新企業架構,而Altyntau Gold將成為哈薩克最大的黃金開採及加工企業。根據Kazzinc購股協議的條款(詳情載於第十節:「附加資料」),Glencore將視乎其按現行市況作出的商業決定在商業上盡合理努力為Altyntau尋求在英國金管區的正式上市名單的高級上市分部上市,惟須視乎Altyntau是否符合上市資格而定。

Glencore認為,Altyntau擁有眾多突出的競爭優勢,從而使其具備極為誘人的增長前景。Altyntau主要競爭優勢之一為因作為Kazzinc一部分的歷史及關係而擁有的卓越經營經驗。而Altyntau的另一主要競爭優勢為擁有高精加工業務,使其可對加工程序困難的黃金礦床進行加工。中亞未開發的金礦中,耐溶金礦比例佔大多數;且此類金礦將隨著使用傳統加工方法予以加工的金礦耗盡時最終佔全世界未開發金礦的絕大多數。

### 其他:

Glencore透過承購協議以倫敦金屬交易所的價格購買Kazzinc鋅年產量的平均約80%。Glencore亦間

或向第三方購買精礦,並將其售予Kazzinc進行加工。儘管過往Glencore向Kazzinc出售的精礦數量並不巨大,但如公司的綜合給料冶金加工設施擴展,雙方預期日後的數量將有所增加。

由於在地理位置上遠離位於哈薩克的大多數採礦及加工設施,作為綜合營運商的Kazzinc,憑藉其加工及運輸金屬成品的能力,較其他哈薩克採礦企業更具競爭優勢。基於類似的地理原因,與俄羅斯或中國競爭對手相比,Kazzinc亦能以較低成本為其冶煉廠向當地生產商購買精礦。

於截至二零零九年十二月三十一日止財政年度期間,Kazzinc的營運開支受到哈薩克政府一項新引入的徵税措施影響。該項新採礦税與支付相關金屬倫敦金屬交易所價格的使用費掛鉤。與此同時,利潤稅率從30%降至20%。

## KATANGA:

Glencore持有Katanga (一間於多倫多證券交易所上市的公司) 74.4%的權益,該公司透過其於Kamoto Copper Company SARL (「KCC」) 75%的持股量以剛果民主共和國科盧韋齊地區的綜合冶金設施開發及經營高品位銅礦及鈷礦。大量高品位資源顯示, KCC的潛在開採年限超過25年以及於二零一五年前每年可生產310千公噸銅及8千公噸鈷及氫氧化鈷所含的22千公噸鈷。於二零一一年四月二十九日,即刊發本招股章程前的最後實際可行日期, Katanga市值為36億美元。截至二零一零年十二月三十一日, Katanga擁有約3,175名僱員及3,313各合約商(包括項目職員)。

Katanga資產原本由兩間合營企業KCC及DRC Copper and Cobalt Project SARL (「DCP」) 持有,後者於二零零八年一月被Katanga收購作為與Nikanor合併的一部分。二零零九年七月二十五日,Gécamines簽署一項經修訂合營企業協議,據此,雙方協定一經總統批准,KCC與DCP將合併成為單一實體。二零一零年四月二十七日,KCC與DCP的合併經總統下令批准。

KCC的整合礦產綜合設施包括地下及露天礦,提供硫化物及氧化礦。一個選礦場及冶金廠可現場生產精煉銅及金屬鈷。綜合設施將逐步翻新的現有資產及正在設計與在建的新加工設施集於一身。

KCC重大資產位於剛果民主共和國加單加省科盧韋齊區,詳情如下:

# 礦業資產:

- Kamoto Underground Mine(「KTO」),一個營運中的地下礦場: KTO為KCC硫化礦的主要來源,擁有兩個6.5×6米的下降斜坡、一個輔助豎井及每天11千公噸容量的生產豎井。考慮到日後生產需求,礦場開採目前採用房屋及台柱開採法以及充填開採法與地下層崩落開採法相結合。生產室/採礦場生產的礦石在豎井被吊升至地面前先被送至井下碎礦機。掘進工作面的礦石在豎井被吊升至地面前先被送至井下格篩及輸送系統。KTO計劃於開採年限(「LOM」)(即至二零三零年)期間生產37.8百萬公噸3.9%銅品位的礦石。
- T-17,一個營運中的露天礦場: T-17露天礦場為富含鈷的礦場。T-17露天礦場於二零零八年投產,預計儲量於二零一一年耗盡。然而,鑽探始於二零零九年,並於二零一零年確認(1)沿著走向靠近表面東部方向擴展資源,可使露天礦場持續開採至二零一二年,二零一一年及二零一二年可生產1.5百萬公噸2.7%銅品位的礦石;及(2)在現有礦場的底部擴展儲量,自二零一八年起可生產額外13.7百萬公噸自地下開採的2.6%銅品位的礦石。
- KOV露天礦場,一個營運中的露天礦場: KOV露天礦場公認為世界最高品位的重要銅資源。 KOV露天礦場為KCC礦業資產(參考下文)的主要開發項目,預計於礦場壽命(即至二零三零年) 期間生產83.2百萬公噸4.1%銅品位的礦石。
- Mashamba東部露天礦場,一個開發項目: Mashamba東部露天礦場將於二零一五年投產,預計於礦場壽命期間生產12.8百萬公噸2.8%銅品位的礦石。

• Kamoto East Underground Mine (「KTE」),一個開發項目: KTE將於二零一九年投產,預計於礦場壽命期間生產20.5百萬公噸4.4%銅品位的礦石。

# 加工資產:

- Luilu精煉廠(「Luilu」),一間營運中的冶金廠:Luilu擁有精礦脱水設施、硫化物精礦焙燒爐、 常壓浸出流程以及一間生產金屬銅及金屬鈷的電解冶煉電解車間。
- KCC目前正在進行前期設計及範圍界定的研究,包括計劃將現有未使用的電精煉廠轉換成年度 200千公噸的電解冶煉設施,並安裝一個每年200千公噸的溶劑萃取廠。該新工廠與Luilu一起將 使KCC的銅產量於二零一五年前增至310千公噸。

KCC亦擁有許多其他礦場及工廠,該等礦場及工廠可在KCC的發展過程中首先運營或稍後階段運營。

根據其發展計劃,Katanga擬加快實施現有的計劃,以於二零一一年第二季度末將每年70千公噸的產量提升至每年150千公噸。

礦業資產內的主要發展為KOV露天礦場的排水及優化,以期實現以下目標:

- 加速提升礦產量。
- 降低剝採前要求及初始運營露天礦場的剝採比,以對該項目的現金流量帶來積極影響。
- 利用KTO礦場地下深層構造對Kamoto East及Oliveira礦體進行開採。
- 開採計劃保持強勁靈活,以實現銅年產量150千公噸的加速發展計劃要求,同時:
  - 優化未來產品及資源的回收利用;及
  - 考慮日後進一步擴展開採活動,以實現未來銅年產量增至310千公噸。

加工方面的主要發展是翻新現有KTC及Luilu的設施及基建,計劃於二零一一年第二季度末完成(原計劃於二零一三年第一季度末完成)。

基於當前銅及鈷的現貨價格及開發計劃中的當前經營成本假設,預期該計劃的資本開支將由現有現金結餘及運營所獲現金資助。

Katanga與Nikanor合併時,Glencore同意修訂現有的承購協議,以便Glencore以與倫敦金屬交易所價格掛鉤的定價,100%購買Katanga擁有或隨後收購的所有礦場於開採年限內生產的全部銅及鈷。

### MOPANI:

Mopani位於贊比亞的銅帶地區,是一間經營採礦及加工業務的綜合公司,生產金屬銅及金屬鈷。二零一一年,Mopani預期生產約236千公噸的陰極銅,其中約111千公噸將來自Mopani礦場,而剩餘的將來自其他礦場(主要為Katanga、Mutanda及收費第三方)銅精礦的定製處理。Mopani亦預期於二零一一年生產約2,200公噸金屬鈷。

Mopani是Glencore在南非業務的主要部分。其可加工由Katanga及Mutanda生產的氧化及硫化銅鈷精

礦。Mopani亦生產硫酸,用於Katanga及Mutanda的浸析業務。從長遠看,一旦Mutanda及Kansuki實現全面投產水平,預計該等礦場生產的硫精礦亦將由Mopani加工。

二零一零年十二月三十一日,位於基特韋及Mufulira的業務擁有約7,500名長期僱員及約6,400名承包商。Glencore持有Mopani 73.1%的業務,剩餘業務由First Quantum Minerals Ltd. (16.9%)及Zambia Consolidated Copper Mines Investment Holdings Plc (10%)持有。

#### Nkana:

Nkana經營項目位於基特韋,包括四個地下礦場,即中央豎井、南礦體豎井、明多拉垂直分段豎井及明多拉北豎井。該項目亦擁有四個露天礦場(明多拉、A區、D區及J區)、一個硫化銅鈷選礦場、一間氧化銅攪拌浸析溶劑萃取廠及一間鈷廠(包括一間銅溶劑萃取廠)以及一間銅電解冶煉電解車間。

Nkana礦場富含銅鈷礦石,每年可開採約3.9百萬公噸礦石。Nkana礦場的主要採礦方法為大直徑深孔 採礦法、地下層崩落縱向房屋及台柱開採法以及空場採礦技術。

Mopani已開始在Nkana建造一個新豎井(「復向斜項目」),以開採約115百萬公噸未經開採的銅礦石資源。預期於二零一八年前,該項目將使Nkana每年增加4.0百萬公噸的礦石產量,並至少將Nkana的採礦作業年限延長至25年。預計該復向斜項目的總成本為295百萬美元,並以內部所得現金流量提供資金。

目前正在四個區(明多拉、A區、D區及J區) 進行露天開採。J區最近已開始出產,而K區及鼻狀構造 (Nose)區這兩個新區正進行鑽井以確定儲量及制定開採計劃。露天礦場生產的氧化礦經攪拌浸析廠 進行加工。

Nkana選礦場加工Nkana地下及露天礦場開採的硫化礦,該選礦場容量達每天12,000公噸。選礦場使用分離處理方法從散裝浮選精礦中提取銅精礦及鈷精礦。銅精礦平均含30%的銅,而鈷精礦通常平均含10%的銅及1.8%的鈷。Nkana生產的銅精礦隨後透過陸路運輸至Mufulira進行熔煉及精煉。

來自Mopani的Nkana礦場、Katanga及Mutanda的鈷精礦直接由Nkana鈷工廠加工。該工廠可靈活處理硫精礦及氧化精礦。其目前金屬鈷的年產量為2,800公噸,並計劃於二零二零年或更早時間(如需要)前將鈷精礦的年產量增至3,500公噸。生產的金屬鈷純度至少為99.65%,且其品牌已於倫敦金屬交易所上市。該工廠亦擁有銅溶劑萃取設施,以提煉鈷精礦中的銅。

Nkana擁有另外兩間溶劑萃取廠,以加工Nkana露天礦場生產的及中央豎井原地浸出氧化礦中的銅。

Nkana銅電解冶煉電解車間透過溶劑萃取廠生產的溶液流生產99.95%銅純度的陰極銅。而鈷電解冶煉電解車間透過與銅電解冶煉電解車間類似的方法生產桶裝鈷產品。

Mopani亦已開始於Nkana建設TD52項目,該項目涉及透過溶劑萃取及電解冶煉方法過濾一個舊尾礦壩以萃取所含的銅,預期於二零一一年第三季投產。

# Mufulira:

Mufulira包括一個主要地下礦場 (Mufulira) 以及兩個平硐口礦場 (東區及西區)、一間氧化銅攪拌浸析溶劑廠、地浸開採廠、一間硫化銅選礦場、一間Isasmelt治煉廠及一間精煉廠。

Mufulira礦場的礦石年產量約為1.9百萬公噸。開採年限預計為11年。為增加礦場資源,目前正在礦區及周邊地區進行勘探工作。

Mufulira礦場及西區井口主要採用機械化後退式連續採礦法。東區井口礦場則採用房屋及台柱開採法 將廢石回填。舊地下採礦場的地浸開採也已開展。

Mufulira選礦場處理Mufulira礦場生產的所有硫化礦,可產出平均含銅41%的銅精礦。該選礦場每天可處理8,350公噸的礦石,另擁有三個溶劑萃取廠及一間桶濾廠。該桶濾廠從東區及西區的井口開採、從地浸開採廠採購或從當地礦場購買的氧化礦中萃取銅。

Mufulira治煉廠於二零零六年投產,並採用Xstrata的ISASMELT熔煉技術對硫化銅精礦進行加工。該 治煉廠加工Mufulira及Nkana礦場生產的所有銅精礦,亦處理該地區其他礦場生產的硫化銅精礦作為 其定製給料。治煉廠生產的陽極銅隨後將於Mufulira銅精煉廠電解精煉,以生產純度為99.99%的優 質陰極銅(倫敦金屬交易所「MCM」品牌)。

作為熔煉業務生產的副產品硫酸可用作Mopani氧化銅浸出業務或售予該地區的其他銅礦場(包括Glencore於剛果的業務)。該硫酸廠的日產量為1,150公噸。

二零一二年底前,該冶煉廠的容量(於二零一零年十二月每年620千乾公噸精礦)將逐步擴展至每年720千乾公噸精礦,而要達成該目標需安裝新的皮氏臥式轉爐及建造一間新的硫酸廠。該項目總成本預計為112百萬美元,預期由內部所得現金流量提供資金。

Glencore與Mopani簽訂該礦場的終生承購協議,據此,Mopani將礦場門閘的所有權轉讓予Glencore,並基於倫敦金融交易所價格進行定價。

Mopani的金屬產品用以出口,通過卡車或鐵路運輸至南非德班各港口或坦桑尼亞達累斯薩拉姆港口,再經當地運至世界各地。

### AR ZINC:

Glencore全資擁有AR Zinc,該公司位於阿根廷,經營鋅鉛整合採礦業務。AR Zinc擁有三處業務,包括Aguilar地下和露天礦場與選礦場、Palpala鉛冶煉廠(均位於胡胡伊省)以及位於阿根廷羅薩里奧的AR Zinc治煉廠。目前冶煉能力為每年44千公噸金屬鋅及每年14千公噸金屬鉛。產自Aguilar礦場的鉛/銀精礦主要在Palpala冶煉廠處理,其中每年有10千公噸至15千公噸鉛精礦超出Palpala廠能夠處理的範圍,將以現貨價格及公平條款出口至Glencore。礦場的開採年限基於儲量而言約為四年,基於資源而言為十年。AR Zinc計劃繼續勘探,以延長礦場的開採年限。

產自Aguilar礦場的鋅精礦在AR Zinc治煉廠處理。產出的金屬鋅主要運往阿根廷和巴西客戶。AR Zinc冶煉廠約70%至75%的供料來自於Aguilar礦場生產的精礦,剩餘產量之材料來源於玻利維亞及 Los Quenuales的第三方礦場。AR Zinc還生產硫酸作為其加工業務之副產品,並在當地銷售以供化 肥及化工與造紙業的生產。AR Zinc擁有約1,400名員工。

如金屬未全部售出給本地客戶,Glencore將以現貨價格及公平條款購買剩餘金屬。二零一零年,Glencore購買了Aguilar礦場47%的鉛精礦產量及65%的金屬銀產量。二零一零年AR Zinc的鋅全部出售給第三方。產出的金屬鉛及硫酸售予阿根廷與巴西的第三方。截至二零一零年十二月三十一日止年度,合共77%的總收入來自於第三方,23%來自於Glencore。

#### COBAR:

Glencore全資擁有Cobar,該公司位於澳洲,由一間高品位地下銅礦與一間精礦廠組成。其工廠年產量約為1.1百萬公噸礦石,Cobar每年銅精礦產量約為180千乾公噸。

Cobar當前礦場的預計開採年限基於儲量而言約為五年,基於資源而言約為11年,但Cobar之前已透過對其許可權覆蓋地區進行鑽探,順利延長其礦場預計開採年限。Cobar當前正在完成對擴展提升井的可行性研究,延長後將能夠於二零一三年初之前以較低成本獲取礦場更深處的資源,估計資本成本為139百萬美元。該豎井還可能使年產量提升約90千乾公噸。此外,Cobar訂約成立了兩間合營企業,以勘探該地礦區。

Glencore憑藉對礦場的終生承購協議,成為Cobar之獨家客戶。Glencore透過利潤分配協議購買所有精礦,相關處置費及精煉費按金屬含量百分比表示。

## LOS QUENUALES:

Glencore擁有Los Quenuales 97.1%的權益,該公司為一間秘魯鋅鉛生產商,其採礦業務位於Iscaycruz 及Yauliyacu。剩餘的3%於利馬證券交易所間接上市。Iscaycruz業務由生產鋅鉛精礦的地下與露天礦場及選礦場組成,Los Quenuales正在協商獲取露天開採5百萬公噸含鋅資源的權利(其目前僅擁有地下開採權)。Iscaycruz的預計開採年限基於儲量而言為三年,基於資源而言為十年。Yauliyacu由地下礦及選礦場組成,生產鋅與鉛/銀精礦。Yauliyacu的預計開採年限基於儲量而言為兩年,基於資源而言為19年。Los Quenuales目前年產量為330千公噸鋅精礦及40千公噸鉛精礦。為在鋅價格普遍較低之時期內保障高品位礦石價值,Iscaycruz礦場於二零零九年三月開始進行維護及保養,並於二零一零年四月重新投入營運。Yauliyacu礦場在該時期內滿負載營運。由於精礦含銀水平較高,其營運在當時普遍低價之情況下仍可獲利。Los Quenuales僱有約3,100名全職員工及承包商。

Glencore以公平條款簽立礦場終生承購協議,涵蓋兩個礦場的全部生產。

### PASAR:

Glencore擁有Pasar 78.2%的權益,該公司為一間菲律賓銅冶煉及精煉廠,其餘22%的權益歸當地投資者所有。Pasar位於萊特島海岸,本身擁有港口,可容納排水量達5萬載重噸位的船隻,其產品主要從該港口運往東南亞市場。此外,其資產還包括一間輔助硫酸廠及一間生產金銀合金的錠廠。Pasar亦生產硒、爐渣、鐵精礦及石膏等副產品。Pasar冶煉廠當前年產量為720千公噸精礦,精煉廠當前年產量為215千公噸陰極。

Glencore向Pasar供應一部分銅精礦,並以倫敦金屬交易所價格透過承購協議購買Pasar所有的陰極銅出口。

## PORTOVESME:

Glencore全資擁有Portovesme,該公司為一間位於意大利撒丁島的鋅鉛冶煉廠。Portovesme是意大利唯一的一間初級鋅鉛冶煉廠,由開展初級與二次冶煉活動的冶金一體化冶煉綜合設施組成,其中包括一間電解廠、一間鉛冶煉廠、威爾茲回轉窑及一間鉛與貴金屬精煉廠。受市場狀況影響,威爾茲回轉窑、鉛冶煉廠及鉛精煉廠於二零零九年開始進行維護及保養。威爾茲回轉窑在同年年底重新開始營運,而鉛冶煉廠及精煉廠仍在維護及保養中。但若市況允許,Glencore會考慮重開工廠。

該廠年產量為120千公噸金屬鋅、60千乾公噸威爾茲氧化物及80千公噸金屬鉛。Portovesme擬向新溶劑萃取廠投資40百萬美元,該廠將於二零一零年十二月開始動工,預計於二零一二年第三季度完

工,此後金屬鋅產量將增至140千公噸。溶劑萃取廠將處理產自電爐粉塵循環利用的所有威爾茲氧化物,這將使Portovesme每年垂直整合30千公噸鋅。

除冶煉綜合設施外,Glencore還擬向臨近風電場的發電設施投資約200百萬美元,向Portovesme提供低成本電力。為此,Portovesme亦租用了其營運場所周邊約10,000公頃土地。

## **PUNITAQUI:**

Glencore全資擁有Punitaqui,該公司為一間智利銅礦廠及選礦場,於二零一零年年初被Glencore收購用作棕地發展。修復工作完成後,於二零一零年年底開始投入商業化生產,據經營預測,其銅精礦產量將在二零一一年達到40千乾公噸左右。正在完成資源的JORC認證工作,目前估計礦場開採年限約為五年。

## SINCHI WAYRA:

Glencore全資擁有Sinchi Wayra,該公司在玻利維亞奧魯羅及波托西地區營運有五間採礦單位及選礦設施,員工約2,600人。Glencore與玻利維亞國家採礦公司Comibol各持有上述五間礦場之一,Bolivar合營企業的一半股權。其中兩間礦場Porco及Colquiri乃根據與Comibol簽立的租賃合約運作。第四間礦場Poopo則根據與當地合作者簽立的租賃協議運作。第五間採礦單位Caballo Blanco集團由全資擁有的San Lorenzo/Colquechaquita組成,其營運預計將在近期結束。二零一零年年初Sinchi Wayra收購了另外兩個礦場Reserva與Tres Amigos,併入Caballo Blanco集團。上述兩個礦場均在二零一零年五月開始營運,根據計劃該等礦場將改善San Lorenzo/Colquechaquita不斷下滑的生產水平。總體而言,該等礦場目前年產量為205千公噸鋅精礦、15千公噸鉛精礦及6千公噸錫精礦。鑒於當前產量,預計礦場整體開採年限基於儲量而言平均為兩年,基於資源而言平均為七年。就估計約65百萬美元的資本開支而言,管理層認為到二零一三年年產量可能增至約300千公噸鋅精礦及30千公噸鉛精礦。該計劃現正經管理層的進一步商権,但預計該計劃將被納入一項對Colquiri礦場含有大量鋅錫的舊尾礦進行重新加工的項目,並將致力突破加工及吊裝瓶頸。

Glencore以公平定價簽立礦場終生承購協議。 Sinchi Wayra的一部分錫精礦過去被銷往當地,以利用較低的運輸成本,但自二零零九年第四季度起,因商業原因所有產品均賣給Glencore。

# XSTRATA:

鋅/銅/鉛商品部受益於Glencore與Xstrata的關係。請參閱第一節:「有關Glencore的資料-與Xstrata的關係及商業安排」,獲取有關Xstrata的更多資料。

# **MUTANDA**:

Glencore持有Samref Congo Sprl 50%的權益,而Samref Congo Sprl持有Mutanda Mining Sprl 80%的權益,Mutanda Mining Sprl擁有Mutanda礦權。Rowny Assets Limited最近向Gécamines收購Mutanda Mining Sprl其餘20%的權益。Glencore為營運商。

根據其於二零零一年五月之合併,Mutanda Mining Sprl獲得Mutanda礦權。作為剛果採礦審查流程的一部分,Samref Congo及Gécamines同意對批准Mutanda勘探許可而訂立之協議進行修訂。Mutanda乃新發展的高品位銅鈷生產商,營運場地位於剛果加丹加省。經過開發,截至二零一二年,Mutanda的年產量為110千公噸銅及23千公噸氫氧化鈷所含的鈷。根據當前氧化物儲量及資源,預計Mutanda礦場的整體開採年限至少20年。上述礦藏下方埋藏有較深的硫化物礦體延伸帶,預計其將大幅延長業務的經濟年限。截至二零一零年十二月三十一日,Mutanda擁有929名僱員。

Mutanda的許可是按照剛果採礦守則授予。因此Mutanda有權將許可自動續期數個15年(許可第一次需要續期的時間是二零二二年)。這使Mutanda有充足時間按照與Gécamines訂立的礦權協議及合營企業協議(Rowny Assets Limited已加入為訂約方以代替Gécamines),勘探所有可用礦藏。

更新後的Mutanda資源為299公噸品位為1.48%銅及0.59%鈷的礦石。如上所述,存在大量硫化物延伸帶縱橫交錯,但未納入上述數字中。以上礦藏以及堅固的主岩顯示出,在當前的20年開採計劃之後適合開展大範圍地下採礦業務。

# Mutanda現有及規劃業務包括:

- 三個露天礦場(中露天礦坑、東露天礦坑及中西北露天礦坑)進行剝土探礦。預計以上三個礦坑 將合併為一個大型露天礦坑。
- 20千公噸溶劑萃取及電解銅廠於二零一零年第四季度投產,成本約165百萬美元。到二零一零年十二月三十一日,Mutanda產出1,851公噸陰極銅,於二零一一年一月,該廠正按照計劃投產時間表提升產量。
- 40千公噸溶劑萃取及電解廠預計於二零一一年第三季度投產,估計成本約321百萬美元。

20與40千公噸溶劑萃取及電解廠均將納入以下流程:粉碎、篩分、磨碎、預浸出、浸出、澄清以及溶劑萃取及電解。

Mutanda現在正完成工程及設計工作,以將每年合共60千公噸的溶劑萃取及電解業務擴展至每年110千公噸。擴展的初步成本估計為103.8百萬美元,預計竣工時間為15個月(二零一二年第一季度)。

- 精礦業務,包含粉碎機、小型重介質分選及螺旋廠。此業務生產約25%的銅精礦,將出售給 Mopani,精煉成陰極銅以及高品位鈷精礦(鈷含量6%以上)以供出口。
- 將於二零一一年八月投產的製酸廠,估計成本為69百萬美元。預計該製酸廠日產量為390公噸 硫酸及73公噸液體二氧化硫。液體二氧化硫生產將取代鈷浸出中使用的試劑SMBS。這一舉措 將每年大幅節省成本約30百萬美元。

Glencore基於倫敦交易所價格就Mutanda生產的所有銅鈷產品簽立終生承購協議。

### KANSUKI:

Glencore持有Kansuki Investments Sprl 50%的權益,而Kansuki Investments Sprl持有Kansuki Sprl 75%的權益,Kansuki Sprl擁有Kansuki礦權 (Glencore因此而於Kansuki擁有37.5%實際權益)。Biko Invest Corp.最近向Gécamines收購Kansuki其餘25%的權益。Glencore為營運商。

根據其於二零一零年七月之合併,Kansuki Sprl獲得Kansuki礦權。Kansuki是一個185平方千米的前期銅鈷開發項目,與Mutanda礦區相鄰。

Kansuki的許可是按照剛果採礦守則授予。因此Kansuki有權將許可自動續期數個15年(許可第一次需要續期的時間是二零二二年)。這使Kansuki有充足時間按照原先與Gécamines訂立的礦權協議及合營企業協議(Biko Invest. Corp已加入為訂約方以替代Gécamines),勘探所有可用礦藏。

Kansuki Sprl已開始對Kansuki礦區進行勘探並正在持續進行(現總共花費資金4.5百萬美元)。截至二零一零年十二月三十一日, Kansuki的更新資源模型顯示該地擁有50.7百萬公噸品位為1.29%銅及0.31%鈷的礦石。

在經過認可的12千米異常中存在著巨大潛能,已對其中不到四千米進行鑽探。上述資源數量中尚未納入從該鑽探計劃得出的結果。基於迄今為止的鑽探結果,一旦該四千米的加密鑽井完成後,預計

現有資源數量將會翻番。據區域勘探(如激發極化調查)描述,沿與Mutanda東部邊界相鄰的已知礦化區發現約6千米的第二處異常。

Kansuki現正完成其初步可行性研究,根據其訂立之協議條款將在二零一一年六月提交。作為Mutanda及Kansuki礦區的營運商以及由於二者位置靠近(彼此相鄰),預計Glencore將加速發展Kansuki,提升目前估計的100千公噸銅年產量。上述業務擁有很大的協同效益,包括分享管理、電力、尾礦、基礎設施及聯合開採共享高品位銅礦體,並且已就合併Mutanda與Kansuki業務的可能性展開初步討論。

Glencore就Kansuki生產的所有銅鈷產品簽立終生承購協議。根據承購協議,所有條款均公平公正且 銅價格以倫敦金屬交易所定價為基礎。

#### NYRSTAR:

二零一零年十二月三十一日,Glencore擁有Nyrstar 7.8%的權益,該公司擁有全球領先的多種金屬業務,生產大量鋅鉛以及其他產品,包括銀、金及銅。Nyrstar於紐約證券交易所布魯塞爾泛歐交易所上市。二零一一年二月二十五日,Nyrstar以每十股配發七股新股之比例發行供股權。Glencore亦參與供股,因此於二零一一年四月二十九日,即刊發招股章程前的最後實際可行日期,Glencore持有Nyrstar 7.8%的權益。於二零一一年四月二十九日,Nyrstar的市值為23億美元。

#### PERKOA:

Perkoa項目是布基納法索一個正在建設的鋅礦,通過Glencore與Blackthorn Resources 的合營企業,Glencore於Perkoa的權益將於二零一二年前增加至50.1%。該項目擁有13.9%的JORC儲量6.3百萬公噸鋅,預計礦場開採年限為九年,該礦場由Glencore管理。預計將在二零一二年上半年開始商業化生產。

此外,Glencore於二零一一年三月二十三日宣佈收購Blackthorn Resources (其於Perkoa的合營夥伴)的13%股權。只要Glencore的持股量維持於9.99%以上,Glencore將獲Blackthorn Resources支持提名代表出任董事會成員,惟任何委任須循正常程序經股東批准。

# **RECYLEX**:

Recylex是歐洲第三大鉛生產商,二零一一年預計生產金屬鉛約135千公噸。該公司每年回收利用超過10百萬鉛電池,用以生產再生鉛及塑料。該公司還從電弧爐回收利用約180千公噸廢鋼屑,並生產含有近45千公噸再生金屬鋅的威爾茲氧化物。其在法國、德國及比利時擁有八處生產基地及超過650名僱員。於二零一一年四月二十九日,Recylex的市值為2億美元。

Glencore根據中短期承購協議從Recylex購買金屬鉛。Glencore還以倫敦金屬交易所價格根據現貨安排從Recylex購買金屬鉛、鉛半成品及威爾茲氧化物。截至二零一零年十二月三十一日止年度,Glencore在Recylex的銷售中佔17.8%。

### **VOLCAN:**

Glencore目前擁有Volcan 5.94%的權益,該公司為秘魯第二大鋅生產商。Glencore與Volcan根據多年合約就購買鋅鉛精礦簽立一份正式協議。於二零一一年四月二十九日, Volcan的市值為38億美元。

## **POLYMET:**

Glencore目前在Polymet中總共擁有14,433,962股普通股,在154,525,791股已發行普通股中佔9.3%。此外,Glencore還擁有以下權利:將27.6百萬美元公司債券兑換為Polymet額外的6,887,783股普通股;以每股2.00美元就其額外三百萬股普通股行使已發行權證;以及根據Polymet發佈的私人配售收購其額外一千萬股普通股,基於截至二零一零年十二月三十一日撥充資本的利息,總共為34,321,745股普通股,在Polymet的部分攤薄普通股中約佔19.7%。

Polymet計劃開採加工銅、鎳、鈷、鉑、鈀及金,其已於紐約證券交易所及多倫多證券交易所上市,營運總部位於明尼蘇達州Hoyt Lakes。於二零一一年四月二十九日,即刊發本招股章程前的最後實際可行日期,Polymet市值約為3億美元。

# 氧化鋁/鋁商品部(行業活動、金屬及礦產業務分部)

## 概覽

下表概述二零一零年十二月三十一日生產氧化鋁/鋁之主要行業資產的相關資料:

公司	國家	商品	年產量	Glencore的 所有權權益	剩餘所有 權權益	與Glencore的 任何合約關係
受控: Columbia Falls Sherwin Alumina	美國 美國	鋁 氧化鋁	168千公噸 1.6百萬公噸	100% 100%		供應及購買協議 供應及購買協議
非受控: Century Aluminum	美國	鋁	896千公噸	44.0% (39.1%有 表決權之 普通股)	於納斯達克 公開交易	供應及購買協議
UC Rusal	俄羅斯	氧化鋁	11.3百萬公噸	8.75%	於香港聯交所、 巴黎Euronext、	購買協議
		鋁	4.5百萬公噸	_	MICEX及 RTS (俄羅斯交易 系統) 公開交易	購買協議

## 財務資料

下表載列截至二零零八年十二月三十一日、二零零九年十二月三十一日及二零一零年十二月三十一日止年度受控鋁/氧化鋁之行業活動的相關財務資料節選。下表資料乃摘錄自Glencore的未經審核會計賬目及記錄,且並無重大調整:

	二零零八年	二零零九年	二零一零年
		(百萬美元) (未經審核)	
氧化鋁/鋁			
收益	263	235	422
未計非經常項目的經調整EBITDA(1)(2)	34	(117)	(9)
未計非經常項目的經調整EBIT(1)(2)	22	(125)	(17)
資本開支	13	19	31

## 附註:

- (1) 不包括分佔聯營公司收入及股息。
- (2) 二零零九年Sherwin Alumina為鎖定天然氣價格進行天然氣對沖,由此受到82百萬美元押記之不利影響。

# 產量

下表載列截至二零零八年十二月三十一日、二零零九年十二月三十一日及二零一零年十二月三十一日止年度受控氧化鋁/鋁行業資產的產量:

截至十二月三十一日止年度

		二零零八年			二零零九年			二零一零年		
	產量	使用自有 資源供料 的產量	使用第三方 資源供料 的產量	產量	使用自有 資源供料 的產量	使用第三方 資源供料 的產量	產量	使用自有 資源供料 的產量	使用第三方 資源供料 的產量	
				_	(千公噸)					
Columbia Falls										
鋁	74.9	不適用	74.9	16.5	不適用	16.5	_	不適用	_	
Sherwin Alumina										
氧化鋁	1,455	不適用	1,455	1,206	不適用	1,206	1,259	不適用	1,259	

## **COLUMBIA FALLS:**

Glencore全資擁有Columbia Falls。Columbia Falls是一間美國蒙大拿州的鋁冶煉廠,年產量為168千公噸原鋁。該廠目前閒置。

### SHERWIN ALUMINA:

Glencore全資擁有Sherwin Alumina,該公司為一間氧化鋁精煉加工廠,位於美國德克薩斯州科珀斯克里斯蒂附近,該廠主要生產兩類產品:冶煉級氧化鋁(年產量1.4百萬公噸)及化學品氫氧化鋁(年產量0.2百萬公噸)。Glencore向Sherwin Alumina提供其精煉及加工業務所需的全部鋁土礦。Glencore還購買及營銷Sherwin Alumina生產的所有氧化鋁。

氧化鋁精煉是一項十分消耗能源之工藝。鑒於Sherwin Alumina地處美國墨西哥灣沿岸地區,利用美國天然氣作為能源。較世界氧化鋁精煉行業使用的其他燃料而言,近期美國天然氣價格相對低廉,由此Sherwin Alumina的競爭地位大幅提升。上述發展以及與倫敦金屬交易所氧化鋁價格掛鉤的其他原材料合約安排(有效地形成天然對沖)使得Sherwin Alumina在全球成本曲線上的地位大有改善。除此之外,Sherwin Alumina還在二零一零年大力投資其港口基礎設施,以減少此後的固定營運成本。

# **CENTURY ALUMINUM:**

Glencore擁有Century Aluminum 44.0%的股權,該公司於納斯達克上市,在美國及冰島經營鋁冶煉及精煉業務。於二零一一年四月二十九日,即刊發本招股章程前的最後實際可行日期,Century Aluminum市值為19億美元。Century Aluminum的冶煉業務包括三間全資擁有的冶煉廠:冰島的Nordural、美國肯塔基州的Hawesville以及美國西弗吉尼亞州的Ravenswood,年產量分別為260千公噸、244千公噸及170千公噸。Century Aluminum還擁有美國南卡羅萊納州Mount Holly治煉廠49.67%的股權,該廠年產量為222千公噸。Century Aluminum現正在冰島建造一間新鋁廠—Helguvik項目,預計竣工後其產量將在250千公噸至360千公噸範圍內。

Glencore參照倫敦金屬交易所的鋁價向Century Aluminum提供氧化鋁。Century Aluminum參照倫敦金屬交易所價格以現貨及長期合約向Glencore出售鋁。Century Aluminum還在冰島與Glencore單獨訂立了十年及七年的90千公噸及40千公噸氧化鋁來料加工協議,分別於二零一六年及二零一四年到期。

此外,Glencore就9.8%的Century Aluminum普通股訂立兩份以現金結算的總回報掉期。該等掉期使 Glencore承受Century Aluminum股價變動帶來的額外經濟風險。掉期的訂立價格為每股普通股9.72

美元及每股普通股16.66美元,分別從二零一零年九月及二零一一年三月開始於兩年後終止。兩份掉期的交易對手均為高評級金融機構。

Glencore目前於Century Aluminum董事會設有兩名董事 (分別為Willy Strothotte及Daniel Goldberg) 並指派了一名獨立董事 (即Andrew Michelmore) 作為於Century Aluminum董事會的委任人選。此外,Glencore已指派另一名獨立董事 (即Terrence Wilkinson) 及兩名董事 (即Steven Kalmin及Steven Blumgart) 膺選加入Century Aluminum董事會,三人各自將於預計於二零一一年六月舉行的Century Aluminum二零一一年股東週年大會上膺選。Century Aluminum已同意於有關股東週年大會上公開支持並推選Wilkinson先生、Kalmin先生及Blumgart先生膺選。

#### UC RUSAL:

Glencore擁有UC Rusal 8.75%的權益,該公司為一間於香港聯交所及巴黎Euronext及俄羅斯的 MICEX及RTS證券商交易所上市的垂直整合上游鋁業公司。於二零一一年四月二十九日,即刊發本 招股章程前的最後實際可行日期,UC Rusal市值為232億美元。UC Rusal經營八間鋁土礦及霞石礦場、12間氧化鋁精煉廠(截至二零一零年十二月三十一日止年度其中九間正在營運)、16間鋁冶煉廠、三台箔材軋機、一間陰極廠及包裝生產中心,以及發電設施。該公司擁有逾75,000名僱員,在 跨五大洲的19個國家工作。該公司年產量為4.5百萬公噸鋁及11.3百萬公噸氧化鋁。

除採礦及精煉業務外,該公司還持有全球最大鎳鈀生產商諾里爾斯克鎳業公司25%的股權。

UC Rusal憑藉長期供應合約向Glencore供應氧化鋁及鋁,根據合約,Glencore乃該公司最大的單一氧化鋁及鋁買家。Glencore有權在該公司董事會中委任一名代名人,目前任此職位的是Ivan Glasenberg。此外,Glencore在該公司營銷委員會內設有代表,使Glencore能夠深入了解全球氧化鋁及鋁的生產與供應趨勢,在該等產品的全球市場業務競爭中佔領先機。

## 其他:

氧化鋁/鋁商品部正在商討收購一間氧化鋁精煉廠之股權。即便實行,亦不屬於重大收購。

# 鐵合金/鎳/鈷商品部(行業活動、金屬及礦產業務分部)

# 概覽

下表概述二零一零年十二月三十一日生產鐵合金/鎳/鈷之主要行業資產的相關資料:

公司 	國家	商品	年產量	Glencore 所有權權益	其餘所有 權權益	與Glencore的 任何合約關係
受控:						
Murrin Murrin <sup>(1)</sup>	澳洲	鎳 鈷	40千公噸 3.5千公噸	82.4%	17.6%公開交易	購買協議
非受控:						
Xstrata	英國/ 瑞士	鎳 鐵合金	121千噸 1,979千噸	34.5%	65.5%於倫敦證券 交易所及瑞士 交易所公開交易	購買協議、 代理協議、營銷 協議、分銷協議

### 附註:

(1) Glencore透過直接擁有Murrin Murrin 40%權益及間接擁有Minara 70.6%權益,於Murrin Murrin持有權益,Minara持有Murrin Murrin餘下的60%權益。二零一一年二月二十四日,Minara向僱員發行額外股份,將Glencore於Minara的持股降低至70.5%。因此,其於Murrin Murrin的實際所有權最終降至82.3%。

# 財務資料

下表載列截至二零零八年十二月三十一日、二零零九年十二月三十一日及二零一零年十二月三十一日止年度受控鐵合金/鎳/鈷之行業活動的相關財務資料節選。下表資料乃摘錄自Glencore的未經

審核會計賬目及記錄,目並無重大調整:

	二零零八年	二零零九年	二零一零年
鐵合金/鎳/鈷		(百萬美元) (未經審核)	
收益	649	609	713
未計非經常項目的經調整EBITDA(1)	113	119	189
未計非經常項目的經調整EBIT(1)	13	21	79
資本開支	138	10	67

### 附註:

(1) 不包括分佔聯營公司收入及股息。

## 產量

下表載列截至二零零八年十二月三十一日、二零零九年十二月三十一日及二零一零年十二月三十一日止年度受控鐵合金/鎳/鈷資產的產量:

	似土   一刀一   日 山 十 反								
	二零零八年				二零零九年		二零一零年		
Murrin Murrin	產量	使用自有 資源供料 的產量	使用第三方 資源供料 的產量	產量	使用自有 資源供料 的產量	使用第三方 資源供料 的產量	產量	使用自有 資源供料 的產量	使用第三方 資源供料 的產量
	(公噸)	(公噸)	(公噸)	(公噸)	(公噸)	(公噸)	(公噸)	(公噸)	(公噸)
鎳 鈷	30,514 2,018	27,674 1,906	2,840 111	32,977 2,350	31,761 2,262	1,216 88	28,378 1,976	27,679 1,881	698 94

截至十二月三十一日止年度

咨诟

# 儲量及資源

下表載列鐵合金/鎳/鈷商品部的礦山儲量及資源總量概要:

		阳丰					
商品	證實	概略	總計	探明	控制	推斷	總計
礦石(千公噸)	131,183	64,948	196,131	152,068	105,966	10,283	268,318
鎳(%)	1.05	1.04	1.05	1.03	0.99	0.9	1.01
鈷(%)	0.078	0.079	0.078	0.074	0.076	0.058	0.074
鎳邊界品位				0.8%	0.8%	0.8%	
	礦石(千公噸) 鎳(%) 鈷(%)	礦石 (千公噸) 131,183 鎳(%) 1.05 鈷(%) 0.078	商品 證實 概略	商品 證實 概略 總計 礦石(千公噸) 131,183 64,948 196,131 鎳(%) 1.05 1.04 1.05 鈷(%) 0.078 0.079 0.078	商品 證實 概略 總計 探明 礦石(千公噸) 131,183 64,948 196,131 152,068 鎳(%) 1.05 1.04 1.05 1.03 鈷(%) 0.078 0.079 0.078 0.074	商品 證實 概略 總計 探明 控制 礦石(千公噸) 131,183 64,948 196,131 152,068 105,966 鎳(%) 1.05 1.04 1.05 1.03 0.99 鈷(%) 0.078 0.079 0.078 0.074 0.076	商品     證實     概略     總計     探明     控制     推斷       礦石(千公噸)     131,183     64,948     196,131     152,068     105,966     10,283       鎳(%)     1.05     1.04     1.05     1.03     0.99     0.9       鉆(%)     0.078     0.079     0.078     0.074     0.076     0.058

# 附註:

- (1) 於二零一零年十二月三十一日。
- (2) 剩餘開採年限:按目前的銘牌額定值每年40千公噸,該項目的經營年限超過50年。有關礦權許可證的到期日:因礦權許可證而異,範圍在二零一二年二月十三日至二零三一年十月五日期間。

合資格人士:礦產資源之相關資料乃基於Stephen King先生及David Selfe先生編撰之資料,根據JORC規則編製。礦石儲量之相關資料乃基於Brett Fowler先生編撰之資料,根據JORC規則編製。冶金結果之相關資料乃基於John O'Callaghan先生編撰之資料,根據JORC規則編製。Selfe先生、King先生、Fowler先生及O'Callaghan先生在所研究的礦化類型及礦床類型以及所從事的工作方面均擁有豐富經驗。

### **MURRIN MURRIN:**

Glencore擁有Minara 70.6%的權益,Minara是一間於澳洲證券交易所上市的鎳生產商,其持有Murrin Murrin合資企業60%的權益,該合資企業擁有Murrin Murrin鎳/鈷項目並由Minara運營。於二零一一年四月二十九日,即刊發本招股章程前的最後實際可行日期,Minara市值為10億美元。Glencore亦擁有Glenmurrin Pty Ltd. 100%的權益,該公司持有Murrin Murrin合營企業餘下40%的權益。因此,Glencore透過其於Minara及Glenmurrin Pty Ltd.擁有的權益,實際擁有Murrin Murrin 82.4%的權益。Murrin Murrin是澳洲最大的鎳生產商之一,在全球排名前十位。二零一一年,Murrin Murrin廠預計將生產33千公噸至37千公噸鎳,鈷產量與歷史產量水平相近,其整合業務包括露天採礦及選礦。

Glencore與Minara及Glenmurrin Pty Ltd.訂立承購協議,以承購其全部金屬產量,到期日分別為二零一一年十二月一日及二零一八年六月三十日。根據承購協議,Murrin Murrin生產的鎳及鈷分別基於倫敦交易所價格及市場售價向Glencore供應。Glencore已採取措施於承購協議於二零一一年十二月一日到期前,與Minara續訂承購協議,同意在Minara獨立股東於二零一一年五月十三日召開的股東週年大會上批准後,承購協議將由二零一一年十二月一日起續訂。

#### XSTRATA:

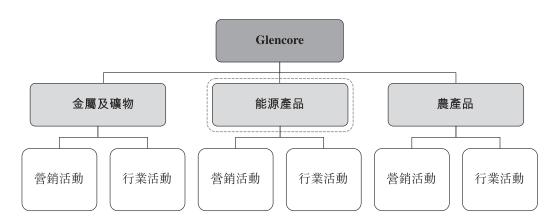
鐵合金/鎳/鈷商品部受益於Glencore與Xstrata的關係。請參閱第一節:「有關Glencore的資料-與 Xstrata的關係及商業安排」,獲取有關Xstrata的更多資料。

## 其他:

鐵合金/線/鈷商品部正與一名合營夥伴商討收購若干錳礦業務及生產設施並訂立長期營銷協議及礦石承購協議。即便實行,亦不屬於重大收購。

# 能源產品

## 簡介(能源產品業務分部)



Glencore的能源產品業務分部營銷原油、石油產品(如燃料油、取暖油、汽油、石腦油、航油、柴油及液化石油氣)、煤及焦炭。該等商品主要透過Glencore位於倫敦、巴爾、斯坦福及新加坡的辦事處營銷,其他各地辦事處提供大力支援。

下方載列截至二零零八年十二月三十一日、二零零九年十二月三十一日及二零一零年十二月三十一日止年度能源產品業務分部營銷及行業活動的相關重大財務資料節選。除註明未經審核者外,該資

料及摘錄自第六節:「歷史財務資料」,且無重大調整。未經審核資料乃摘錄自Glencore的會計記錄, 且並無重大調整。

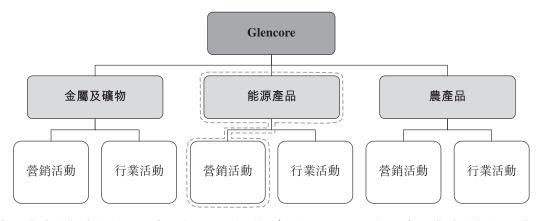
	二零零八年	二零零九年	二零一零年
		(百萬美元)	
營銷活動			
收益(未經審核)(1)	95,254	60,790	87,850
未計非經常項目的經調整EBITDA <sup>(2)</sup>	1,609	945	470
未計非經常項目的經調整EBIT(2)	1,609	945	450
行業活動			
收益 (未經審核) (1)	2,903	1,601	1,499
未計非經常項目的經調整EBITDA(2)(3)(4)	659	371	313
未計非經常項目的經調整EBIT(2)(3)(4)	549	322	189
分佔聯營公司收入及股息 (不包括Xstrata) (4)	(27)	91	46
資本開支	698	393	818
總能源			
收益	98,157	62,391	89,349
未計非經常項目的經調整EBITDA(2)(5)	2,241	1,407	829
未計非經常項目的經調整EBIT <sup>(2)(5)</sup>	2,131	1,358	685

## 附註:

- (1) 本文件第六節所載的經審核歷史財務資料中的營銷活動及行業活動的收益並無分開呈列,因此註明未經 審核。總分部收益及總集團收益已經審核。
- (2) 包括公司銷售開支、一般性開支及管理開支,但不包括累計浮動獎金,此於集團/公司層面記錄。
- (3) 不包括分佔聯營公司收入及股息。
- (4) 未計非經常項目的經調整EBITDA另加分佔聯營公司收入及股息,以及未計非經常項目的經調整EBIT另加分佔聯營公司收入及股息已經審核。
- (5) 包括分佔聯營公司收入及股息。

能源產品業務分部目前在全球擁有約800名直屬僱員(不包括Glencore行業活動範疇以內受聘的個人),其中倫敦約有340人,斯坦福約有86人,新加坡約有107人,巴爾約有39人,其餘約230人分佈於全球23個辦事處。在其行業活動範疇內,該業務分部在全球亦僱用約4,600人。

## 營銷活動(能源產品業務分部)



能源產品業務分部專注於以下商品部:石油及煤/焦炭。Glencore能源產品業務分部的活動,依賴 於其於受控及非受控煤採礦及石油生產業務的所有權權益以及投資策略性處理、存儲及貨運設備及 設施的支持。Glencore的能源產品主要透過其位於倫敦、巴爾、斯坦福及新加坡的辦事處營銷,北 京、莫斯科等其他各地的辦事處提供強大支援,以充分把握地理機遇。全球團隊以統一方式運營。 下表載列截至二零零八年十二月三十一日、二零零九年十二月三十一日及二零一零年十二月三十一 日向能源產品業務分部內各主要商品類別的第三方出售的營銷量:

向第三方出售的營銷量	二零零八年	二零零九年	二零一零年
		(百萬公噸)	
原油	39.7	39.7	51.9
石油產品	68.7	69.3	66.9
動力煤	90.1	98.0	92.2
冶金煤	5.6	7.7	8.0
焦炭	1.5	0.3	0.7

## 能源產品業務分部的營銷策略舉例:

- Glencore憑藉本身能力於船舶或地面存儲設施中存儲大量石油及石油產品,以充分發掘遠期價格上升(意即正向市場中的利差交易)中蘊藏的隨時間轉變的套利機會。
- Glencore憑藉其基礎設施及全球資訊網絡,充分發掘地理價格錯位優勢中蘊藏的套利機會。
- Glencore充分利用其混配能力,在盡量增加收入的基礎上滿足客戶的產品規格要求,譬如透過 混配相對低廉的產品生產更昂貴、且更多特定客戶需求的產品。
- Glencore可憑藉其存儲資產,確保其擁有充分的實物石油來履行其市場交付義務,控制其出售 實物石油所面臨的經濟下滑風險。
- Glencore能依賴其與重要業務公司的穩固關係及其在廣泛地區的龐大處理量,深入了解當地及 全球的供需動態,迅速確定市場趨勢或具體套利機會。
- Glencore管控所有重要煤及焦炭產地的供應源,以盡量把握地理上的套利機會。由於Prodeco供應優質煤,Glencore可有機會直接出口歐洲及北美的特定市場。極具競爭力的貨運費率是把握地理套利機會的一大主要因素。

### 石油商品部(營銷活動、能源產品業務分部)

### 概覽

石油商品部包括原油、精煉產品、天然氣的營銷業務及貨運,並具有廣泛的物流、存儲及行業資產投資作為後盾支撐。按實物數量計,原油是最為重要的供應產品。石油產品主要包括:中間餾分油、汽油、渣油、石腦油、天然氣及液化石油氣。

### 市場

Glencore認為,其為全球最大的原油及石油產品的非一體化實物供應商之一,二零一零年其每日供應的實物數量約為2.5百萬桶,此供應量約相當於全球石油消耗量的3%。

## 供應商

Glencore從不同類型的供應商採購原油及石油產品。其廣泛的供應商群包括大型一體化石油公司、國家石油公司、獨立石油公司以及其他營銷公司及精煉廠。概無任何承購安排於購買總量中佔有較大比重(與其聯屬公司OAO RussNeft訂立之安排除外,該安排約佔截至二零一零年十二月三十一日止年度購買量的4%)。十大供應商約佔截至二零一零年十二月三十一日止年度購買總量的30%。截至二零一零年十二月三十一日止年度十大供應商中的八位亦為截至二零零九年十二月三十一日止年度的十大供商應。

# 客戶

原油及石油產品客戶及供應商群之間存在高度的交叉重合,在大型一體化石油公司方面尤其如此。截至二零一零年十二月三十一日止年度十大供應商中的五家亦屬十大客戶之列。十大客戶約佔截至二零一零年十二月三十一日止年度銷售量的24%。截至二零一零年十二月三十一日止年度十大客戶中的七位亦為截至二零零九年十二月三十一日止年度的十大客戶。Glencore的主要客戶均是Shell、BP及ExxonMobil等大型一體化石油公司,以及Indian Oil Corporation Ltd、Nigerian National Petroleum Company及Petróleos Mexicanos等國家石油公司。除大型一體化石油公司及國家石油公司外,Glencore亦向包括公用事業實體及石油精煉廠在內的廣泛客戶群出售原油及石油產品。定期合約所佔比例相對較小,極大地吻合了石油市場的結構。現貨合約主要與關係長久穩定的客戶訂立,因此鑒於其預期可續約性質,現貨合約在本質上與定期合約相似。Glencore亦積極向工業客戶供應天然氣,透過美國、英國及歐洲其他地區的管道輸送天然氣。

## 市場特徵

營銷業務主要包括石油的實物採購、存儲、混配及分銷。當存在實物持倉時,亦可在集團限制及政策範圍內,進行賬面交易,以對沖及/或承擔或增加風險。流動電子交易市場涵蓋原油及石油產品業務營銷的大多數產品,營銷商可在此對沖其實物石油活動,創造實物營銷策略的增利空間。

## 物流

Glencore的原油及石油產品業務,透過與Glencore的內部石油貨運辦事處的安排來獲知相關貨運要求。按貨運辦事處的所得收益計,該部分航運約佔全部航運的35%,其餘則由第三方承擔。於二零一零年十二月三十一日,在各種短期及長期租賃及商業管理安排下,Glencore共有203艘不同類型船舶的龐大船隊;其中176艘船以定期租船契約持有(向第三方船東及Glencore本身的合營公司及全資附屬公司租賃),另外代第三方船東以商業方式管理(並非租用或擁有)27艘船。截至該日,以定期租船契約持有的176艘船中的大部分的平均剩餘固定價格租期約為兩年。Glencore合共於已交付或正在建造的41艘船舶中擁有股本權益,預計到二零一二年三月該等船舶將逐步交付完畢。就Glencore透過合營安排擁有部分股權的船舶而言,根據租賃安排,其合營合夥人通常負責該等船舶的技術管理,而Glencore通常負責該等船舶的商業管理。許多船舶的業務均十分廣泛靈活,亦可裝運蔬菜及棕櫚油。

Glencore的物流業務亦包括Chemoil,此為一間於新加坡證券交易所上市的領先船用燃料供應商。 Glencore於二零一零年三月完成收購其51.54%的股權。Chemoil的主要業務為營銷及供應船用燃料及 燃料油,其範圍覆蓋全球各大航運港口,自有或租賃的主要存儲碼頭合共約有1.5百萬立方米。

最後,Glencore透過本身擁有權益(包括Chemoil)或從第三方租賃而擁有龐大的儲罐及碼頭網絡,其可為物流業務提供約9.0百萬立方米存儲容量的強大支持。Glencore擁有股本權益的存儲容量約為3.9百萬立方米,包括位於全球優越位置的多個設施。

## 競爭對手

Glencore的主要競爭對手為Vitol Group、Trafigura Group、Mercuria Energy及Gunvor,該等公司在極大程度上均為輕資產(極少上游生產,如有)業務模式。Glencore亦面臨摩根士丹利及高盛等銀行的市場競爭,雖然該等銀行擁有部分基礎設施但當前並無進行石油生產,且其業務活動主要涉及衍

生工具,而不涉及石油的實物採購及分銷。BP及Shell等石油巨頭的營銷亦與Glencore構成直接競爭,但該等公司入市可增加整體數量及流動資產。

# 煤/焦炭商品部(營銷活動、能源產品業務分部)

## 概覽

煤/焦炭商品部生產及營銷煤產品。營銷活動依賴於行業資產權益的支持,此能為營銷活動提供供 應及市場方面的資訊。

# 市場

Glencore認為,其為全球最大的海運煤營銷商。截至二零一零年十二月三十一日止年度,Glencore的供應量為100.9百萬公噸,約佔海運煤市場的11%。截至二零一零年十二月三十一日止年度,在Glencore營銷的100.9百萬公噸煤中,供應的8.0百萬公噸為海運冶金煤(約佔市場的3%),92.2百萬公噸為動力煤(約佔市場的13%)。截至二零一零年十二月三十一日止年度,Glencore亦就額外營銷125.9百萬公噸煤提供顧問及代理服務。二零一零年,煤/焦炭商品部海運動力煤的委託、顧問及代理業務所佔市場份額約為28%,海運冶金煤則約佔12%。同年,該部門海運煤的委託、顧問及代理業務所佔市場份額約為24%。在焦炭市場,Glencore認為其在中國佔據重要地位,約佔中國焦炭出口的17%。

## 供應商

截至二零一零年十二月三十一日止年度,煤/焦炭商品部約25%的銷售量來源於其所持行業資產權益。Glencore維持相對穩定、廣泛的重要供應商組合。按截至二零一零年十二月三十一日止年度之數量計,十大供應商約佔購買總量的52%。截至二零一零年十二月三十一日止年度十大供應商中的八位亦為截至二零零九年十二月三十一日止年度的十大供應商,由此可反映供應商關係長期穩定。

截至二零一零年十二月三十一日止年度,從十大供應商購買的商品中,約40%是根據長期合約購得。 截至二零一零年十二月三十一日止年度,十大供應商中的六位均訂有長期合約。

Glencore當前亦擁有Xstrata 34.5%的權益,該公司於澳洲、南非、加拿大及哥倫比亞擁有大量煤礦開採業務,Glencore就其煤出口提供顧問服務。Glencore採購蒸汽煤的主要來源為南非、俄羅斯、澳洲、哥倫比亞、美國、加拿大及印尼的煤礦開採公司,覆蓋了大部分具重要策略意義的生產地區。Glencore廣泛的供應基礎,可令其更好地應付煤炭供需動態變化的性質。

## 客戶

Glencore向分佈於廣泛地域的工業客戶群供應動力煤,包括西班牙、法國、意大利、英國、香港、中國、日本、台灣及韓國的大型公用事業實體。Glencore亦向全球的大型水泥生產商、鋼廠、化工廠及其他工業用戶出售煤。截至二零一零年十二月三十一日止年度,十大客戶約佔銷售量的40%。截至二零一零年十二月三十一日止年度十大客戶中的六位亦為截至二零零九年十二月三十一日止年度的十大客戶。根據營銷協議,Glencore基於主營業務(於煤業務中擁有所有權)或代理/顧問服務營銷煤。三大主要營銷協議分別為與Xstrata訂立的市場顧問協議(二零二二年到期)、與PT Kaltim Prima(印尼最大的煤生產商)訂立的營銷協議(二零二一年到期)及與PT Arutmin Indonesia訂立的營銷協議(有效期為二零一一年十一月至二零一九年九月)。截至二零一零年十二月三十一日止年度,向十大客戶銷售的商品中,約20%是根據長期銷售協議售出。

## 市場特徵

煤歷來均是在實際雙邊基礎上銷售,而無輔助性商品交換;近年來,隨著煤的單據衍生市場已發展至一定規模,部分標準煤規格的現貨及遠期市場已經形成。Glencore有能力在該等市場開展交易,以控制其實物供應煤產品的風險。

### 物流

Glencore煤業務在巴爾及新加坡僱有一支專業的貨運團隊。該團隊能憑藉本身對海運散貨市場的深刻認識,從第三方所有人及承運人獲取極具競爭力的運費。煤運業務透過長期租賃 (5年至15年) 營運四艘好望角型船舶及兩艘巴拿馬型船舶,並透過合營公司擁有兩艘超靈便型船舶。此外,煤/焦炭部可透過長期定期租船合約使用28對拖船/駁船,服務Glencore在印尼的煤轉運業務。

煤業務安排貨運的時機主要取決於實際的煤銷售活動,但亦受當時全球貨運市場的動態及/或遠期期望影響。此外,為使煤業務團隊充分套現相關商品在不同來源地及目的地的相對價值差異,地域及時區差異亦會考慮在內。因此,最大靈活性及可選性始終是我們的目標。煤業務透過航運及期租合約、現貨市場預訂以及衍生合約之組合方式管理貨運,衍生合約主要用於對沖整體情況下固有的實物貨運風險。Glencore亦向第三方提供貨運服務,並經常透過合營協議獲取貨運服務,以提高貨運量並及時獲取有關行業貿易模式及費率變化的市場資訊。

Glencore煤運業務發展迅速,從一九九四年70艘船舶3.3百萬公噸貨運量迅猛增至二零一零年485艘船舶35.4百萬公噸貨運量。

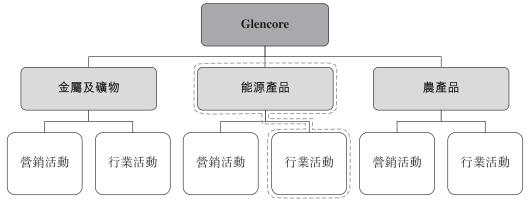
煤/焦炭部物流業務還有賴於下述存儲/配煤能力的支持,此令Glencore既可滿足具體客戶要求又可充分利用盈利:

- Calenturitas處理設施的年破碎量為15至17百萬公噸,年列車裝載及配煤量為22至23百萬公噸。
- 理查茲灣煤碼頭及馬普托港口:透過投資Xstrata及Shanduka, Glencore可直接利用南非的理查茲灣煤碼頭。Glencore亦可透過莫桑比克的馬普托港口直接出口。上述兩個碼頭均為天然的配煤設施。理查茲灣煤碼頭及馬普托港口的庫存量分別約為9百萬公噸及500千公噸,可利用額外的庫存能力,靈活地將物料單獨或另外存放在單個庫存堆。
- Glencore亦可利用ARA(安特衛普、鹿特丹及阿姆斯特丹)及俄羅斯港口的設施。

### 競爭對手

Glencore的主要競爭對手並不具備與之相同的一體化業務模式、全球營運能力及業務規模。相反, 其競爭對手不是大量營銷自有產品但缺乏地區市場深度及知名度的生產商,如BHP Billiton或Anglo American plc,就是生產能力相對微弱但主要專注於一體化程度偏低的貿易及/或消費活動的公司, 如Noble Group或電力/公用事業公司。

# 行業活動(能源產品業務分部)



石油商品部(行業活動、能源產品業務分部)

# 概覽

下表概述二零一零年十二月三十一日生產石油之主要行業資產的相關資料:

公司	國家	商品	年產量	Glencore的 所有權權益	剩餘所有權權益	與Glencore的 任何合約關係
受控: I區塊 <sup>(1)</sup>	赤道幾內亞	油氣	_ (2)	23.75%(3)	38%由Noble Energy Inc.持有 27.55%由Atlas Petroleum持有 5%由GEPetrol持有 5.66%由Osborne Resources	購買協議⑷
O區塊 <sup>(1)</sup>	赤道幾內亞	油氣	(5)	25%(3)	Limited持有 45%由Noble Energy Inc.持有 30%由GEPetrol持有	購買協議⑷
<b>非受控</b> : RussNeft各石油 生產附屬公司	俄羅斯	石油	250,000桶/日	40-49%	51-60%由RussNeft持有	購買協議

# 附註:

- (1) I區塊及O區塊均屬西非石油資產組合的一部分。該等投資乃作為非註冊成立之合營企業,其中各合夥人分獲及營銷各自比例的產品。
- (2) 預計二零一二年一月首批生產之預期生產率為50,000桶/日。
- (3) Glencore有權於石油生產中擁有相對其所佔合營企業之所有權比例更高的份額,原因是其將收回有關部分合夥人的附帶權益/貸款。
- (4) 於首批生產前三個月內訂立。
- (5) 預計二零一四年第一季度首批生產之預期生產率為37,500桶/日。

# 財務資料

下表載列截至二零零八年十二月三十一日、二零零九年十二月三十一日及二零一零年十二月三十一日止年度石油行業資產之受控行業活動的相關財務資料節選。下表資料乃摘錄自Glencore的未經審核會計賬目及記錄,且並無重大調整:

	二零零八年	二零零九年	二零一零年
		(百萬美元) (未經審核)	
石油/石油產品			
收益	1,672	534	253
未計非經常項目的經調整EBITDA <sup>(1)(2)</sup>	32	57	(12)
未計非經常項目的經調整EBIT(1)(2)	28	49	(24)
資本開支	350	144	514

# 附註:

(1) 不包括分佔聯營公司收入及股息。

(2) 二零零九年及二零一零年數據分別包括18百萬美元及40百萬美元之無法資本化的相關石油勘探開支。

## 西非石油資產:

Glencore在西非赤道幾內亞的兩個海上油氣生產分成合約(I區塊及O區塊(下稱「該等區塊」))中持有股份權益。繼二零零五年首次於O區塊發現油氣後,其後於該等區塊發現大量油氣儲備。於該等區塊發現的兩處油田(Aseng及Alen)目前正在開發中,且相互毗鄰,可從共有基礎設施中受益。除此兩項開發項目外,該等區塊亦有其他五處油田(Carmen、Diega (A-sand)、Diega (B-sand)、Felicita及Yolanda)及若干類似探區有待鑽探。至今已鑽探的十一個勘探或評價井中,十個井成功鑽探。預計二零一二年第一季度,將從I區塊的Aseng油田中首次鑽出石油,O區塊Alen油田生產預期將於二零一四年第一季度啟動。

I區塊及O區塊是Glencore勘探及生產組合的重要組成部分,該組合亦包括於赤道幾內亞的其他兩個區塊、喀麥隆的兩個區塊、馬里的兩個區塊以及剛果民主共和國的一個區塊擁有的股份權益。O區塊及I區塊許可區的最新估計儲量及資源量如下:

	儲量(白萬桶)"								
_	油田總計			Glencore經營權益(2)			Glencore淨權益 <sup>⑶</sup>		
_	1P	2P	3P	1P	2P	3P	1P	2P	3P
Aseng油田(4)	97	113	131	23	27	31	27	30	32
Alen油 田	45	82	128	11	20	32	10	17	26

#### 附註:

- (1) 於二零一零年十二月三十一日,上表載列之儲量及資源量資料乃根據PRMS編製,並經RPS的Gordon R Taylor審核及批准,有關資料乃摘錄自第十四節:「獨立技術報告」內的RPS報告,且並無重大調整。
- (2) Glencore於O區塊擁有25%的經營權益,於I區塊擁有23.75%的經營權益。
- (3) Glencore的淨權益為於按照產品分成協議條款計算的成本油及利潤油中所佔的份額。
- (4) 包括石油及凝析油。

I區塊及O區塊或有資源量(區塊)(1)

_		油田總計		Glencore經營權益 <sup>(2)</sup>			
_	1C	2C	3C	1C	2C	3C	
Yolanda <sup>(4)</sup>	3.3	5.2	7.5	0.8	1.2	1.8	
Felicita <sup>(4)</sup>	1.8	3.2	5.5	0.4	0.8	1.4	
Diega (A-Sand) <sup>(4)</sup>	3.3	6	10	0.8	1.4	2.4	
Diega (B-Sand)(4)(5)	24	52	99	5.7	12	24	
Carmen (B-Sand) <sup>(4)</sup>	5.1	10	20	1.3	42	4.9	
氣體(十億立方呎)							
Aseng	419	519	640	100	123	152	
Alen	471	850	1,326	118	213	332	
Yolanda	393	506	640	93	120	152	
Felicita	49	71	104	12	18	26	
Diega (A-Sand)	122	176	249	29	42	59	
Diega (B-Sand) <sup>(5)</sup>	46	94	193	11	22	46	
Carmen (B-Sand)	24	39	64	6	10	16	

### 附註:

- (1) 於二零一零年十二月三十一日,上表載列之儲量及資源量資料乃根據PRMS編製,並經RPS的Gordon R Taylor審核及批准,有關資料乃摘錄自第十四節:「獨立技術報告」內的RPS報告,且並無重大調整。
- (2) Glencore於O區塊擁有25%的經營權益,於I區塊擁有23.75%的經營權益。
- (3) 包括石油及凝析油。
- (4) Yolanda及Diega (A-Sand) 100%位於I區塊;Felicita及Carmen (B-Sand) 100%位於O區塊;Diega (B-Sand) 90%位於I區塊,10%位於O區塊。
- (5) 預計Glencore於I區塊及O區塊的經營權益按90/10區分。

I區塊及O區塊推測資源量(區塊)(未確定風險)(1)

_	原地				可開採					
-		總計			總計		Glend	ore經營權	益(2)	
-	P90	P50	P10	P90	P50	P10	P90	P50	P10	GpoS (%)
STOIIP(百萬桶)										
Arabella <sup>(3)(4)</sup>	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Adriana NE <sup>(3)</sup>	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Sarah A <sup>(3)</sup>	53	78	111	16	31	56	3.8	7.4	13.3	29
Isidora <sup>(3)</sup>	33	58	99	10	23	50	2.4	5.5	11.9	33
Regina A <sup>(3)</sup>	24	49	97	7	20	49	1.7	4.8	11.6	42
Sofia <sup>(3)</sup>	26	58	126	8	23	63	1.9	5.5	15	47
Carla <sup>(3)(4)</sup>	210	400	749	63	160	375	15.4	39	91	23
CIIP(百萬桶)										
Arabella	13	23	39	3.9	9.2	20	1	2.3	5	44
Adriana NE	5.2	14	36	1.6	5.6	18	0.4	1.4	4.5	47
Sarah A	6.7	10	15	2.0	4.0	7.5	0.5	1.0	1.8	29
Isidora	4.6	8.1	14	1.4	3.2	7.0	0.3	0.8	1.7	33
Regina A	3.3	6.8	14	1.0	2.7	7.0	0.2	0.6	1.7	42
Sofia	3.6	8.2	18	1.1	3.3	9.0	0.3	0.8	2.1	47
Carla	29	56	107	8.7	22	54	2.1	5.4	13.2	23
氣體(十億立方呎)(5)										
Arabella	189	325	553	142	260	470	35	65	117	44
Adriana NE	76	198	514	57	158	437	14	40	109	47
Sarah A	118	173	245	89	138	208	21	33	49	29
Isidora	58	102	175	44	82	149	10	19	35	33
Regina A	42	86	172	32	69	146	8	16	35	42
Sofia	46	103	224	35	82	190	8	19	45	47
Carla	369	707	1,327	277	566	1,128	68	138	275	23

## 附註:

- (1) 於二零一零年十二月三十一日,上表載列之儲量及資源量資料乃根據PRMS編製,並經RPS的Gordon R Taylor審核及批准,有關資料乃摘錄自第十四節:「獨立技術報告」內的RPS報告,且並無重大調整。
- (2) Glencore於O區塊擁有25%的經營權益,於I區塊擁有23.75%的經營權益。
- (3) Sarah A、Isidora、Regina A及Sofia 100%位於I區塊;Adriana 100%位於O區塊;Arabella 90%位於O區塊,10%位於I區塊;Carla 50%位於O區塊,50%位於I區塊。
- (4) Glencore於Arabella及Carla的權益為區塊經營權益的加權平均數。
- (5) 氣體量包括惰性氣體。

RPS Energy Limited已就Glencore西非石油資產的經濟估值開展獨立驗證。有關此經濟估值的其他詳情載於第十四節:「獨立技術報告」內的RPS報告。

# I區塊:

除覆蓋部分Alen凝析氣田 (95%位於O區塊,5%位於I區塊) 以及部分Diega油氣田 (約10%位於O區塊,約90%位於I區塊) 外,I區塊許可區域亦包括Aseng油田及Yolanda凝析氣田。3D地震資料亦已發現多個探區,這些探區與現已發現的油田類似,且據預測,其全部P10推測資源量將包括464百萬桶液體,1,281十億標準立方呎濕氣。

I區塊乃由Noble Energy EG Ltd. (「Noble Energy」) 運營,其為Noble Houston公司集團之部分。Noble Houston乃為一間於紐約證券交易所上市之美國獨立能源公司。

Aseng油田於二零零七年首次發現,並於二零零八年評估。根據可開採儲量(在3P基礎上)的最新獨立估計,石油及凝析液含量為131百萬桶,天然氣或有資源量(在3C基礎上)為640十億立方呎。開發

計劃(「開發計劃」)於二零零九年六月獲准,二零一零年九月完成油田開拓鑽孔,預計二零一一年四月初完成所有竣工作業。最終階段的開發是透過一艘固定的浮式生產儲卸船(「FPSO」),實現多個生產井的海底回接,並進行水氣回注以增強油氣藏的回收效率。

預計I區塊將於二零一二年第一季度產出第一批石油,在頭兩年內五個開採井的日產量為50,000桶,隨後產量將緩慢下滑。FPSO計劃於二零一一年九月到達。Aseng之總預計開發成本為13.3億美元,其中於二零一零年十二月三十一日前投入819百萬美元(總額度),其餘部分將於二零一一年支出。根據出租協議,Glencore於剩餘開發資本開支之份額(54%)預計為276百萬美元。I區塊生產分配協議規定,各方均有權提取各自所佔石油份額。就對所生產的石油進行承購而言,其條款及程序將受提油協議管限,該協議將於首次生產之前至少三個月的時間內由合夥人擬定。

Glencore於I區塊擁有23.75%股權,其乃為透過與Atlas Petroleum International Limited (「Atlas」) 之間訂立的出租協議 (「出租協議」) 而獲得。剩餘股權乃由Noble Energy(38%)、Atlas(27.6%)、Osborne Resources Limited(5.7%)以及赤道幾內亞共和國國家石油公司 (Compañía Nacional De Petróleos de Guinea Ecuatorial或「GEPetrol」) (5%)持有。根據出租協議,Glencore同意就Atlas在第一批石油中的成本份額向其提供資金,以換取於I區塊中25%的股權 (其中1.25%的收益權益將轉讓給GEPetrol) 以及從Atlas之石油份額中銷售並追償該等成本的權利。

截至二零一零年十二月三十一日,Glencore於I區塊投入的勘探資金為170百萬美元。

借貸給Atlas Petroleum之全額款項及其應計利息將在生產開始後自Atlas Petroleum之石油份額 (27.6%)中償還。於二零一零年十二月三十一日,Atlas Petroleum之未償還貸款餘額為476百萬美元 (包括應計利息)。

# 〇區塊:

O區塊許可區域涵蓋95%的Alen凝析氣田,10%的Diega油氣發現(估計)以及全部Felicita凝析氣田及Carmen油氣田。與I區塊一樣,3D地震資料亦已發現多個探區,這些探區與現已發現的油田類似, 且據預測,其全部P10推測資源量將包括252百萬桶液體及1,448十億標準立方呎濕氣。

Alen油田於二零零五年首次發現,並於二零零七年評估,根據獨立估計(在3P基礎上),冷凝物儲量為128百萬桶,其他天然氣或有資源量(在3C基礎上)為1,326十億立方呎。

Alen油田之開發計劃由赤道幾內亞能礦部於二零一一年一月十一日批准。該油田擁有兩座橋聯平台,透過海下臍帶纜與三開採井相連。氣體首先被輸送至平台,其將於彼處剝離出冷凝物並透過三處海下注入井回注於油田之中。凝析液將透過獨立的海下管道輸送至Aseng FPSO以供儲存及提取。該油田計劃於二零一四年第一季度開始投產,預計在三年的時間內,其日產能為37,500桶,隨後將會緩慢下滑。O區塊的預計總開發成本為13.7億美元,將於二零一零年至二零一三年間投入,其中在二零一零年十二月三十一日之前投入26百萬美元。

Glencore擁有O區塊25%之股權,其餘乃歸Noble Energy(45%)及GEPetrol(30%)所有。除此部分25%之股權外,Glencore還透過向GEPetrol墊款的方式在項目期限內承擔GEPetrol 3.6%之成本份額。勘探及開發該資產之成本由Glencore(28.6%)、Noble Energy(51.4%)以及GEPetrol(20%)共同承擔。

截至二零一零年十二月三十一日,Glencore於O區塊投入的總勘探資金為71百萬美元。將於二零一一年及二零一二年進行進一步鑽探,以評估Carmen、Diega及Felicita油田其他探區並探明其儲量。

由於Alen油田跨越O區塊以及I區塊,I區塊之股權持有者將透過由各合夥人訂立的聯合協議之條款,

就於I區塊內儲量所開採的凝析氣獲得賠償。各合夥人亦達成FPSO成本分擔協議,以涵蓋因在Alen油田開發中使用Aseng FPSO以及相關設施(以作冷凝物儲存及提取之用)而引致的成本分擔利益。

與區塊I一樣,O區塊生產分配協議規定,各方均有權提取其冷凝物份額。該程序將載於提取協議中,有待合夥人簽署。

O區塊亦由Noble Energy運營。

## OAO RUSSNEFT:

Glencore攜手其合夥人OAO RussNeft投資俄羅斯上游市場,積極獲取多元化石油生產資產組合之所有權權益。OAO RussNeft擁有並運營數個採油許可,西至伏爾加河,東至西伯利亞平原。Glencore 已在數間OAO RussNeft之石油生產附屬公司中獲得40%至49%的股權。當前OAO RussNeft乃為數間公司持有,其分別為數間Mikhail Gutseriev之聯屬公司(49%)、Sistema JSFC(49%)以及俄羅斯Sberbank (2%,透過其附屬公司)。

當前OAO RussNeft所運營之附屬公司總產能(100%)為每日約250,000桶(即12.9百萬公噸/年)。

OAO RussNeft產量	油田數目	二零零八年	二零零九年	二零一零年	
			(千公噸)		
西西伯利亞組別	23	7,837	6,970	6,872	
烏拉爾組別	44	3,931	3,765	3,956	
伏爾加組別	67	2,080	1,763	1,773	
中西伯利亞組別	8	397	189	288	
總計	142	14,246	12,687	12,889	

截至二零一零年一月一日,最新獨立評估表明OAO RussNeft生產附屬公司之2P儲量已升至2,030百萬桶。附屬公司之資產包括相關在產物業,其石油精煉產能為4.8百萬公噸/年。

二零一零年底,OAO RussNeft之所有債務情況 (包括欠Glencore及俄羅斯Sberbank的債項61億美元)獲得重整,貸款期限延長至二零二零年,借款雙方亦下調其利率,以幫助OAO RussNeft騰出其他現金流進行項目投資,以擴大其產能。Glencore之貸款組合重整為2,080百萬美元的抵押貸款融通,利率為每年9%,其中3%按季度支付,餘下6%與本金一同支付。償還方式預計將採用按月進行分期付款的形式,期限三年,於二零一七年第四季度開始,但在任何情況下,均不得先於對俄羅斯Sberbank所負債務之償還。該貸款融通由OAO RussNeft集團成員公司的多項股份質押作擔保。有關進一步詳情請參閱第十節:「附加資料」第18.13段。

Glencore亦從承購協議中受益(期限一年,可續期),根據該協議,Glencore對由該等資產生產,並銷往出口市場的原油及石油產品擁有100%的權益。

# 煤/焦炭商品部(行業活動、能源產品業務分部)

## 概覽

下表概述於二零一零年十二月三十一日生產煤之主要行業資產的相關資料:

公司	國家	商品	年產量	Glencore的 所有權權益	剩餘所有權權益	與Glencore的任何合約關係
Prodeco	哥倫比亞	煤	14.5百萬公噸(1)	100%	_	營銷協議
Shanduka Coal	南非	煤	原礦9百萬公噸	70%	30% Shanduka	購買協議及營銷協議
					Resources (Pty)	
					Limited <sup>(2)</sup>	
非受控:						
Xstrata	英國/瑞士	煤	136,900千噸	34.5%	65.5%於倫敦證券	購買協議、代理協議、
					交易所及瑞士交易所	營銷協議、分銷協議
TI 1 (2)	± +	.W <del>.</del>	百度20万萬八幅	10 ((0)	公開交易	ψK ΔνΣ 4力 ≥¥
Umcebo <sup>(3)</sup>	南非	煤	原礦7.2百萬公噸	43.66%(4)	私人持有56.34%	營銷協議

### 附註:

- (1) 計劃到二零一五年擴大至20.7百萬公噸。
- (2) Shanduka Resources最近宣佈計劃以其於Kangra Coal及Shanduka Coal各自的30%股權交換煤炭開採及服務集團Sentula Mining Limited的51.9%權益。該項交易設有多項先決條件,並預計於二零一一年七月底完成。
- (3) 該投資收購之完成時間不會早於二零一一年七月。
- (4) 有待完成,可就營運資金及其他項目作出調整,從而可能增加Glencore的所有權權益。

# 財務資料

下表載列截至二零零八年十二月三十一日、二零零九年十二月三十一日及二零一零年十二月三十一日止年度主要受控煤行業活動的相關財務資料節選。下表資料乃摘錄自Glencore的未經審核會計賬目及記錄,且並無重大調整:

	二零零八年	二零零九年	二零一零年
		(百萬美元) (未經審核)	
Prodeco			
收益	804	790	954
未計及非經常項目的經調整EBITDA	426	218	278
未計及非經常項目的經調整EBIT	349	206	199
法定税率	33%	33%	33%
資本開支	309	242	277
其他			
收益	427	277	292
未計非經常項目的經調整EBITDA(1)	201	96	47
未計非經常項目的經調整EBIT <sup>(1)</sup>	172	67	14
資本開支	39	7	27
總計			
收益	1,231	1,067	1,246
未計非經常項目的經調整EBITDA(1)	627	314	325
未計非經常項目的經調整EBIT <sup>(1)</sup>	521	273	213

# 附註:

(1) 不包括分佔聯營公司收入及股息。

## 產量

下表載列截至二零零八年十二月三十一日、二零零九年十二月三十一日及二零一零年十二月三十一日止年度受控之煤行業資產的產量:

截至十二月三十一日止年度

	二零零八年			二零零九年			二零一零年		
產量	產量及買入 煤數量	產量	買入煤	產量及買入 煤數量	產量	買入煤	產量及買入 煤數量	產量	買入煤
_					(千公噸)				
Prodeco	10,500 12,260	9,100 11,719	1,400 541	11,500 12,114	10,500 11,761	1,000 353	10,200 9,474	10,000 9,052	200 422
總產量	22,760	20,819	1,941	23,614	22,261	1,353	19,674	19,052	622

## 儲量及資源

下表載列煤行業資產應佔總礦產儲量及資源之概要,摘自第十四節:「獨立技術報告」之Prodeco報告:

		煤儲量		煤資源			
商品	證實	概略	總計	探明	控制	推斷	總計
				(千公噸)			
煤	113,000	96,000	209,000	170,000	160.000	70,000	400,000
煤	106,000	22,000	128,000	117,000	23,000	_	140,000
煤	219,000	118,000	337,000	287,000	183,000	70,000	540,000
Ī	煤煤	煤 113,000 煤 106,000	商品     證實     概略       煤     113,000     96,000       煤     106,000     22,000	勝實     概略     總計       煤     113,000     96,000     209,000       煤     106,000     22,000     128,000	商品     證實     概略     總計     探明 (千公噸)       煤     113,000     96,000     209,000     170,000       煤     106,000     22,000     128,000     117,000	横略     總計     探明     控制       (千公噸)       煤     113,000     96,000     209,000     170,000     160.000       煤     106,000     22,000     128,000     117,000     23,000	横略     總計     探明     控制     推斷       (千公噸)       煤     113,000     96,000     209,000     170,000     160.000     70,000       煤     106,000     22,000     128,000     117,000     23,000     —

#### 附註:

- (1) 於二零一零年十二月三十一日。上述表格所載資料乃與礦產儲量及資源相關,符合JORC規則,摘自於第十四節:「獨立技術報告」之Prodeco報告,且並無重大調整。
- (2) 剩餘開採年限:預計為20年。相關開採/礦權許可到期時間:二零三五年。
- (3) 剩餘開採年限:預計大約為20年。相關開採/礦權許可到期時間:CET及CDJ將於二零二七年至二零三八年之間到期,CMU將於二零一四年到期。

合資格人士:上述礦產儲量估計已經MMC的Grant Walker審閱及批准。上述礦產資源估計已經MBGS的Kerry Whitby審閱及批准。該等礦產儲量及資源估計乃根據JORC規則編製。Walker先生及Whitby先生為JORC規則所界定的合資格人士,具有與所考量的礦化類型及礦床類別以及其所進行工作相關的充足經驗。

			煤儲量		煤資源				
Shanduka Coal (1)(2)	商品	證實	概略	總計	探明	控制	推斷	總計	
					(千公噸)				
Graspan	煤	24,010	0	24,010	26,410	0	0	26,410	
Townlands	煤	14,630	0	14,630	16,090	0	0	16,090	
Steelcoal reserve	煤	9,010	0	9,010	22,680	0	0	22,680	
Lakeside	煤	4,490	0	4,490	7,980	0	0	7,980	
Leeuwfontein	煤	2,610	0	2,610	6,040	0	0	6,040	
Springlake	煤	14,100	0	14,100	5,679	2,772	6,539	14,990	
Springboklaagte	煤	0	0	0	39,905	51,970	2,765	94,640	

# 附註:

- (1) 於二零一零年十二月三十一日。
- (2) 剩餘開採年限:根據儲量,個別採礦業務的預計開採年期由五至12年不等。然而,Springboklaagte礦床使 Shanduka Coal的預計開採年期延長約20至25年。有關採礦/礦權許可證的到期日:因礦場而異, Graspan、Townlands、Steelcoal儲量、Lakeside及Springlake的到期日於二零一七年一月至二零二一年十二月期間。Leeuwfontein的仍稱為「舊令權」或採礦許可證,正申請轉為「新令權」或採礦許可證(於轉證後 方知道到期日)。Springboklaagte的仍稱為勘探權,為期五年,可再續期三年。主要勘探權於二零一一年八月三日屆滿,另一項較小型的勘探權(Kromdraai South)將於二零一二年一月二十三日屆滿。預計兩者均會續期。

合資格人士:上述礦產儲量及資源估計乃由Gemecs (Pty) Ltd的NJ Denner及K Dippenaar審閱並批准。儲量及資源估計乃依照SAMREC編製。Denner先生及Dippenaar先生均為SAMREC所界定之合資格人士,各自均在所研究的礦化類型及礦床類型以及所從事的工作方面擁有豐富經驗。

### PRODECO:

Prodeco為Glencore之全資附屬公司,其涵蓋Glencore之哥倫比亞動力煤及冶金煤出口開採業務及相關基礎設施。其業務活動包含勘探、生產高品位動力煤及冶金煤,並將其從自有礦場運輸及裝運至目標市場,主要為歐洲及美洲。Prodeco由兩個露天礦坑煤開採業務(Calenturitas礦場及La Jagua綜合項目)及出口港口設施組成(Puerto Zuñiga已全面運作,Puerto Nuevo尚在建設之中),其亦持有一間公司39.76%之股份份額,該公司擁有連接Prodeco礦場及出口港口之間鐵路的特許權。

由於運營的是露天礦場,Prodeco成本結構較低,且煤質素較高無需水洗。於二零一零年十二月三十一日,Prodeco之可銷售儲量基礎已超過337百萬公噸,資源儲量超過540百萬公噸(探明、控制及推斷儲量)。當前Prodeco乃為哥倫比亞境內第三大動力煤出口生產商,位居Cerrejón及Drummond Company, Inc之後。

Prodeco正處於高速發展時期,計劃到二零一三年將煤年產量擴大到19.9百萬公噸,二零一五年煤年產量擴大至20.7百萬公噸(二零一零年年產量為10百萬公噸)。此次擴大生產之資本成本預計大約為26億美元(於二零一零年十二月三十一日,在開採礦權、開採設備、運輸、港口及其他基礎設施上的投入約為15億美元),旨在借力歐洲美洲煤進口需求旺盛之機,開發Prodeco現有之龐大儲量。預計此次擴大生產計劃將對Prodeco未來之收益、成本結構及盈利產生顯著的積極影響。擴大產能須視乎船隊運貨、人手及訓練情況而定,而Glencore已接獲為提升產能而訂購的若干設備的供應商通知,由於最近在日本發生的地震及海嘯導致基礎設施受到破壞,故該等設備的交付將會延遲。Glencore認為該等延遲情況不會造成重大影響。

由於Prodeco持有其所有主要運營基礎設施,因此在運營方面頗有優勢,其中包括鐵路(透過其對鐵路基礎設施特許權之部分所有權以及對鐵路車輛之完全所有權)及在礦場現場的所有開採設備及設施。Prodeco亦擁有Puerto Nuevo S.A.,其正在區域內建設一座新公共港口並於完成後取代Puerto Zuñiga。Glencore對該等基礎設施之投資為Prodeco之低成本開採業務打下基礎。

### Calenturitas:

Calenturitas露天煤礦臨近La Loma鎮,位於哥倫比亞北部的塞薩爾省,加勒比海岸城鎮聖瑪爾塔以南約200公里的地方。

Prodeco於二零零一年獲得Calenturitas之開採礦權許可,期限15年,礦權面積為6,677公頃。二零零四年七月,Prodeco開始Calenturitas礦場之生產,於彼處掘取高質素的出口動力煤。二零零七年,該礦權延期至二零三五年。

Calenturitas為露天礦場,蒸汽煤硫含量低,蘊含能量高。煤處理設施已於二零零九年三月完成,耗資65.2百萬美元,其年破碎量為15至17百萬公噸,年列車裝載及配煤量為22至23百萬公噸。煤處理設施的配煤能力可令Prodeco根據客戶具體要求配煤,從而充分利用收益流。

Calenturitas礦場高質素出口動力煤之產量從二零零八年的4.7百萬公噸上升至二零零九年的5.7百萬公噸。由於年內降雨量巨大(降雨量為年平均量的兩倍之多),截至二零一零年十二月三十一日止年度,當年產量為5.2百萬公噸。預計到二零一五年,出口動力煤的產能將擴大至13.6百萬公噸/年。礦場現場的所有必要基礎設施預計將於二零一一年上半年到位,產能提升將取決於船隊運輸、人員配備及培訓等因素。

於二零一零年十二月三十一日,Calenturitas礦場資源基礎為400百萬公噸。當前開採年限預期為20年。

# La Jagua綜合項目:

La Jagua露天煤礦綜合項目位於哥倫比亞北部塞薩爾省的Calenturitas以東20公里處。該綜合項目由五個採煤礦權管限,該等礦權由Glencore全資擁有之獨立公司持有,即Carbones de La Jagua, S.A. (「CDJ」)、Consorcio Minero Unido, S.A. (「CMU」)及Carbones el Tesoro, S.A. (「CET」)。

CDJ礦場於一九九五年開始運營,當時其所有權歸CI Carbones del Caribe, S.A., Glencore於二零零五年一月收購該礦場。CMU礦場於一九九零年開始運營,當時其所有權歸私人所有,Glencore於二零零六年八月收購該礦場。CET礦場於一九九七年開始運營,當時其所有權歸私人所有,Glencore於二零零七年五月收購該礦場。

CDJ及CET所持之開採許可將於二零二七年至二零三八年之間到期,CMU之礦權將於二零一四年到期。由於CMU許可已納入La Jagua綜合項目開採計劃,而該計劃已獲得哥倫比亞政府礦業部門 (「Ingeominas」)之批准,管理層預計該許可期限將延長,直至二零二五年。

經Ingeominas批准,CDJ、CMU及CET業務已合併為一個業務。此次合併將提升La Jagua綜合項目之運營效率,並使所有儲量得到開採成為可能,而如果對五個礦區進行分別開採則不會出現此種情況。透過此次合併,Prodeco將彼處的可開採儲量提升了50%。

與Calenturitas礦場類似,La Jagua綜合項目為露天業務。然而,項目現場除已掘取低硫高能蒸汽煤外,亦有高揮發度的冶金煤。一般經破碎處理的煤由卡車運往Calenturitas礦場現場的新煤處理設施,隨後被裝入鋼軌車並經鐵路運輸至聖瑪爾塔港口設施。不過某些煤仍由卡車直接運輸至聖瑪爾塔港口設施,但自二零零九年在Calenturitas開始使用煤處理設施後,此情況並不常見。

由於將三個礦場的高質素出口動力煤之生產結合起來,La Jagua綜合項目之產量從二零零八年的4.4 百萬公噸上升至二零零九年的4.8百萬公噸。由於亦受到境內降雨量巨大的消極影響,截至二零一零年十二月三十一日止年度,當年產量為4.8百萬公噸。與Calenturitas一樣,所有必要的礦場現場設備及基礎設施預計將於二零一一年上半年到位,產能提升將取決於船隊運輸、人員配備及培訓等因素。預計到二零一一年,La Jagua綜合項目之年產能將達到7.1百萬公噸。

於二零一零年十二月三十一日,La Jagua之資源基礎為140百萬公噸。當前開採年限預計約為20年。

# Fenoco鐵路:

Prodeco於二零零六年聯合其他四間哥倫比亞煤生產公司 (Drummond Company, Inc.、Carbones del César, S.A.、Carbones del Caribe, S.A.及Carbones de los Andes, S.A.) 收購Fenoco S.A. (「Fenoco」)。 當前Prodeco在Fenoco的持股份額為39.76%。

Fenoco持有一條具有30年歷史之鐵路的特許權(於二零二九年到期),該鐵路連接聖瑪爾塔以及塞薩爾省的Chiriguana市。該鐵路穿越Prodeco開採業務之臨近地區,主要用於運輸煤,將來還將計劃用於運輸其他商品。Fenoco已與其股東訂立必付協議,以保證鐵路年運輸能力的可獲性及容量。該協議期限十年,但可依據礦場預計開採年限延長或縮短。

鐵路車輛由Fenoco用戶根據本身需求情況而提供。於二零一零年十二月三十一日,Prodeco已擁有18個機車發動機,700輛重載貨車,Calenturitas至聖瑪爾塔之間的鐵路運輸能力為14.5百萬公噸/年,預計到二零一一年上升至15.9百萬公噸/年(根據當前及預期運營情況估計)。就每列行駛於礦場及港口之間的火車而言,其運載量相當於180輛公路卡車一天的運載量,可在節省成本的同時提高運輸能力,亦可改善安全性及當地環境狀況。當前鐵路的煤運輸量為每年45至50百萬公噸。

Fenoco股東承諾將鐵路運輸能力提高至至少80百萬公噸/年,大部分估計將二零一一年年底竣工,

惟須經政府批准。該擴建的總成本預計約為250百萬美元(由Fenoco股東於二零零六年三月至擴建完成的時間內按比例融資,於二零一零年十二月三十一日,已投入約120百萬美元)。

Prodeco已就Fenoco管理層事宜與其訂立股東協議。Prodeco有權任命其五位董事會成員中的兩位。 Prodeco亦與Fenoco訂立必付協議,以保證截至二零一零年十二月三十一日止年度,運輸能力達到 14.5百萬公噸。

### 港口設施:

Prodeco用於出口煤的兩座港口設施位於哥倫比亞加勒比海岸的聖瑪爾塔市附近,即Puerto Zuñiga (Prodeco所有) 以及Carbosan (自有)。Prodeco正在建設一座運輸能力更強的新港口Puerto Nuevo (全資所有),以取代Puerto Zuniga。

Puerto Zuniga毗鄰聖瑪爾塔的Simón Bolívar機場,曾透過哥倫比亞政府授予的私人特許權而運營;但該特許已於二零零九年三月到期,意味著此固定海上資產(主要是碼頭)歸還哥倫比亞政府。Prodeco獲授予臨時特許權運營Puerto Zuñiga,並於二零一零年三月及二零一一年三月續期,每次一年。對哥倫比亞政府授予之臨時特許權的續期,乃為Prodeco遵行為建設新港口設施(Puerto Nuevo)而提交的時間表所需。預計該等續期將在Puerto Nuevo投入運營後按年度進行授予。

Puerto Nuevo將建於現有的Drummond港口附近,以符合政府對裝載方法所作的新規定(於二零一零年七月生效)。Puerto Nuevo的預估設計運輸能力大約為27百萬公噸/年。鑒於需要花費時間建設新港口及安裝新基礎設施,Prodeco及所有其他哥倫比亞煤港口營運商均無法完全遵從此新規定。不過Glencore認為在Puerto Nuevo投入使用之前新規則強制執行的概率非常小。原因是Glencore已三次獲得哥倫比亞政府授予的Puerto Zuñiga (其並不符合新規定,且將由Puerto Nuevo替代之)使用期限延長許可。由於Puerto Nuevo採用的是新式直接裝載系統(而今日的Puerto Zuñiga尚在使用吊車及駁船進行作業),其將降低Prodeco之成本。此外該港口為不凍港,可為Prodeco額外節省資金。

截至二零一零年十二月三十一日止年度,Prodeco之總港口運輸能力為19.7百萬公噸,其中Puerto Zuñiga為17百萬公噸,位於聖瑪爾塔之Carbosan的獨立自有港口為2.7百萬公噸。Prodeco與Carbosan 港口之間的合約港口設施安排乃基於必付的基礎,該安排之條款將於二零一三年到期。Puerto Nuevo 投入使用後(預計於二零一三年上半年),Prodeco之總港口運輸能力將大約增長至27百萬公噸/年。

# 其他:

近年來,Prodeco受到某些行業活動的影響,其中包括於二零一零年在La Jagua礦區發生的僱員罷工事件,此次罷工長達38天。但Prodeco僱員的工會化程度較低(CDJ除外,其直接員工總數中的82%均已加入工會)。La Jagua罷工乃由CDJ僱員引起,僅影響到該礦區。管理層已預見到在未來年限內僱員工會化的程度可能上升,罷工行為將成為一主要的業務風險。有關此風險方面詳細信息,請參閱第一節:「有關Glencore的資料」風險因素「維持積極的僱員關係以及吸引並挽留熟練工人的能力,對成功開展Glencore的行業活動至關重要」一節。

此外,鑒於Puerto Nuevo建於Drummond港口附近,故持續就該等港口共用接入航道和港池進行磋商。有關當局近期接獲對Prodeco要求修訂其部分港口特許權提出的反對。Prodeco認為該反對意見不會其施工時間表構成重大影響。

## SHANDUKA COAL:

Glencore擁有Shanduka Coal 70%的權益。Shanduka Coal剩餘的30%權益由Shanduka Resources (Pty) Limited持有,這是一間South African Black Economic Empowerment實體。Shanduka Resources最近 宣佈計劃以其於Kangra Coal及Shanduka Coal各自的30%股權交換煤炭開採及服務集團Sentula Mining Limited的51.9%權益。該交易受限於多項先決條件,預計將於二零一一年七月底完成。

Shanduka Coal全權擁有位於南非密德堡(Middelburg)附近的Graspan Colliery、Middelburg Townlands Colliery及擴建部分、以及位於南非紐卡素(Newcastle)附近的Springlake Colliery。這些運營礦場合計年產量達到9百萬公噸原礦。Shanduka Coal亦全權擁有位於南非肯德爾(Kendal)附近的Leeuwfontein及Lakeside Collieries(目前正進行維護及保養,有待進一步勘探)和Bankfontein Colliery(該煤礦資源枯竭,正準備關閉)。二零零九年,Shanduka Coal收購南非Springboklaagte礦床50%的權益,由此額外獲得95百萬公噸可歸屬資源。Shanduka Coal(包括Springboklaagte的可歸屬資源)總儲量及資源(於二零一零年十二月三十一日)分別為69百萬公噸及189百萬公噸。基於現有儲量而言,Shanduka Coal的單個採礦業務預計年限從五年至十二年不等。然而,Springboklaagte礦床將Shanduka Coal的預計年限延長了約二十至二十五年。此外,Shanduka Coal目前正對若干其他潛在收購項目進行評估,以擴大其資源基礎。

Shanduka Coal同時生產適合出口市場的優質動力煤、無煙煤及大部分售往Eskom (南非國營電力公用事業實體)的較低品質動力煤。

根據長期營銷協議條款,Glencore從Shanduka Coal購買的煤主要售往出口市場。截至二零零九年及二零一零年十二月三十一日止年度,Shanduka Coal向Glencore分別售出2.5百萬公噸及1.5百萬公噸煤。Glencore將煤銷往南非的國內客戶,亦經由理查茲灣煤碼頭(Richards Bay Coal Terminal,南非最大的出口煤碼頭)、南非德班港、以及莫桑比克的馬普託港口和馬托拉煤碼頭售往出口市場。Shanduka Coal目前在理查茲灣煤碼頭擁有每年439千公噸的指定出口權。此外,二零一零年間,Glencore訂立為期五年的承諾,將在馬普託港口和馬托拉煤碼頭實現年出口1.7百萬公噸煤。

Glencore亦是Shanduka Coal第三方國內煤銷售的營銷代理,其中亦包括其銷售至Eskom的較低品質煤。截至二零零九年及二零一零年十二月三十一日止年度,Shanduka Coal分別向第三方售出6.5百萬公噸及6.0百萬公噸。Shanduka Coal即將與Eskom簽訂八年協議,Shanduka Coal目前依照該協議每月向Eskom付運300千公噸至400千公噸煤。

## XSTRATA:

煤/焦炭商品部受益於Glencore與Xstrata的關係。請參閱第一節:「有關Glencore的資料-與Xstrata的關係及商業安排」,獲取有關Xstrata的更多資料。

## UMCEBO:

二零一零年七月,Glencore同意以總購買價908百萬蘭特收購Umcebo 43.66%的實際股本權益。該交易受限於若干先決條件,包括指定監管機構(礦產資源署、南非公平競爭委員會及南非儲備銀行)的批准及特定第三方的同意。交易協議的特定購買價格調整可能導致Glencore擁有的Umcebo實際權益有所增加。此外,Glencore已與附屬公司Umcebo的若干少數股東協定,於交易完成時收購彼等的權益。

鑒於對Umcebo的承諾,待交易完成後,Glencore就Umcebo的現有債務提供高達250百萬蘭特的現金擔保,以協助解決Umcebo融資方面的需要。如果交易順利達成,該250百萬蘭特將作為購買價908百萬蘭特的一部分轉化為股本,從而解除Umcebo的債務。如果交易未達成,現金抵押的按金將累算利息,並通過Umcebo向Glencore交付的煤及Umcebo出售資產所得收益償付。

基於先決條件,Glencore完成交易後必須額外籌集多達646百萬蘭特的資本,該資本以股東貸款的形式按市場相關利率累算利息,用於運營資本、資源開發及收購,包括收購Umcebo一名合資夥伴於Wonderfontein及貝爾法斯特項目所持有的47%權益(Umcebo持有另外53%權益)。Glencore亦已與Umcebo協定,如Umcebo能夠於大範圍交易完成前向Umcebo的該名合資夥伴購入上述於Wonderfontein及貝爾法斯特項目中的47%權益,則Glencore將為有關收購提供資金。如大範圍交易繼續進行,該筆資金將轉為股東貸款。如大範圍交易未能成事,該筆資金將用於償付Glencore將向Umcebo收購的該47%權益的購買價,或由Umcebo歸還予Glencore。與賣方訂立的協議亦訂明,若大範圍交易未能成事,Glencore將在達成若干先決條件的前提下,向Umcebo收購其現時於Wonderfontein及貝爾法斯特項目持有的53%權益。

新近成立的全資南非黑色經濟培力公司(South African Black Economic Empowerment company),該公司根基深厚,已同意購買Umcebo 26%的實際股本權益。為促成此項訂約(包括獲取所需的第三方銀行融資),Glencore擬向有關銀行提供高達250百萬蘭特的擔保。

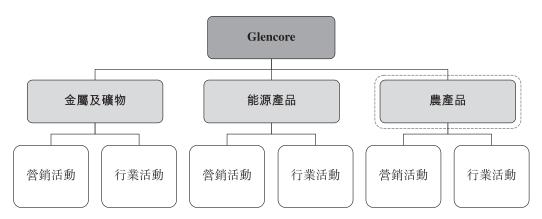
這項交易將保證最終獲得1.5百萬公噸理查茲灣煤碼頭第五期的出口份額,及從南非普馬蘭加 (Mpumalanga)主要煤田獲得長期資源,該地已為運輸具有出口品質的動力煤建立基礎設施。 Glencore估計Umcebo的可歸屬資源至少達到860百萬公噸。Umcebo目前有三宗動力煤綜合項目處於運營中 (Middelkraal, Kleinfontein及 Klippan),合計年產量達到7.2百萬公噸原礦。此外, Wonderfontein mine預計於二零一三年開始投產,長期年產量達到3.6百萬公噸原礦。

# GLOBAL COAL LIMITED:

Glencore擁有Global Coal Limited 19.7%的權益,該公司由世界煤炭工業的主要成員創辦,目的在於通過在環球煤炭(globalCOAL)交易平台進行標準煤炭產品的屏幕交易,推動煤炭市場的發展。每年有超過80百萬公噸實物動力煤在環球煤炭交易平台進行交易,主要煤炭市場參與者約100名。

## 農產品

# 簡介(農產品業務分部)



農產品業務分部主要專注於以下商品部:穀物(包括小麥、玉蜀黍及大麥)、油/油籽、棉花/糖。 透過投資於優越地點的受控及非受控儲存、搬運、加工及港口設施,配合Glencore農產品業務分部 的業務。 下方載列截至二零零八年十二月三十一日、二零零九年十二月三十一日及二零一零年十二月三十一日止年度農產品業務分部營銷及行業活動的相關重大財務資料節選。除註明未經審核者外,該資料及摘錄自第六節:「歷史財務資料」,且無重大調整。未經審核資料乃摘錄自Glencore的會計記錄,且並無重大調整。

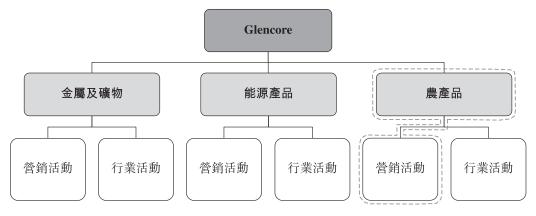
	二零零八年	二零零九年	二零一零年
		(百萬美元)	
營銷活動			
收益(未經審核)(1)	12,057	6,793	8,238
未計非經常項目的經調整EBITDA <sup>(2)</sup>	579	304	659
未計非經常項目的經調整EBIT <sup>(2)</sup>	579	304	659
行業活動			
收益(未經審核)(1)	1,337	1,789	2,180
未計非經常項目的經調整EBITDA(2)(3)(4)	95	85	88
未計非經常項目的經調整EBIT(2)(3)(4)	84	48	39
分佔聯營公司收入及股息(不包括Xstrata) <sup>(4)</sup>	15	(7)	19
資本開支	102	116	71
總農業			
收益	13,394	8,582	10,418
未計非經常項目的經調整EBITDA(2)(5)	689	382	766
未計非經常項目的經調整EBIT(2)(5)	678	345	717

#### 附註:

- (1) 本文件第六節所載的經審核歷史財務資料中的營銷活動及行業活動的收益並無分開呈列,因此註明未經 審核。總分部收益及總集團收益已經審核。
- (2) 包括公司銷售開支、一般性開支及管理開支,但不包括累計浮動獎金,此於集團/公司水平記錄。
- (3) 不包括分佔聯營公司收入及股息。
- (4) 未計非經常項目的經調整EBITDA另加分佔聯營公司收入及股息,以及未計非經常項目的經調整EBIT另加分佔聯營公司收入及股息已經審核。
- (5) 包括分佔聯營公司收益及股息。

農產品業務分部全球約有946名僱員(不包括Glencore工業及農業活動僱用的員工),其中Glencore的 鹿特丹辦事處擁有約158名僱員,其他約788名僱員分散在全球重要採購地點的16間主要辦事處,俄 羅斯及烏克蘭僱員人數特別多。在其行業活動內,該業務分部在全球亦僱用約7,200人。

## 營銷活動(農產品業務分部)



下表載列截至二零零八年十二月三十一日、二零零九年十二月三十一日及二零一零年十二月三十一日止年度向農產品業務分部內各主要商品類別的第三方出售的營銷量:

Ę	第	=	方	出	售	的	營	绀	量
- 1-	ᄀᄀᄀ		//	ш.		нυ	$\dot{=}$	半口	垂

	二零零八年	二零零九年	二零一零年
		(百萬公噸)	
穀物	20.5	19.8	20.9
油/油籽	8.6	8.1	9.4
棉花	0	0	0.2
糖	0.9	1.0	0.5

Glencore的農產品業務分部營銷策略舉例包括:

- Glencore能夠進入內陸和港口的穀倉和筒倉,使得Glencore得以購買並儲存大量商品,繼而在時間、產品及地理套利機會出現時加以利用。這種進入亦使存儲設施能夠匯聚諸多當地小規模供應商的貨物,以保證貨源充裕。此外,這種進入確保Glencore對終端客戶的供應充足且可靠,而不必依靠第三方物流。
- 對於穀物,Glencore利用與供應商的長期關係以及進入必要基礎設施的權限,進入當地市場, 尋求地理套利機會,也就是,在成本較低的地區採購穀物,利用技巧及網絡控制物流、融資及 風險管理等所有方面,繼而在價格較高的地區賣出該產品。
- 對於油和油籽, Glencore利用其擁有的加工設施及與重要加工商的關係,經營關聯產品,賺取價格差異,也就是, Glencore確定出售未加工商品或加工後出售經加工的商品的獲得利潤大小,並據此進行交易。
- 對於糖,Glencore利用全球統計調查、分析及當地認知(例如,Glencore在俄國和印度的當地市場推銷國產糖,加工及推銷進口糖擁有十五至二十年的經驗)制訂營銷策略,涉及統一價格、原產地、原糖差價、白糖差價及白糖套利等。

# 概覽

農產品業務分部採購及推銷穀物(包括小麥、大麥及玉米)、油/油籽(包括大部分可食用油、生物柴油及榨油的籽/豆)、棉花和糖。

### 市場

農產品業務分部預計二零一零年已在目標穀物市場佔據約8.7%的份額,在歐洲、獨聯體及澳洲亦佔重要市場份額。對於油/油籽,Glencore認為二零一零年農產品業務分部約佔據相關目標市場的4.5%,在南美的油/油籽市場、歐洲的油菜籽及生物柴油市場亦佔重要市場份額。

## 供應商

農產品業務分部的供應商是農民、農業合作社、加工工廠、當地出口商及全球商人。個體商品交易商(如嘉吉)是最大的供應商,總共約佔Glencore於截至二零一零年十二月三十一日止年度營銷實物數量的20%。Glencore通常與該等第三方商品商人(作為流通量提供者)進行現貨交易,雙方一般未簽訂長期供應合約。前五名供應商中唯一的非商品商人是Vicentin(阿根廷最大的大豆粉碎商及豆油生產商),大部分豆油按長期合約提供。其他的供應源(包括農民)非常分散、零碎。農產品業務分部一

般僅於收成季節期間承諾購買農產品,作為特定營銷策略的一部分。該分部擁有或部分擁有的農業業務年產約0.7百萬公噸商品,因此構成業務分部二零一零年31百萬公噸產量的小部分。

對於穀物,Glencore通常從農民處以當地現貨價買入穀物,運送至筒倉。當此期間,業務分部偶爾根據遠期協議從澳洲或歐洲農民處採購穀物,但一般並不與農民訂立長期供應合約,即使其確實與重要供應商建立長期關係。全球市場(特別是供應方面)極為分散,在許多國家,Glencore直接從農民處收購穀物。北非、中東及亞洲是主要進口國。

對於油/油籽,Glencore約採購及運輸其交易的油/油籽實物量的25%。Glencore加工、搬運及推銷油(包括大部分食用油及生物柴油)及其榨油的籽/豆,主要從阿根廷、巴西、澳洲、歐盟及烏克蘭等地採購。

Glencore涉足棉花業務時,眾多老牌及單個商品參與者由於二零零八年的市場混亂而退出這一行業。 對於另一主要參與者而言,缺少競爭便是機會。另一項具有吸引力的事實是棉花供應商和客戶群均 高度分散。最終,棉花業務極好地契合了Glencore現有的辦事處網絡,使Glencore等夠利用現有營銷 專長。

對於棉花,Glencore主要推銷未加工產品,大部分購自西非、美國、印度及巴西。

對於糖,Glencore推銷原糖和白糖,並將原糖加工成白糖。由Glencore擁有或佔有權益的農業業務為Glencore提供小部分糖,貨源主要來自泰國、巴西及瓜地馬拉。

截至二零一零年十二月三十一日止年度,Glencore十大農產品供應商約佔農產品採購量的22%,截至二零一零年十二月三十一日止年度,十大供應商中的七位亦為截至二零零九年十二月三十一日止年度的十大供應商。截至二零一零年十二月三十一日止年度,十大供應商中的三位已根據市場結構訂立長期合約。

## 客戶

Glencore客戶群包括加工行業(食品、消費品及動物飼料)、當地進口商、政府採購實體及全球競爭性營銷商。截至二零一零年十二月三十一日止年度,按價值計,農產品業務分部的十大客戶約佔總銷售量的28%。與食品行業客戶的合約由雙邊協商,逐個簽訂,而與政府採購實體的合約一般通過投標獲得。Glencore估計,在其參與的至少半數農業招標中贏得部分投標,而未贏得投標的項目中,Glencore亦把握一些機會向投標成功的申請者提供部分投標商品。農產品業務分部不與這些客戶訂立長期合約。

# 市場特徵

該業務分部銷售的主要商品,如小麥、玉米、豆油、油菜籽及棉花等,大多存在高流動性的衍生產品市場,如芝加哥期貨交易所(芝加哥)、MATIF(巴黎)及紐約商品交易所(紐約)。這些主要產品可作為該分部銷售的大麥、葵花籽油等目前尚無高流動性衍生產品市場的其他產品的替代物,Glencore可利用這些替代物的遠期協議及交易所買賣期貨,對沖此類實物商品倉盤的全部或部分風險。Glencore亦在洲際期貨交易所(紐約)積極參與全球糖期貨的交易及對沖,同時在當地期貨交易所交易印度、俄羅斯、中國(近期)的糖。

## 物流

產品物流採用貨車、火車及船舶。Glencore在獨聯體擁有約250節火車車皮,在歐洲部分地擁有80節火車車廂。此外還有船舶運輸,現有約30份短期船租和60份中期船租,最長租期兩年。乾散貨海運

貿易的物流規劃和租船,由內部的運費部門負責,該部門為每批運貨的運費提供初始報價。內部運費部門會買賣和對沖運費及運力頭寸,以滿足該部門本身的乾散貨運輸需求,以及第三方需求 (第三方約佔一半)。Glencore的物流資產中,還有內陸和港口的穀倉、筒倉及火車車廂。穀倉和筒倉位於阿根廷、澳洲、巴西、愛沙尼亞、匈牙利、哈薩克、巴拉圭、波蘭、羅馬尼亞、俄羅斯、烏克蘭及烏拉圭。獨聯體內的物流資產尤其重要,因為第三方物流資產往往運力不足,可靠性差。Glencore穀倉的綜合儲量每年約1百萬公噸,筒倉的綜合儲量每年為3.8百萬公噸。下表載列截至二零零八年十二月三十一日、二零零九年十二月三十一日及二零一零年十二月三十一日止年度農產品業務分部持有的內陸和港口穀倉及筒倉總容量:

	截至十二月三十一日止年度					
總容量(1)	二零零八年	二零零九年	二零一零年			
		(千公噸)				
港口穀倉	970	970	1,000			
筒倉	3,800	3,800	3,800			
總計	4,770	4,770	4,800			

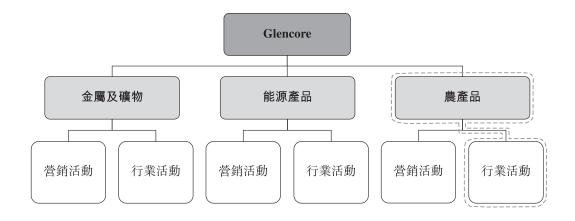
附註:

(1) 該等數字為農產品業務分部所持約90個穀倉和筒倉整体組合的容量:

# 競爭對手

Glencore有三類競爭對手:大型跨國商(Cargill、ADM、Bunge及路易達孚集團),規模較小、更為注重地區業務的貿易商(包括Noble Group及Nidera)和業務集中在單一國家的當地公司(主要在俄羅斯、烏克蘭、阿根廷及澳洲)。

# 行業活動(農產品業務分部)



概覽

下表概述於二零一零年十二月三十一日生產農產品之主要行業資產的相關資料:

公司	國家	商品	年產量	Glencore的 所有權權益	剩餘 所有權權益	與Glencore的 任何合約關係	
受控:							
Moreno	阿根廷	油籽粉碎	1.9百萬公噸	100%	_	不適用	
Ponta Pora	巴西	油籽粉碎	350,000公噸	100%	_	收費協議	
OMEZ	烏克蘭	葵花籽粉碎	250,000公噸	80%	20%私人持有	收費協議	
Lubmin	德國	油菜籽粉碎	140,000公噸	100%	_	收費協議	
		生物柴油產品	60,000公噸				
Biopetrol	德國和荷蘭	生物柴油產品	1,000,000公噸	60.3%	在法蘭克福證券	不適用	
					交易所公開交易		
Advanced Organic Materials	阿根廷	生物柴油產品	50,000公噸	50%	50%私人持有	不適用	
碾磨廠	阿根廷、巴西	麵粉/大米	1,500,000公噸	50-100%	_	不適用	
	及烏拉圭						
農業	澳洲、阿根廷、	在自有或租賃的	270,000公頃	50-100%	少數所有權	不適用	
	哈薩克、巴拉圭、	土地上進行			皆屬私有		
	俄羅斯及烏克蘭	農業活動					
Rio Vermelho	巴西	甲醇及甘蔗粉碎	1.2百萬公噸	76%	24%私人持有	不適用	
非受控:							
Renova	阿根廷	生物柴油	480,000公噸	33.3%		收費協議	
					付有,33.3% 由Molinos持有		
農業 Rio Vermelho 非受控:	及烏拉圭 澳洲、阿根廷、 哈薩克、巴拉圭、 俄羅斯及烏克蘭 巴西	在自有或租賃的 土地上進行 農業活動 甲醇及甘蔗粉碎	270,000公頃 1.2百萬公噸	50-100%	皆屬私有 24%私人持有 33.3%由 Vicentin 持有, 33.3%	不適用	

# 財務資料

下表載列截至二零零八年十二月三十一日、二零零九年十二月三十一日、二零一零年十二月三十一日止年度農產品業務分部之受控行業活動的相關財務資料節選。下表資料乃摘錄自Glencore的未經審核會計賬目及記錄,且並無重大調整:

	二零零八年	二零零九年	二零一零年
		(百萬美元) (未經審核)	
農業			
收益	1,337	1,789	2,180
未計非經常項目的經調整EBITDA(1)	95	85	88
未計非經常項目的經調整EBIT(1)	84	48	39
資本開支	102	116	71

附註:

<sup>(1)</sup> 不包括分佔聯營公司收入及股息。

# 農業產量

下表載列截至二零零八年十二月三十一日、二零零九年十二月三十一日、二零一零年十二月三十一日止年度農產品業務分部之受控資產的農業產量。

## 主要商品的農業總產量(按國家/商品計,公噸)

	澳洲			阿根廷			巴拉圭			俄羅斯			烏克蘭			哈薩克		
	二零零八年	二零零九年	二零一零年	二零零八年	二零零九年	二零一零年	二零零八年	二零零九年	二零一零年	二零零八年	二零零九年	二零一零年	二零零八年	二零零九年	二零一零年	二零零八年	二零零九年	二零一零年
小麥	37,116	49,426	100,739	22,131	26,857	7,243	4,406	4,058	3,722	109,262	114,298	124,096	85,625	91,215	81,782	不適用	41,498	17,725
大麥	20,385	17,793	2,801	1,437	3,591	477	不適用	不適用	不適用	15,439	10,588	6,350	47,544	66,274	49,268	不適用	6,454	729
玉米	不適用	不適用	不適用	60,930	34,067	53,836	7,487	9,609	5,689	10,506	12,287	8,935	56,167	7,884	43,288	不適用	不適用	不適用
油菜籽	不適用	不適用	不適用	不適用	不適用	不適用	不適用	不適用	不適用	不適用	421	2,812	6,149	16,701	13,922	不適用	不適用	不適用
葵花籽	不適用	不適用	不適用	69,320	48,228	34,943	不適用	不適用	不適用	9,838	6,929	7,516	7,952	7,313	11,729	不適用	不適用	不適用
大豆	不適用	不適用	不適用	73,419	39,742	81,083	20,315	19,627	26,976	322	355	205	9,746	22,213	13,737	不適用	不適用	不適用
總計	57,501	67,219	103,540	227,238	152,484	177,582	32,208	33,294	36,387	145,367	144,878	149,915	213,183	211,600	213,726	不適用	47,952	18,454

## 總產量(公噸)

	粉	碎/醋化/磨碎」	量		
產量(公噸)	二零零八年	二零零九年	二零一零年		
		(百萬公噸)			
粉碎					
Moreno	1.32	1.28	1.19		
Ponta Pora	不適用	0.11	0.22		
OMEZ	0.16	0.21	0.19		
Lubmin	不適用	不適用	0.16		
生物柴油					
Biopetrol	不適用	不適用	0.27		
Renova	0.22	0.38	0.49		
Advanced Organic Materials	不適用	不適用	0.03		
磨米					
阿根廷	0.15	0.14	0.10		
烏拉圭	0.11	0.12	0.08		
磨麥					
Agua Branca	0.37	0.34	0.36		
Moinhos Cruzeiro	不適用	不適用	0.68		
甘蔗加工					
Rio Vermelho	0.40	0.90	1.12		

## 農業資產:

Glencore的農業資產主要集中於獨聯體、澳洲、巴拉圭及阿根廷。Glencore作為享有全部權益的業主擁有或憑長期租賃部分擁有該等資產。這些活動使該部門可按當地價格採購產品,提供預計作物收成的寶貴資料,並使Glencore可以與相關地區的其他農民建立更為密切的關係。

# 加工資產:

Glencore獲取的或擁有的加工資產使其能夠利用農業商品間的價格差異。這些資產中最大的當數阿根廷的Moreno,Glencore擁有全部權益。Moreno的主要業務是生產和出口可食用油及食用粉。Moreno的工廠包括位於阿根廷Necochea、Daireaux及Villegas的三間葵花籽/大豆粉碎廠,綜合年產量為1.9百萬公噸。二零零七年,Moreno作為合營企業參與建立生物柴油工廠。該廠於二零零八年投入全面運營,目前年產量為0.5百萬公噸。此外,Glencore擁有或部分擁有的粉碎廠綜合年產量為740千公噸,分別位於巴西、烏克蘭及德國,包括:

- 擁有Ponta Pora百分之百權益,此為一間巴西油籽粉碎工廠,年產量350千公噸;
- 擁有Lubmin百分之百權益,此為一間德國油菜籽粉碎工廠,年產量140千公噸;

- 擁有OMEZ 80%權益,此為一間烏克蘭葵花籽粉碎工廠,年產量250千公噸;
- 通過其在阿根廷與Vicentin及Molinos的合營企業中的股權,擁有一間粉碎工廠40%的生產權, 該工廠預計於二零一二年投入運營,年產量5百萬公噸;
- 擁有Rio Vermelho 76%股權,此為一間位於聖保羅州(巴西)的獨立釀酒廠,甘蔗年粉碎量達到1.2百萬。目前僅產含水酒精燃料(約95,000立方米/季度);及
- 一間匈牙利的軟籽粉碎廠,產量達到500千公噸,目前正在施工,預計於二零一一年第四季度投產。

除粉碎業務之外, Glencore還擁有以下其他生產權益:

- 擁有瑞士公司Biopetrol Industries AG 60.3%的股權,該公司擁有四間生物柴油生產廠;
- 擁有阿根廷生物柴油生產商Renova 33.3%的股權;
- 在阿根廷、巴西及烏拉圭擁有大米/小麥碾磨廠,綜合年產1,500千公噸;及
- 在阿根廷兩間生物柴油生產廠擁有股權,綜合年產530千公噸。

農產品業務分部中期投資重點在於提高原料油/油籽的加工能力,這些業務主要在南美。

### 與Xstrata的關係及商業安排

# Xstrata概覽

Glencore擁有Xstrata的34.5%,為其最大股東。截至二零一一年四月二十九日(即刊發招股章程前的最後實際可行日期),Glencore現時於Xstrata董事會內設有兩名董事(即Willy Strothotte及Ivan Glasenberg)。Willy Strothotte將辭任Xstrata董事會,由Xstrata的股東週年大會日期(預計將於二零一一年五月四日舉行)起生效,而Ivan Glasenberg將於會上膺選連任董事。根據關係協議(於下文説明),Glencore亦已提名Aristotelis Mistakidis及Tor Peterson出任Xstrata董事會成員(須於Xstrata股東獨年大會上由Xstrata股東選舉)。

Xstrata的股份列於英國金管局之正式上市名單上,獲准在倫敦證券交易所上市證券市場進行交易,並准予在瑞士交易所上市。於二零一一年四月二十九日,即刊發本招股章程前的最後實際可行日期,Xstrata市值約為754億美元。Xstrata是富時100指數的成員,富時100指數是指100間「高度資本化,在英國上市的藍籌股公司」的指數。

接收入計,Xstrata乃全球第四大多元礦業集團,在銅、出口動力煤、出口焦煤、鉻鐵、鋅、鎳及釩等領域,位列業界前五名。此外,Xstrata還設有回收工廠,兼營鉑金、黃金、鈷、鉛及銀等金屬業務,掌握一系列全球技術,其中不少達行業領先水平。Xstrata的業務及項目分布於19個國家:阿根廷、澳洲、巴西、加拿大、智利、哥倫比亞、多明尼加共和國、德國、愛爾蘭、新喀里多尼亞、挪威、巴布亞新幾內亞、秘魯、菲律賓、南非、西班牙、坦桑尼亞、英國及美國。

Xstrata 開採和加工的實物商品由Glencore 金屬及礦產及能源產品業務分部進行銷售。其業務分為以下五個主要業務單元:

Xstrata Alloys: Xstrata是世界最大的鉻鐵生產商,亦是世界領先的原釩生產商之一,在南非擁有一體化採礦冶煉廠。在南非, Xstrata亦開採及精煉鉑族金屬。

Xstrata Coal:按照管理基準,Xstrata是全球最大的出口動力煤生產商,最大的出口半軟焦煤/噴吹煤生產商之一,以及世界五大出口焦煤生產商之一。在澳洲、南非及哥倫比亞的30個運營煤礦擁有權益。

Xstrata Copper: Xstrata是充分整合的金屬銅及銅精礦生產商,是世界五大礦銅生產商之一,在阿根廷、澳洲、加拿大、智利及秘魯擁有開採和礦產加工業務。Xstrata亦在阿根廷、澳洲、智利、菲律賓、巴布亞新幾內亞及秘魯擁有不同評估階段的礦產開發項目的組合。

Xstrata Nickel: Xstrata是世界五大鎳生產商之一,亦是世界最大的鎳及含鈷材料的再造商及加工商之一。業務包括位於澳洲、加拿大、挪威及多明尼加共和國的礦場及加工廠。

Xstrata Zinc: Xstrata是世界最大的鋅生產商之一,亦生產鉛和銀。Xstrata Zinc包括在西班牙、德國及加拿大的鋅冶煉業務,擁有澳洲四間運營礦場、一宗採礦項目、一個鉛冶煉廠以及英國一間鉛精煉廠的權益,在秘魯的Antamina銅、鋅礦擁有權益,擁有加拿大的兩座鋅礦、一座鉛冶煉及精煉廠的權益,並擁有該地一間鋅冶煉廠的少數權益。

除五個主要業務單元外, Xstrata亦運營Xstrata Process Support、Xstrata Technology、以及採礦加工技術業務,業務覆蓋澳洲、加拿大、智利及南非等地。

#### 財務資料

下表載列有關Xstrata於截至二零零八年、二零零九年及二零一零年十二月三十一日止年度的若干財務資料。該等資料乃摘錄自Xstrata的二零一零年年報,且並無作出重大調整。

	二零零八年	二零零九年	二零一零年
	(百萬美元,每股金額除外)		
收益	27,952	22,732	30,499
經營溢利(未計非經常項目)	7,249	4,369	7,654
應佔溢利	3,595	661	4,688
每股股息(美元)	.10	.08	.25
資產總值	55,314	63,824	69,709
資產淨值	24,399	34,919	42,021
截至十二月三十一日的現金及現金等價物	1,156	1,177	1,722

# 關係協議

Xstrata與Glencore於二零零二年三月二十日訂立關係協議。該關係協議規限雙方之間的持續關係。 該協議著重保證:

- Xstrata能夠獨立於Glencore開展業務,而Glencore為其控股股東(定義見關係協議);
- Glencore (或其任何附屬公司或聯屬公司) 與Xstrata之間的交易及關係乃基於公平交易原則並遵 守一般商業條款;
- Glencore有權提名三名董事或 (多於或少於) 比獨立董事人數少一名之董事人數 (即並非Glencore 任何成員公司董事、高級職員或僱員且與Glencore或其任何聯繫人並無任何業務或其他關係因而可能對就Glencore事務行使的獨立判斷造成重大影響的董事);及
- 獲Glencore提名之Xstrata董事不得就批准Xstrata參與或強制執行與Glencore或其任何附屬或聯屬公司作出的任何安排、協議或交易的任何董事會決議投票,除非獨立董事另行協定。

該協議已有明示,如果Glencore於出售或處置Xstrata之股份後不再為Xstrata控股股東或如果Xstrata不再列於正式上市名單上或不再於倫敦證券交易所交易,則關係協議終止。

### Glencore與Xstrata之間的運營協議

合金

Xstrata Alloys與Glencore於一九九五年四月二十一日訂立了鉻鐵營銷協議,指定Glencore作為出售Xstrata Alloys及Merafe全部鉻鐵產品(出售至美國、加拿大及某些亞洲國家的鉻鐵除外)的全球獨家營銷代理。該協議在Xstrata Alloys及Merafe停止生產鉻鐵前持續有效。進行上述交易前,Glencore有責任盡其全力以經Xstrata Alloys及Merafe初步協定及批准的現行市價安排銷售。Glencore協助Xstrata Alloys與第三方協商銷售合約。Glencore有權獲得船上交貨價銷售收益3.5%的代理費,以及就該材料所承擔的客戶拒付風險額外收取船上交貨價銷售收益的0.75%。Glencore就鉻鐵銷售承擔60%的客戶拒付風險。

如果Xstrata Alloys及Merafe於任何時候通知Glencore,其能夠找到以高於Glencore通常可以獲得的價格購買其產品的買家,則Xstrata Alloys可(除非Glencore能獲得相同價格)在市場出售其產品。即便如此,Glencore仍有權獲得上述銷售的船上交貨價銷售收益3.5%的代理費。Glencore亦有權就其為Xstrata Alloys作出的市場分析及若干行政工作每月獲得50,000美元。Xstrata Alloys根據Glencore作出的結算每月收取利息,Glencore就因代表Xstrata Alloys承擔的任何銷售開支以倫敦銀行同業拆息加上150個基點的利潤率收取利息。

出售至美國和加拿大的鉻鐵分別由Glencore Ltd及Glencore Canada Inc.根據兩份分銷協議分銷。上述協議為無限期,雙方有權發出12個月通知終止有關協議。Xstrata就根據分銷協議售出的鉻鐵應支付的分銷費用比例與就根據營銷協議售出的鉻鐵所支付的佣金比例基本相同。

Mitsui & Co. Ltd獲指定為中國、日本及韓國的鉻鐵分銷代理,每年的最高銷售量達105,000噸。上述國家之分銷代理的變動必須經Glencore同意。

Xstrata Alloys與Glencore於二零一零年七月訂立了鉻鐵礦營銷協議,指定Glencore作為出售Xstrata Alloys及Merafe全部鉻鐵礦產品的全球獨家營銷代理。該協議之終止期限定於二零一一年五月二十日。Glencore有權獲得船上交貨價裝運港銷售收益值2%的代理費,並就鉻鐵礦承擔全部客戶拒付風險。Xstrata Alloys根據Glencore作出的結算每月以倫敦銀行同業拆息加上150個基點的利潤率收取利息。

Xstrata與Glencore於一九九七年十二月就Rhovan及Vantech(於二零零四年關閉)的全部釩產品(出售至美國及加拿大的釩除外)訂立了為期20年的營銷協議。

進行上述交易前,Glencore有責任盡其全力以經Xstrata Alloys初步協定及批准的現行市價安排向客戶銷售五氧化二釩及釩鐵。Xstrata Alloys有責任向Glencore支付船上交貨價銷售收益3.5%的代理費,以及就該材料所承擔的客戶拒付風險額外收取船上交貨價銷售收益的1.5%。Glencore就釩銷售承擔全部客戶拒付風險。

如果Xstrata Alloys於任何時候通知Glencore其能夠找到以高於Glencore通常可以獲得的價格購買其產品的買家,則Xstrata Alloys可(除非Glencore能獲得相同的價格)在市場出售其產品。即便如此,Glencore仍有權獲得上述銷售的3.5%的代理費。Xstrata Alloys根據Glencore作出的結算每月收取利息,Glencore就因代表Xstrata Alloys承擔的任何銷售開支以倫敦銀行同業拆息加上150個基點的利潤率收取利息。

出售至美國和加拿大的五氧化二釩及釩鐵分別由Glencore Ltd及Glencore Canada Inc.根據兩份分銷協議分銷。該分銷協議與營銷協議的期限相同,因此,Xstrata就根據分銷協議售出的五氧化二釩及

釩鐵應支付的分銷費用比例與就根據營銷協議售出的五氧化二釩及釩鐵所支付的佣金比例基本相同。

### 煤

Xstrata與Glencore於二零零二年訂立了為期20年的市場顧問協議,並於該協議每五年的年底檢討有關費用。根據本協議, Glencore擔任Xstrata出口煤產品(Xstrata Coal在Cerrejón於哥倫比亞動力煤業務中的產品份額除外)的市場顧問。就Xstrata從澳洲或南非出口的每噸可歸屬煤而言,應向Glencore支付0.50美元。

二零一零年,Xstrata已訂立1,070,000噸市場標準期貨商品價格衍生物(二零零九年:4,455,000噸)並已購買385,000噸市場標準期貨商品價格衍生物(二零零九年:0噸),其交易對手為Glencore。於截至二零一零年十二月三十一日止年度期間,已交付的售出噸量為3,360,000噸,買入噸量為385,000噸(二零零九年:售出3,180,000噸)。於二零一零年十二月三十一日,與Glencore訂約在二零一一年及二零一二年交付965,000噸(二零零九年:3,255,000噸)。上述衍生物乃基於公平條款及條件並已納入衍生財務資產及負債。

基於公平條款及條件,於截至二零一零年十二月三十一日止年度期間,向Glencore借入0噸(二零零九年:2,550噸),於二零一零年十二月三十一日對Glencore無虧欠噸量(二零零九年:0噸)。

Xstrata與Glencore於二零一零年四月訂立了為期五年的燃料供應協議,以向新南威爾士及昆士蘭的煤礦及牧場供應柴油。根據本供應協議,於截至二零一零年十二月三十一日止年度期間,所交付的燃料價值達147百萬美元(二零零九年:111百萬美元)。本供應協議乃以公平條款為準,每月依據每桶全球市價(美元/桶)更改價格。

Cerrejón與Glencore於二零一零年二月訂立了為期五年的燃料供應協議,供應柴油。截至二零一零年十二月三十一日止年度,該集團耗資65百萬美元(二零零九年:44百萬美元)購買燃料。本供應協議乃以公平條款為準,每次付運依據每桶全球市價(美元/桶)更改價格。

與Glencore進行的所有煤購買及銷售均以公平條款及條件為準。

#### 銅

Xstrata Copper已與Glencore訂立「永久」服務協議,就其營銷及運營性對沖活動提供建議、支援及協助,可發出12個月的通知撤銷該協議。

Xstrata Copper Canada/Xstrata Copper North Chile/Xstrata Commodities Middle East與Glencore訂立了陰極銅銷售協議,為期二零一零年一月一日至十二月三十一日。所有銷售均按現行市況根據現貨或基準條款進行。該等協議已按現行市場根據現貨或基準條款由二零一一年的新年度合約取代。

Xstrata Copper (Minera Alumbrera Limited)已與Glencore訂立為期五年的「永久」框架合約。銅精礦銷售條款每年均依據公平條款及條件協商。Minera Alumbrera Limited有時會以現行現貨市價向Glencore出售精礦。

Xstrata Copper North Chile與Glencore就於二零零七年一月一日開始生效的四年期框架合約訂立了銅精礦購買協議。所有購買均根據現行市況並以基準條款作出。這是一份二零一零年後的「永久」合約,因此繼續有效。

Xstrata Copper Tintaya與Glencore訂立了銅精礦銷售協議,為期二零一零年一月一日至十二月三十一日。所有銷售均根據現行市況並以現貨或基準條款作出。由於該等銷售協議為現貨合約,Glencore預計會按現行市場於二零一一年更替該等合約。

Xstrata Commodities Middle East與Glencore訂立為期三年的銅精礦銷售協議,自二零零八年六月一日起生效,且根據基準條款,此後「永久」有效。根據現行市場條款,整年時間內,Xstrata Commodities Middle East有時還會以現貨交易的形式向Glencore出售精礦。

Xstrata Copper North Queensland已與Glencore訂立為期三年的銅精礦銷售協議,自二零零八年六月一日起生效,且此後「永久」有效。本協議乃以每年的基準條款為準。

Xstrata Commodities Middle East與Glencore於二零一零年四月至十二月期間根據基準或現貨條款訂立了粗銅及陽極銅銷售協議。該等協議已按基準條款更替為二零一一年粗銅年度合約。

Mineral Alumbrera Limited與Glencore於二零一零年根據市場相關條款訂立了鉬精礦現貨銷售合約。

Xstrata Norte Exploraciones y Servicios Limitada與Minerales del Sur S.A.根據市場相關條款就二零一零年的Collahuasi承購噸量訂立了鉬精礦銷售合約。Glencore現正就二零一一年續訂該合約。

與Glencore進行的所有銷售交易均以公平條款及條件為準。

## 鎳/鈷

Xstrata Nickel已與Glencore訂立長期購買協議,以向加拿大的Sudbury冶煉廠及挪威的Nikkelverk精煉廠供給鈷銅白色合金原材料。合約包括金屬鈷的購買及金屬鈷的銷售部分。上述合約期限至二零一一年年底,且此後為無限期,除非任一方於不早於二零一一年七月一日發出六個月的通知終止有關合約。定價條款乃以現行市價為準。已與Glencore訂立其他短期或一次性給料購買協議,其定價條款乃以現行市價為準。Xstrata Nickel於二零一零年內向Glencore購買了102噸鎳、109噸銅、15噸 鈷及66千克PGM (二零零九年分別購買了287噸、563噸、250噸及0千克)。此外,Xstrata Nickel於二零一零年內向Glencore銷售了64噸鈷 (二零零九年:297噸) (1)。

Xstrata Nickel與Glencore於二零零七年三月就其鎳、鈷及鎳鐵產品訂立了獨家經銷協議。該等協議有效期至二零一二年十二月三十一日,並連續自動續期三年,除非任一方在原來期限或任何續期期限到期前發出不少於12個月的通知終止上述協議,或除非Xstrata Nickel永久性地停止上述金屬的生產。 鎳及鈷分銷協議僅就鈷再延期五年至二零一一年四月十五日,鈷的經修訂溢價架構僅會於二零一三年一月一日起生效。該等有關鈷的修訂須待Xstrata董事會同意,方可作實。Xstrata Nickel可隨時全權酌情決定停止、暫停或減少生產。Glencore有責任盡其所有應盡的謹慎及努力分銷有關產品,且須根據嚴謹的商業原則以及Xstrata Nickel的業務原則,與買家及潛在的買家建立並維持良好的關係。所有銷售條款及條件乃基於公平交易原則制定。就鎳及鈷的銷售而言,價格以緊隨交割月過後的月份為準。就鎳鐵銷售而言,價格以客戶合約規定的報價期為準。因此,臨時定價的鎳、鈷及鎳鐵收益會因日後的價格變動進行最終的價格調整。Xstrata Nickel於二零一零年內向Glencore售出92,139噸鎳(二零零九年:88,457噸)、3,104噸鈷(二零零九年:3,066噸)和0噸鎳鐵(二零零九年:236噸)。此外,Glencore每月向Xstrata Nickel分兩期等額預付該月的全部計劃生產值。於二零一零年十二月三十一日,預付款項餘額達36百萬美元(二零零九年:49百萬美元)。

Xstrata Nickel根據現貨安排以公平條款及條件向Glencore售出精煉銅,該等安排以現行市價為準。 Xstrata Nickel於二零一零年內向Glencore售出3,698噸銅(二零零九年:1,547噸)。Glencore已同意每

<sup>(1)</sup> 就銷售鈷而與Xstrata Nickel訂立的合約為一份加工及銷售合約。根據該合約的條款,Glencore可將其無多餘產能進行加工的多出鈷精礦出售予Xstrata一家附屬公司,然後購回部分經加工的鈷金屬。Xstrata Nickel所購入材料的50%會再出售予其附屬生產業務,餘下50%由該附屬公司加工成鈷金屬。經加工的金屬之後根據Glencore集團與Xstrata Nickel訂立的協議的條款及條件歸還予Glencore集團。所有交易均根據合約條款按公平原則完成。向Xstrata Nickel出售鈷在本集團的賬目中被視為一般銷售,而歸還的金屬則被視作一般購買。

月購買由Xstrata Nickel出售的所有銅產品,且僅以根據長期合約售出的產品為限,有效期為二零一一年一月一日至十二月三十一日。

二零一一年四月,Xstrata Nickel與Glencore就一份獨家次分銷安排的主要條款達成協議,乃有關位於新喀里多尼亞的Koniambo礦體所生產的100%鎳鐵,該項目由Xstrata Nickel及Société Minière du Sud Pacifique (新喀里多尼亞北部省的開發分支) 共同擁有,Xstrata Nickel擁有該處所有產品的獨家營銷權利。所協定的條款對訂約方具有約束力,惟須達成若干條件 (預料於二零一一年內達成) 方可作實。次分銷安排預計會持續至二零一七年十二月三十一日,並可自動續期,每次為期三年,除非及直至任何一方於初步年期或任何續訂年期結束前發出不少於一年書面通知予以終止。此外,該安排可因 (其中包括) 任何一方嚴重違約或無力償債而提前終止。Xstrata Nickel亦有權於向Glencore作出合理通知後或基於任何理由隨時暫時停止、中止或減少鎳鐵付運。Xstrata Nickel與Glencore之間的所有銷售條款及條件均按公平原則訂立。

#### 鋅

Xstrata Zinc於二零零七年一月一日將其與Glencore訂立的服務協議(Xstrata Zinc服務協議)續期三年,此後該協議持續具有效力,除非任一方向另一方事先發出不少於12個曆月的書面通知終止該協議。根據該協議條款,Glencore須就定價及有關對沖的結構性問題以及內部原材料流的優化提供建議與協助。根據Asturiana服務協議,Asturiana應付費用為每年2百萬美元。

- 二零一零年,Xstrata Zinc同意以市價加上各自的船上交貨價/運費付至(CPT)價的市場溢價向Glencore供應255,000噸(二零零九年:315,000噸)San Juan de Nieva及Nordenham治煉廠生產的SHG 鋅板及CGG錠。二零一一年更替年度合約的條款現時已落實-根據此安排繼續如常運貨。
- 二零一零年,Xstrata Zinc Canada同意以市價加上各自的完税後交貨(DDP)溢價向Glencore供應約14,600噸(二零零九年:63,700噸)的SHG鋅板及大鋅錠。此合約已根據市場條款由二零一一年的年度合約取代。
- 二零一零年,Britannia Refined Metals同意向Glencore供應12,000噸至18,000噸的金屬鉛錠。該協議為「永久」性質。此外,Britannia Refined Metals同意向Glencore額外再供應7,500噸金屬鉛錠。兩份協議乃依據市價加各自的工廠交貨價的市場溢價擬定。
- 二零一零年,Xstrata Zinc Canada同意向Glencore供應約18,300噸(二零零九年:32,000噸)金屬鉛錠及大鋅錠。所有協議乃依據市價加各自的完税後交貨溢價擬定。該等協議已根據市場條款由二零一一年的年度合約取代。
- 二零一零年, Mt Isa Mine與Glencore訂立了永久合約,向Glencore供應80,000噸(二零零三年:80,000噸)。
- 二零一零年,Xstrata Zinc根據永久掉期合約向Glencore售出300,000噸鋅精礦。作為交換,Xstrata Zinc向Glencore購入300,000噸已交付至Xstrata Zinc冶煉廠的各種品質的鋅精礦(二零零九年:300,000噸)。此外,根據定期掉期協議,Xstrata Zinc向Glencore售出50,000噸鋅精礦。
- 二零一零年, Xstrata Zinc根據各項現貨銷售合約向Glencore售出158,000噸Mt Isa Mine、Antamina、McArthur River生產的鋅精礦以及其他品質的鋅精礦。
- 二零一零年,Xstrata Zinc與Glencore訂立永久協議,同意向其供應247,000噸McArthur River混合精礦(二零零九年:245,000噸)。除前述協議外,根據年度合約,額外再售出65,000噸McArthur River及Brunswick Mine混合精礦。

根據各項現貨合約, Xstrata Zinc Canada於二零一零年內向Glencore購入25,000噸鉛精礦,並交付至Belledune鉛冶煉廠。

所有永久及年度鋅精礦與混合精礦合約乃以公認的年度行業基準處理收費以及價格分享及銀應付款 項相關的條款為準。現貨合約依據現行市場條款協商。

#### 技術

二零零六年,Xstrata Technology訂約耗資99百萬美元於Kazzinc (Glencore附屬公司)安裝一台ISASMELT煉銅爐、一台ISASMELT煉鉛爐並建造一台IsaProcess煉銅爐。該項目於二零零六年五月開始,將於二零一一年年底完成。本次與Kazzinc的交易乃基於公平條款及條件進行。

截至二零一零年十二月三十一日止年度,Glencore購自Xstrata的總量約佔其總購買量的6.5%。

#### 全球辦事處網絡

# 組織

上述三個業務分部向公司層面的管理層報告,並由財務、法律、風險、人力資源及合規部支援。與特定商品相關的所有活動(包括實物營銷活動、對沖、物流及工業投資)均由負責特定商品的業務分部管理。

Glencore的財務部負責人為Glencore巴爾總辦事處的財務總監。各主要地區(巴爾、倫敦、鹿特丹、斯坦福、新加坡及北京)的財務及會計工作人員管理與該地區外進行的業務活動相關的日常財務及會計工作。當地財務及會計工作人員親身參與Glencore的營銷及物流活動十分重要,以便快速專業地管理與特定商品相關的財務及會計活動。總辦事處財務工作人員負責:(i)憑藉Glencore的公司信用進行融資活動(例如銀團貸款融通及債務資本市場交易),(ii)協調全球資金、對沖、信貸及風險管理活動,(iii)向投資者及評級機構提交Glencore的財務報表,(iv)維持與其投資者及評級機構的關係,以及(v)管理其綜合資產負債表的資產及負債並遵守有關契諾。總辦事處會計工作人員負責(a)財務會計(包括編製法律實體的財務報表),(b)編製Glencore的綜合財務報表,(c)管理與各單獨業務分部業績相關的資料,(d)通告整個集團,(e)稅務問題以及(f)維持與其全球獨立核數師的關係。

# 辦事處網絡

高級僱員負責維持與原材料生產商及消費者的關係,他們可獲得來自Glencore遍佈40多個國家的50多間辦事處的全球網絡的支援。如下所示,該等辦事處主要位於美洲、歐洲、亞洲、非洲及中東地區的

自然資源產出及消費市場。其中一些辦事處還負責當地物流,包括監督付運、初步品質控制、當地政府聯絡及航運文件。於二零一零年十二月三十一日,Glencore的全球營銷網絡包括以下辦事處:

歐洲	獨聯體	亞洲/澳洲	美洲	中東及非洲
阿巴布布格伊倫馬米鹿索泰薩文爾加達但斯敦德蘭特非姆格勒佩斯坦 里 丹亞 勒斯斯克堡 布	巴庫基輔	北布胡雅加馬墨孟新首上新悉台東京里志加爾尼爾買德爾海加尼北京斯明達各拉本 里 坡本市 答	亞波布卡坎克哈休拉利洛墨蒙匹基里聖聖斯松哥宜爾昆拉密士巴馬斯西得茲多約地保坦森大諾加 克爾頓斯 奧哥維堡 熱牙羅福斯里 斯頓 利城的 內哥 盧 派 亞 盧斯爾 斯	達爾貝達 杜拜 約翰乃斯堡 馬普托

Glencore認為,其全球辦事處網絡大大提升了其世界範圍內的採購及分銷能力。同時,Glencore藉此得以進入當地市場並建立據點、尋找戰略投資機會、熟知交易條件及交易對手的特質,以及對市場守則及特徵變動快速反應,從而確保其重要的競爭優勢。Glencore與其供應商及客戶的緊密關係是其重要優勢之一。

### 税務上的常駐國家

本公司是一間依據澤西公司法於澤西註冊成立的有限股份上市公司。本公司總部位於瑞士巴爾,已經瑞士税務當局確認,如董事擬開展本公司事務,則根據瑞士税務法,他們須將本公司視為一間常駐瑞士公司。此外,如第七節:「未經審核備考財務資料」附註(4)所載,重組將會落實瑞士税務寬減4,785百萬美元並將導致Glencore International產生價值444百萬美元(扣除其他稅項調整)的遞延稅項資產。Glencore的實際稅率主要源自Glencore集團各個別營運業務於不同稅務司法管轄區的所在地,而於過往,Glencore的企業稅的司法管轄區為瑞士。Glencore的行業營運按相關營運附屬公司所在的司法管轄區的當地稅率徵稅。預期本公司不會是任何其他司法管轄區的稅務居民。

#### 僱員、僱員關係與僱員福利

於二零一零年十二月三十一日,Glencore全球僱員達2,772人(不計運營其行業資產的僱員)。上述僱員包括經理、後勤人員及辦事處僱員。下表顯示Glencore僱員在不同地區的分佈情況:

### 不同地區的僱員

	於二零一零年 十二月三十一日
地區	_
歐洲	1,241
美國	
拉丁美洲	176
非洲	59
亞洲	400
澳洲	56
獨聯體	580
總計	2,772

截至二零一零年十二月三十一日,Glencore的行業資產聘用54,884人。

### 僱員關係

總體而言,董事認為Glencore在其集團中享有良好的勞資關係。Glencore的直屬僱員並無參與工會,但運營Glencore行業資產的某些僱員則有參與工會。Glencore認為,其本身以及其行業資產與該等工會的關係積極且具有建設性。但就任何涉及工會的業務而言,可能存在Glencore運營受到工會爭端影響的風險(參閱「風險因素—與Glencore有關的其他風險—維持積極的僱員關係以及吸納並挽留熟練工人的能力,對成功開展Glencore的行業活動至關重要」)。Glencore確保在對其本身及其行業資產進行管理時,與工會保持頻繁及公開的對話交流,藉此將該等爭端的風險儘量降低。

#### 僱員福利

Glencore為僱員提供的報酬包括薪金、獎金以及選擇性參股。獎金通常根據僱員的個人表現及 Glencore的整體業績酌情決定。福利可能包括退休金、醫療保險、人壽保險和其他津貼,具體內容 取決於僱員的職務及適用法律的要求。

請參閱第十節:「附加資料|獲取有關退休金及僱員股份計劃的更多資料。

#### 物業

Glencore將其總部租於瑞士巴爾,亦就位於主要地區(如倫敦、鹿特丹、斯坦福及新加坡)的辦事處簽立了長期租賃協議。

# 環境、健康及安全

Glencore致力於以既能保障所有僱員健康及安全又能保護環境的方式開展業務活動。Glencore的行業資產以及營銷與物流活動均受一系列安全健康環保法律法規規限。就其運營(行業資產及營銷物流)而言,Glencore已施行安全健康環保政策及管理計劃,以管理並遵從適用的當地與國際安全健康環保法律法規,並記錄及改善整體履行情況。Glencore的安全健康環保政策、管理計劃與報告計劃旨在找出不合規領域或有待全面改善的地方。亦可透過提供適當資料及專業建議,將該等措施用於找出不足之處,從而確定適當的改正行動。

Glencore的安全記綠健康環保政策及管理體制已納入Glencore公司業務計劃(「GCP」)。GCP原則適用於Glencore的營銷活動及所有受控行業資產。GCP旨在解決Glencore業務活動中的重要非財務方面事宜,它們是Glencore獲得成功必不可少的要素,並間接關係到其整體財務表現,包括以下方面:

- 健康及安全;
- 環境;
- 社區關係;
- 人力資源;
- 對社會及經濟的影響;及
- 合規。

透過以下形式解決上述各項: (a)對僱員、環境、Glencore運營的社區、客戶及投資者的承諾;以及(b)在合規、通訊及報告中依循良好守則的承諾。就公司管治及非財務活動管理而言,GCP符合國際公認的良好守則標準。

實際上,GCP已將非財務方面添加至內部公司報告要求,涵蓋履行社會、環保以及合規方面的指標。根據報告主要內容的不同,GCP可規定每年或每月進行一次內部報告或危機事件報告(報告時間

不超過24小時)。Glencore還將親自作出有關GCP的年度公開報告,該報告將遵守最新全球報告倡議指引,該倡議旨在為可延續性資料創建透明可靠的交換條件。

Glencore鼓勵僱員盡可能確保客戶、供應商、代理、服務提供者及承包商遵守GCP。Glencore還利用 其影響力,在其不擁有控股權的合營企業及實體中提升基本原則的意識及考量。

應用GCP時,僱員須了解並遵守有關原則。Glencore經理負責確保合規、進行定期評估、管理檢討以及改正行動計劃檢討。Glencore運用適當的控制方法,控制範圍涵蓋集團不同領域的各個重要層面,並定期衡量其目標及預期的完成情況,在必要時採取改正行動。

# 環境影響

為管理及限制其有控制採掘活動的環境影響,Glencore集團建立起環境管理系統,用於監察Glencore 集團進行之營運的環境因素。Glencore的有控制採掘資產均不時進行內外部環境審核。請參閱第十 四節:「獨立技術報告」的Prodeco礦業專家報告、Mopani礦業專家報告、Katanga礦業專家報告及 Kazzinc礦業專家報告,了解對Glencore主要行業資產進行之環境評估的更多詳情。

與其他自然資源及礦產加工公司一樣,儘管Glencore盡其最大努力,其運營仍難免對環境及周邊社區產生不利影響。雖然Glencore的有控制採掘資產均遵照當地法律、法規以及特定項目許可與環境管理規劃進行管理,此類不幸狀況還是有可能出現。這方面的典型問題包括安裝冶煉廠熔爐或轉爐等裝置所導致的二氧化硫排放,冶煉廠、尾礦壩或未鋪面道路上行車所導致的粉塵排放。採礦及礦石加工通常需要大量的水,從而導致確保充足的水供應(有時在乾旱地區)以及管理廢水,維護地表及地下水的質素成為艱鉅任務。項目開發可能必需開荒,而這可能對生物多樣性產生負面影響以及改變地形。通常會出現大量廢石及尾礦,如不用於回填,就要以安全環保的方式對其進行處置。

Glencore還希望提升其非受控行業活動的環境意識,並與其客戶、供應商及服務供應商合作,共同限制整個供應鏈中的總體影響。Glencore的營銷及物流業務亦需積極管理若干問題,力求免於對環境及周邊社區造成損害。

除行業資產中的環境因素之外,Glencore的營銷及物流業務亦需積極管理若干問題,以免對環境及周邊社區造成損害。例如,原油或石油產品物流失誤會導致重大環境影響,以及巨大的聲譽及財務損失。因此,Glencore的原油及石油產品期租船隊均根據國際海事標準定期進行檢查,且需達到若干技術標準(如雙層船殼)之後,才有資格運輸Glencore的產品。這都可確保適航性及適貨性,將故障風險減少至可容許的最低水平。

Glencore投入市場的產品在許多情況下均屬於國家及國際產品安全與危險品規則的覆蓋範圍。對此類義務的任何不履行均將導致Glencore的產品交付延遲,不獲保險保障,Glencore客戶的業務中斷,行政或刑事處罰,以及極端情況下(暫時)禁止進入市場。Glencore已設立管理系統,確保遵守適用產品安全及危險品規則。例如,Glencore向供應鏈中的服務供應商及其客戶提供輔助產品資料及文件,使之就Glencore產品的安全運輸、處理及使用採取適當步驟。

Glencore知道,由於國際及地方監管環境經常變化,對環境合規及Glencore營運影響的管理是一個動態過程。

### 健康與安全

Glencore致力於確保其僱員、承包商及周邊社區的健康與安全。Glencore的經營業務制訂、實施及維持符合國際標準及適用監管規定的健康與安全管理制度及計劃。這些制度及計劃均經過調整,符合Glencore經營業務及活動的具體需求。透過記錄受傷、損失工作日、身故及虛驚事件定期監察其表現。該資料用作持續改善計劃、培訓以及改善工作場所乃至移動或固定設備的完整性及安全性的基礎。

#### 社區

Glencore認為其業務活動,尤其是採礦業務有助於社區的中長期地區性發展。除財富的貨幣性分配(如直接僱用、税費或特許權費)之外,Glencore還透過獲取產品及服務、投資於基礎設施及參與當地社會與發展項目增加價值。

各種措施通常都針對當地情況及需求,可能是單一項目,也可能是需要長期承擔的計劃。活動範圍包括教育、體育、幼兒護理、醫療服務、文化、環境甚至為周邊社區提供公用事業設施等。Glencore與當地政府及社區合作,確保這些計劃都能得到實施、行之有效並獲接受。

Glencore力爭在可能範圍內盡量多地聘用當地員工,從而為周邊社區帶來積極的就業機會。Glencore 認為,除所有附屬的社區計劃與項目外,為社區創造就業機會是其對當地發展與富裕所作的其中一項重大貢獻。Glencore在就業機會有限、難於發展的偏遠地區運營時,情況尤其如此。

儘管Glencore力圖避免當地社區因其活動而受到不利社會影響,但這些影響總是無法徹底消除。在此情況下,以及在可能時,Glencore將盡力將相關影響至少降至最低,並尋求進行公正的補償。

### 保險

Glencore投購多種重要保險,並認為這些保險就與其業務運營相關的風險而言在商業上乃屬合適。 Glencore的所有保險均在外部保險市場投購,由國際和地方保險公司(視何者適用而定)承保,保單條款可專門滿足Glencore的需要。免賠額通常保持在低水平,從零到大約1百萬美元不等(其中一項行業資產除外,該資產的免賠額為20百萬美元)。Glencore的大部分保險均透過Lloyd以及其他主要的歐洲及國際保險公司承保。Glencore投購的保險涵蓋實物資產及責任風險。

Glencore的全球保險涵蓋其附屬公司及其行業資產(部分保險會向地方公司投購),且由Glencore集團集中購買。Glencore的主要全球保險包括財產損失及業務中斷(針對若干銅及鋅資產)、租船商法律責任、海運貨物、過量油污責任、政治風險(僅涉及在儲油品及/或在途油品)、離岸責任、海盜、一般第三方責任及董事與高級人員責任險。此外,Glencore還為旗下航運附屬公司提供保險及援助,為各類自有船舶安排保險保障,以承保相關的航運風險,如船身及機械損失或損毀、租金損失及第三方責任,以及作為主事人擁有或運營船舶產生的費用申索。大部分共有船舶的保險均由Glencore的合營企業合夥人/共同擁有人安排,其條款及條件,以及承保人的安全評級需經Glencore批准。其行業資產的保險通常在當地就個別資產險獨購買,超出當地限額的重大損失由Glencore承擔。所有重大及當地購買的保險均由Glencore集團統一投購。這些保險包括財產損失及業務中斷、一般第三方責任及董事與高級人員責任、租船商法律責任及海運貨物責任(如適用)。Glencore的許多重要行業資產如Mopani、Prodeco、Kazzinc、Mutanda和Katanga等,在某些風險上需要集團投購全球性的保險,而不只是在當地投購地方性的保險。對於目前已在當地投保的行業資,如已為Prodeco、

Kazzinc及Mutanda的財產損失及業務中斷投購保險, Glencore會考慮是否將有關資產納入全球保險,並擬於二零一一年將該三項資產納入相關全球保險保障範圍。

Glencore與多名保險經紀有來往,選擇這些保險經紀的原因在於他們是特定類型保險的較好市場代表,或與當地或國際保險公司關係較好。Glencore認為透過使用不同的經紀,其可在投購保險、保費成本、索賠建議及協助方面得到更佳的服務。通常以佣金形式向經紀支付薪酬。儘管Glencore並未就保險公司或經紀設定本身的最低金融安全評級,其在續保討論過程中會核實及確認評級與是否適合。

### 法律與合規

Glencore訂有政策及流程,以控制法律風險及應對規管要求及其他合規義務。Glencore設有集中式集團法律部,為Glencore集團制定法律政策,監督Glencore集團的總體法律職能,並就所有領域的Glencore集團業務活動提供法律服務。此外,還有一些支援具體業務活動及辦事處的較小型法律團隊,例如倫敦的貨運及石油法律團隊以及鹿特丹的農業法律團隊等。像Kazzinc之類的許多較大型Glencore當地營運單元還設有當地法律部門。

Glencore還設有一個集團合規部,為Glencore集團制定合規政策,並尋求監督集團的總體合規職能。 集團合規部透過一項認識及複習流程確保相關法律及法規得到遵守。此外,合規部業已制定多份手冊,就眾多領域提供業務指導,包括洗錢、利益衝突、處罰、賄賂與行賄以及保密。Glencore的許多地方營運單元也有處理適用規管要求的專門合規人員,這些人員向集團合規部負責。

儘管Glencore相信其內部政策及程序過往一直能發揮效用,惟於籌備成為公眾上市公司時,Glencore已檢討及更新其內部政策及程序,以確保其可繼續以適當的高水平企業管治、問責性及風險管理運作,而有關政策及程序已正式記錄及傳達。英國企業管治守則載有有關董事會領導以及有關效能、薪酬、問責性及與股東之關係的良好守則標準。Glencore已遵照英國企業管治守則的所有適用英國規定,包括成立獨立、有效的審核委員會及薪酬委員會,並且正式記錄其職權範圍及內部審核程序範圍。

Glencore集團的法律及合規部門協助Glencore集團監察與法律及監管事宜相關的總體責任情況,包括可能與Glencore集團過往活動相關的責任。

Glencore認為,Glencore集團整體而言並無違反任何重大適用法例及規例。

# 風險管理及金融風險管理

Glencore的組織架構中處處都存在風險管理及控制。Glencore董事會過去一直參與,今後還將進一步參與Glencore集團在戰略層面上的風險管理。Glencore行政總裁與管理團隊進行持續的質詢交流,作為對集團風險的首要監督措施,為這一職能提供支援的是集團風險管理團隊、多源風險報告及風險總裁。該項支援(其中包括)涉及綜合風險報告、集團及部門風險值的協調、壓力、情境以及其他測試,檢討評估模式並提出異議及(與部門團隊一起檢討並提出異議)商品部使用的輸入參數。各部門及集團風險團隊進一步參與涉及一般風險管理政策及報告的對話。內部審計及合規與商業道德委員會在控制集團營運風險及核實流程控制的過程中亦起到關鍵作用。

Glencore的業務可能受各種外部因素影響,如政治事件及政府的不利行為、自然災害及營運中斷等。此外,Glencore的活動使之承受各類金融風險:市場風險(包括商品價格風險、利率風險及貨幣風險)、信貸風險(包括業績風險)及流動資金風險。Glencore的整體風險管理計劃側重金融市場的不可

預見性,並透過大量使用衍生金融工具對沖此類風險,以求保障其金融安全性及靈活性。此外, Glencore還運用風險值計算來監控其承受的商品價格風險,並評估那些受到價格風險的未平倉合約, 包括這些商品的存貨。Glencore的財務及風險專業人士與商品部共同監督、控制並定期向管理層報 告Glencore面臨的金融風險及風險承擔。審核委員會負責檢討Glencore內部控制系統及風險管理系統 的整體有效性。

請參閱第二節:「董事及企業管治」,獲取有關審核委員會的更多資料;請參閱第四節:「營運及財務回顧」,獲取有關金融風險管理的更多資料。

### 資訊科技系統

Glencore的資訊科技系統環境建基於其三大組織原素:Glencore集團、營銷業務以及行業資產。Glencore資訊科技部的架構與商品部的營銷業務垂直配合,而整個Glencore集團的資訊科技功能則橫向協調。行業資產內的資訊科技系統支援與管理由相關地方團隊負責,並由位於巴爾、倫敦、鹿特丹、新加坡及斯坦福的Glencore資訊科技部支援及提供意見。Glencore相信這一架構使其能更加迅速地應對市場變化,提升Glencore高效、可靠和及時管理其活動的能力。

Glencore的業務關鍵軟件應用程式(如運輸/營銷、會計及金融)均基於集成標準組件。Glencore的核心業務流程由內部開發以及外部購買的現成應用程式提供支援,並不斷進行改造,以適應最新業務需求。所有此類應用程式均在Glencore位於巴爾的總部進行管理,所有主要地區都可使用,但某些特定商品的應用程式則由相關營銷地點(如鹿特丹的農業)提供支援。Glencore全球會計計劃(「GGAP」)是一項新計劃,旨在改善Glencore在決策、集合資源及財務控制方面的設施。使用第三方專家SAP AG來促進GGAP的實施是為了使財務資料具有更高的可靠性及準確性,並更好地配合來自Glencore集團各部門的各類資料要求。該計劃將在巴爾集中管理,並將取代Glencore位於巴爾、倫敦、新加坡、鹿特丹及斯坦福的主要營銷地點目前所使用的當地會計應用程式。Glencore已經尋求建立架構及流程,確保GGAP準時及按照預算交付,GGAP計劃分三個階段進行;巴爾將於二零一年年中進行,倫敦、新加坡及斯坦福於二零一一年第三季度進行,鹿特丹於二零一二年第一季度進行。

除GGAP之外,Glencore集團中目前還正在進行其他一些關鍵資訊科技項目,例如更換支援石油商品部的現有系統及營運過程以及於二零一三年前於能源產品業務部推出新資訊科技系統。Glencore不斷擴大其通訊網絡並對其進行升級,以滿足不斷增加的需求:為世界各地員工建立電子連結,以及存儲、處理和向其員工提供在全球網絡中傳輸的不斷增加的數據。

Glencore的資訊科技網絡架構以連接其三個主要交易地點(即巴爾、倫敦及斯坦福)的廣域網絡為基礎,採用由兩個單獨的供應商營運的雙連接,在設計上具有內部復原能力。該配置使Glencore能夠向其僱員提供高效及高度可用的服務。也備有在Glencore系統無法運作時加快系統修復的機制。Glencore擁有本身的資訊科技部,在世界各地約有170名僱員(不包括其行業資產營運中僱用的人員),專注於提供符合Glencore業務不斷變化的需求的業務解決方案,並確保資訊科技系統的順暢運行。

### 股息政策

Glencore將採用漸進式股息政策,目的是保持或增加每年的普通股息總額。

Glencore的盈利來自形形色色的綜合營銷及行業活動,以及來自在Xstrata等其他公司中擁有的股權,

本公司從中以股息形式獲得現金流量。董事會預計其股息政策將體現出這種多樣性以及本公司面臨的各種發展機遇。

董事會擬維持穩健的財政狀況,確保Glencore能繼續投資於內部增長,並在策略性機遇出現時加以利用。董事會將就資本的其他用途監督Glencore的未來投資活動,其中可能包括普通股息、特殊股息或股份回購。

預計董事會將每半年宣派一次股息,中期股息與Glencore的半年業績一同公佈,而末期股息與Glencore的初步全年業績一同公佈。預計中期股息將約佔任一年度股息總額的三分之一。股息將以美元宣派及支付,然而股東將可選擇按照支付當日實施的匯率以英鎊、歐元或瑞士法郎獲發其股息付款。香港證券登記分處的股東將以港元獲發股息。

董事目前預計將於二零一一年八月公佈截至二零一一年六月三十日止六個月的中期業績的同時宣派 350百萬美元的中期股息。

如第九節:「税項」中的詳細説明,一旦本公司支付的累計股息及其他分派超過其名義資本及合資格儲備(如第九節:「税項」中的説明)之和,本公司支付的股息及其他分派將需按照當時的税率就分派的現金款項支付瑞士聯邦預扣税。瑞士聯邦預扣税的當前税率為35%。

### FTSE資格

與FTSE討論之後,預期Glencore將在快速納入規則下(即於首日正式交易結束時)獲納入富時100指數。

# 進行全球發售的理由及所得款項的用途

本公司應收的全球發售所得款項淨額預計為英鎊、美元及港元,扣除預計包銷佣金及預計全球發售費用後(假定包銷商獎金的最高金額以及本公司其他顧問費用的酌情支付部分均將獲支付,且包括適用增值稅),合計相當於7,456百萬美元,假定超額配股權尚未行使、發售價定於發售價範圍中位數及採用二零一一年四月二十九日(為刊發本招股章程之前的最後實際可行日期)的匯率。如超額配股權全部獲行使,則本公司應收的全球發售所得款項淨額會增至8,439百萬美元(預計將以英鎊及港元收取的所得款項的等值美元,並假設發售價定於發售價範圍中位數)。本公司不會收取售股股東在全球發售中出售銷售股份而產生的任何部分所得款項(但以下情況下向Glencore International支付的所得款項除外:本公司代若干現有股東結清的稅費責任(Glencore集團有預扣稅或其他法律義務如此行事);在某些情況下償還各公司在Glencore集團內展期的一小部分未償還貸款)。

董事認為全球發售以及准予上市將有助Glencore的下一步發展,因其將會(不分先後):

- 提供更多資源,投資於未來的內部及收購發展機遇,並改善本公司的財務靈活性。
- 提升本公司在現有及潛在供應商及客戶心目中的形象;及
- 日後將向本公司提供永久性股本基礎,向現有股東提供普通股市場。

本公司目前擬將全球發售的所得款項按次序用於以下用途:

• 將全球發售所得款項淨額約22億美元用於支付就Glencore建議收購Kazzinc的額外股權而根據

Kazzinc購股協議(詳情載於第十節:附加資料)而應付Verny的代價的現金部分;

- 將全球發售所得款項淨額約50億美元用於未來三個曆年(截至二零一三年十二月三十一日止年度)的總預算資本開支總額。其中之項目包括為Kazzinc(估計資本開支:834百萬美元)、Mopani(估計資本開支:512百萬美元)、Prodeco(估計資本開支:919百萬美元)、西非石油資產(估計資本開支:791百萬美元)及Glencore的其他行業資產(估計資本開支:900百萬美元)提供資金,有關詳情載於招股章程(第一節:「有關Glencore的資料」)。Glencore將繼續每年評估其資本開支計劃;及
- 為減低借貸成本及改善財務靈活性,將不適用或無須即時用於上述用途的任何所得款項的一部 分用於減少11,905百萬美元循環信貸的提取額以及償還Glencore集團的各項其他債務。倘日後 出現增長機遇,Glencore可提取餘下的信貸或再借入新信貸。

# 現今經營狀況及前景

# 緒言

Glencore於二零一一年第一季的經營及財務業績持續受惠於市場情況的改善,市況於二零一零年最後數月起已有好轉。

### 營銷

營銷業務於二零一一年表現強勁,二零一一年第一季的表現符合管理層預期。經歷了困難重重的二零一零年後,石油分部的業績改善情況格外顯著,業績較近似二零零九年,此乃由於市場波動加上供應收窄,令套利機會增加所致。

#### 行業

Glencore的綜合行業活動及聯營公司於二零一一年第一季表現大有改善,主要由於商品價格環境良好所致,而多項營運業務的按年產量提升亦為助力之一。經營成本及資本支出(包括與擴充有關的資本支出)大致上符合管理層預期。

# 概要及前景

整體而言,Glencore二零一一年第一季的業務表現符合管理層的預期。第一季經歷的良好市況正延續至二零一一年第二季。儘管日本及中東近日發生事故,但董事仍然深信經濟活動和商品需求依舊會保持強勁,Glencore對二零一一年仍準備就緒。就此,董事再次確認Glencore仍計劃如先前公佈,將於刊發截至二零一一年六月三十日止六個月的中期業績的同時,於二零一一年八月派發中期股息350百萬美元。